DIARANZON 31 JANUARI 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

CORTE

Mama cu a maltrata su yiu cu slof a presenta dilanti Hues

Vehiculo a pasa demasiado cerca di ciclista y bente abao



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars merdia cu autoridad a wordo informa, cu un ciclista a keda herida den Kamerlingh Onnestraat, na altura di e cruzada cu Nobelstraat na Companashi.

Autoridad a yega, y a bin haya sa cu un Honda CR-V color menta cu number A-58888 tabata core riba e caminda, y a pasa demasiado cerca di e ciclista. El a dal y benta e persona abao.

E ciclista a dal su curpa basta duro abao y resulta herida. Pero e ciclista turista no tabata desea asistencia di ambulans, aunke su rudia tabata sangrando.

Extra sancion di Comunidad Europeo a pone situacion local cu Venezuela escala

Prome minister ta elabora riba e situacion real

- ✓ Gobierno ta keda conseha contra viahamento pa Venezuela
- ✓ Scarcedad di fruta tin atencion tambe

Sunset Parade di Noord a bira mihor





ORANJESTAD (AAN): Un ambiente unico, sublime, y inolvidable a reina Diamars anochi den distrito di Noord, awor cu "Sunset Parade" a tuma un rumbo nobo, y publico a keda satisfecho. DIARIO a compronde cu e bandanan musical tambe a encanta e parada aki, y tabata un placer pa mira con fabuloso e participantenan a pasa. Pabien na SMAC y na e organizadornan cu e bunita parada aki.

Dshop BLVD Open till 7PM

SHOES SALE 50% OFF *SELECT STYLES*

40% OFF MENS COLLECTION an original Penguin by Munsingwear

Get excited. FEBRUARI 1

15 YEARS NV SETAR

Prome minister ta elabora riba e situacion real

Extra sancion di Comunidad Europeo a pone situacion di islanan cu Venezuela a escala





ORANJESTAD (AAN): Situacion cu nos pais Venezuela ta sigui tenso y hopi delicado. E medida impone pa Venezuela pa cera trafico areo y maritimo entre Venezuela y Aruba ainda ta na vigor. E palabracionnan cu Gobierno di Aruba a haci pa prohibi importacion entre otro di koper y otro materialnan strategico cu no ta bin cu e documentonan necesario tambe ta na vigor. Pa cual motibo Prome Minister a duna importancia pa para keto na e tema aki un biaha mas pa informa e pueblo di e situacion real. E mandatario ta indica cu keto bay conseho di biahe ta keda cu si no mester bay Venezuela, no bay. Aunke tin cierto buelonan cu si ta logra trece nos hendenan back, pero e aerolinianan keto bay ta confrontando mas y mas problema pasobra e buelonan ta obliga pa bin back bashi pa motibo cu Venezuela no ta laga otro hende cu no tin nacionalidad Hulandes subi avion y esaki ta un perdida grandi pa e aerolinianan. Aerolineanan ya caba a cuminsa bati alarma pa cu e situacion aki.

Biahamento pa Venezuela no ta worde recomenda, cual ta causando hopi molester mas tanto tambe pa esnan cu ta bay Venezuela constant pa chekeo medico cual a bira hopi dificil y casi imposibel den e temponan aki. Y cu e situacion di PAWA na Santo Domingo ta complica e situacion un tiki mas.

Pa loke ta trata importacion di fruta y berdura, Prome Minister ta indica cu hunto cu importadornan, Gobierno ta haci tur posibel pa no tin scarcedad na Aruba y pa e productonan aki worde importa na un prijs no mucho mas halto cu anteriormente. Lo no bay mira cambio pa loke ta trata fruta y berdura cu ta bin caba for di Merca of di otro paisnan.

Prome Minister ta indica tambe cu e documento cu Gobierno di Aruba a negocia cu Venezuela ainda no a worde firma. Awo Venezuela a pone riba mesa cu e sancionnan cu Comunidad Europeo a impone riba Venezuela mester worde kita.

Union Europeo a pone e sancionnan riba 7 miembro di Gobierno di Venezuela. Esaki kiermeen cu momento cu e sancionnan aki bira ley y e 7 personanan aki tin cualkier pertenencia sea ta placa of posicion na Aruba, Gobierno lo mester bay over na vries esakinan.

Esaki sigur lo haci cu e situacion diplomatico entre Venezuela y Aruba ta bay escala mas ainda. Gobierno sinembargo ta vigila e situacion aki di cerca pa tuma accion si tin mester y ki momento esaki lo pasa.

E mandatario Principal di nos pais a bisa cu mientras tanto Gobierno di Aruba lo sigui delibera cu Venezuela pa sondea otro formanan pa lanta e embargo pa asina normalisa e relacion entre Aruba y Venezuela.

Prome Minister Wever-Croes no a laga e oportunidad pasa pa enfatisa cu e situacion entre Venezuela y Aruba ta hopi tenso y delicado diplomaticamente. Un situacion cu den ningun sentido ta normal. Gobierno di Aruba, como un gobierno serio y cu ta tuma situacionnan asina hopi na serio, ta trahando tur dia pa atende cu e crisis aki.

E Premier di Aruba a expresa su lamento cu tin cierto periodistanan cu ta opta pa haci un sensacion di e situacion delicado aki pa ataca su credibilidad door di cuestiona si su persona a bisa un cos of si Hulanda a bisa un cos, of si e politico Venezolano a bisa algo otro.

"Mi ta laga na bo mes pa dicidi ken bo kier kere. Si bo kier kere bo gobernante, bo ta ker'e. Si bo ta prefera pa scohe pa kere e politico Venezolano cu e situacion di e regimen cu e venezolanonan ta den actualmente, ta e decision pa cada ken scohe. Pero Aruba ta para dilanti un crisis y retonan grandi pa loke ta trata e relacion entre Aruba y Venezuela y Gobierno ta tuma esaki hopi na serio.

Mi no ta kere cu tin espacio pa haci periodismo na un nivel baho asina. Ban enfoca riba e situacion real, riba e problema serio cu tin y riba con pa soluciona esaki mas pronto posibel, Prome Mininster Evelyn Wever-Croes a bisa.

1. CHILL TA TRANSFORMA BO KAVEL COMPLETAMENTE GRATIS
2. PA PARTICIPA YAMA NOS NA 5976533
TRANSFORMA BO KAVEL CU CHILL
Chill
18+ Drink in moderation
PA MAS INFORMACION YAMA NOS NA 5976533
OF BISHITA NOS PAGINA DI FACEBOOK
OFERTA VALIDO TANTEN TIN DEN STOCK.

Mama cu a maltrata su yiu cu slof a presenta dilanti Hues

ORANJESTAD (AAN) – Un dama acusa di a maltrata su yiu cu slof mester a presenta dilanti Hues. Ta asina cu e dama no a presenta y Fiscal a dicidi di trata e caso toch. Na final di e caso, Hues a confirma e exigencia di Fiscal cu ta trabou pa comunidad.

MALTRATO HUSTIFICA?

Ta un secreto publico cu hopi mayor ta confronta problema cu nan yiu. Especialmente e hobennan entre 12 y 20 aña. Hopi discusionnan ta sosode caminda e mayor kier hala atencion di e hoben cu e mester respeta reglanan di cas. Tin biaha discusion ta bay for di man y sla ta cay.

Ta conoci cu na Aruba a introduci e telefoon pa hubentud, caminda muchanan y hobennan por yama pidi asistencia, ora nan ta sinti cu nan a wordo maltrata, etc.



Ta asina cu tin hopi mucha y hoben ta abusa di e telefoon aki. Abusa den e sentido cu asina mayor kier pone orden den cas, nan ta core yama. DIARIO por a compronde cu tin varios caso caminda hasta asistencia di Polis a wordo pidi y na final ta resulta cu e agentenan di Polis ta scual e mucha of hoben pasobra simplemente e mester sigui reglanan di cas.

Hopi di esnan entre 25 bay ariba, ta agradecido na nan mayornan pa e forma con nan a wordo lanta. Awendia, ora kier aplica e sistema di nos grandinan, e mucha of hoben ta rebeldia. Awor si e mayor pasa man pa e faha, slof, basora, forma cu nos grandinan a lanta nos, esey ta castigabel pa ley?

CASTIGO PA MALTRATA MUCHA

Den e caso penal contra e dama, e ta wordo acusa cu dia 1 September 2016, intencionalmente el a maltrata su yiu door di dal e mucha cu slof contra wowonan, schouder y lomba. Fiscal a bisa den Corte cu e dama a declara na Polis cu e mucha no tabata scucha y pesey a dicidi di dun'e un sota. Fiscal ta haya cu no tabatin motibo husto pa maltrata un mucha di e forma aki. Fiscal ta lamenta cu e dama no a presenta pasobra e tabata desea di haya mas informacion kico realmente lo a pasa.

Fiscal a exigi 80 ora di trabou pa comunidad. Hues a bisa cu tanto e mucha y tata di mucha a haci denuncia. Hues a confirma exigencia di Fiscal y condena e daman na 80 ora di trabou comunitario.

Awendia, mayornan mester ta hopi cauteloso pasobra si usa e sistema manera nos grandinan a lanta nos, esaki por tin consecuencia cu bo ta wordo castiga. E pregunta cu ta reina ta, ta con ta haci awor cu muchanan y hobennan cu NO KIER TENDE.

E mama cu a bay cu su yiu Argentina mes tin 'custodia completo'

ORANJESTAD (AAN): Directie Voogdijraad ta reacciona riba un caso particular di un mama cu a bay cu su yiu na prome instante pa vakantie na Argentina, pero cu despues a dicidi di keda pa biba.

Basa riba algun reaccion riba media social cu a duna e caso specifico aki hopi atencion, Directie Voogdijraad kier a duna un splicacion cortico di nan banda riba e caso aki.

Den e caso particular aki, unda un mama arubiano a sali di Aruba cu su yiu pa vakantie y no a bolbe mas y a keda na Argentina, a sali un cantidad di version nan den media social. Ta importante pa tuma nota den e caso aki, cu e mama tin custodia completo, y a sali di Aruba segun e procedura cumpliendo cu tur e rekisito nan segun ley. Referente na e tata cu a acerca Directie Voogdijraad pa ayudo, tabata un situacion hopi dificil mirando cu e mama tin custodia completo. Teniendo na cuenta e bienestar di cada mucha, a dicidi di haci un intake cu e tata pa scucha su preocupacion nan. Lo mester a haci un milieu onderzoek, pero mirando cu e mucha no ta inscribi mas na Aruba y ta biba na Argentina, esaki ta cai bou capa directo di Argentina, pa cual a informa e tata cu e lo mester lanta un caso na Argentina pa pidi custodia sea com-



parti of su so.

Asina mes scuchando e tata, a dicidi di tuma e caso como un kinderbescherming onderzoek y a haci un peticion na "Proteccion de Niños" na Argentina pa investiga e seguridad y desaroyo di e menor. Despues di un investigacion, a haya contacto cu e mama, y a cuminsa e procedura pa por haya prueba nan cu e mucha ta bayendo school y cu su papel nan di estadia na Argentina ta den su proceso. Incluso a yega na acuerdo nan cu e mama pa haya adres y pa e tata por a papia cu e mucha via di por ehempel skype. Pero lamentablemente, no por a yega na un areglo entre mama y tata pa e bienestar di e mucha, pa cual awor e caso a pasa over pa abogado nan na Argentina mes.

Ta importante pa e comunidad compronde e funcion di Directie Voogdijraad cu ta primeramente un mediador entre mayor nan pa prome cu yega corte, por yega na acuerdo nan beneficioso pa e mucha.

Voogdijraad ta sigui semper e procedura nan segun ta ancra den ley, y ta focus unico y exclusivamente riba e bienestar di e mucha. Den un intento pa por mehora e servicio nan, awor Directie Voogdijraad ta accesibel atraves di e pagina di facebook, www.facebook.com/VoogdijraadAruba, unda cu por haya informacion y unda cu por haci pregunta nan directo sin tin cu bin Voogdijraad. Muy pronto lo tin diferente informacionnan relevante manera custodia, alimentacion, tarea nan di voogdijraad y mas.

Pa medio di "Tracking App" detencion a cay banda watersport

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya Oranjestad anochi na un Highrise Hotel relaciona cu ladronicia. Patruya a atende den lobby a wordo acerca pa un guardia di seguridad cu a dirigi polis na beach na un hut di Watersport. (E watersport Hut aki algun dia pasa polis a presenta cu e mesun persona Ras, relaciona cu ladronicia).

Polis a papia cu e turista cu ta hasi denuncia contra e homber Ras. Tambe polis a papia cu testigo tocante sucedido. Un guardia a wak ora cu e denunciante a haya su iPhone entre e boshi articulonan. Polis a tuma di ambos nan declaracion.

E denunciante a declara di a pone su tas blauw cu contenido na un stul di laman y a laga esaki pa alrededor di 30 minuut y ora el a bolbe e tas bao di e stul di laman e no por localiza esaki ningun caminda.

Aki e denunciante hunto cu algun persona y yiu homber a cuminsa busca. Pa medio di e Tracking App di iOS, e por a mira riba e mapa di Aruba, unda su iPhone horta ta e momento ey.

E mapa a mustra cu e ta den cercania di e hut di e watersport. El a wak na e hut poco articulonan y na prome lugar, el a mira e prome e iPhone color cora di su yiu homber (cu ta tambe ta den e tas blauw) y el a sigui busca den e articulonan reboltea) y a topa un handschoennan blauw den cual e tin un pa lora den papel aluminio.

Ora el a saca e papel aluminio el a topa cu su smartphone! El a reconoce esaki como su iPhone 7.

E homber Ras a wordo deteni mesora relaciona cu ladronicia y a hiba e sospechoso pa warda Shaba y a presente dilanti Fiscal Auxiliar.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

E prome disco di oro tabata uno cu RCA Victor a traha pa presente na Glenn Miller (1904-44) pa su version di "Chattanooga Choo Choo", ariba dia 10 di February 1942.

Cu un ventaha di 7 wega y apenas dos siman pa e temporada di baseball Grandes Ligas termina, un team di National League a perde e pennant. Bo tabata sa cu e team ey ta Philadelphia Phillies, y e incidente ey a tuma lugar na aña 1964?

Na aña 1193 Prome cu cristo, e ciudad di Troy a ser destrui pa e ehercitonan Griego despues di un sitio prolonga.

E yacimento petrolero mas grandi na mundo ta esun di Ghawar, Arabia Saudita, explota pa ARAMCO. E ta midi 240 kilometer pa 35.

Halifax: "Esun di kende no ta sospecha nada ta, of hopi stima, of hopi desprecia".

Un pushi cu tabata acompaña un grupo di escalador di montaña na Hotel Belvedere, na Los Alpes, y cu ta situa na un altura di 10,820 pia, a subi ariba e montaña Matterhorn te na un haltura di 14,780 pia na aña 1950

Forza centrifugo ta un forza cu ta actua di aden pafo ariba abjetonan cu ta move den un ruta circular.

Catalina II di Rusia: "Mi ta gaba den voz halto, y mi ta critica den voz baho".

Bo tabata sa cu Parke Brothers (trahadornan di weganan manera "monopoly") ta print mas placa den un aña pa su weganan cu e cantidad total di placa di berdad imprimi na henter mundo? Nan ta imprimi $18,500,000,000,000 pa aña!

Na aña 1977, Baseball Writes Association a elegi Centerfielder, Andre Dawson, di Montreal Expos, como e Rookies of the Year di National League. Dawson a dal 19 homerun, a batea .282 di averaje, a empuha 65 careda y a roba 21 base.

Shakespeare: "Subi un montaña halto ta requeri di pasonan chiquito na comienzo".

E Confederacion di e Hendenan di Lamar, incluyendo e Filistinonan, e Griegonan, e Sardinionan, y e Sicilianonan, a invadi Egipto na aña 1175 Prome cu Cristo. Pero, nan a ser derota pa e ehercitonan di e Faraon Rameses II.

E yacimento di gas mas grandi di mundo ta situa na Urengoi, Rusia, cu un posible produccion di 180,000 miyon di meter cubico pa aña. E ta ser calcula na 7 biyon di meter cubico. E gas ta ser extrai via pipanan di 6 inch di diameter.

Halifax: "Comprende mundo y stime a la vez, ta dos cos imposible pa reconcilia".

E bringadornan di baca di e area Landes, den e parti zuid di Francia, ta enfrenta e cachonan di bacanan salvaje sin arma di ningun tipo. Pa scapa nan mester bula halto den aire, y pa evita e cachonan y e cabez di e bacanan, nan salto mester hiba nan full ariba henter e curpa di e baca pa nan cay patras di dje ora cu e pasa den su embestida.

Segun Minister Ruiz-Maduro

Situacion dificil cu Venezuela ta un oportunidad pa Cuerpo di Aduna traha mas efectivo

ORANJESTAD (AAN): Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta splica e cambionan cu Aduana lo mester bay conoce pa asina cuida nos frontenan mas.

Durante e Siman di Aduana, Douaneronan di Aruba hunto cu esunnan di Corsow, Merca y Bonaire tabata hunto den hermandad, pa asina celebra e dia internacional di Douane.

Pa locual ta Douane nan ta haci un trabao importante y lo kier introduci cierto cambionan, unda cu lo haci e servicio mas eficiente, manera e director



a enfatiza. Gobierno a expresa su gratitud y a pidi Douane pa keda traha den union pa pais Aruba.

Douane ta keda un departamento cu hopi retonan, y awo mas door di e problema cu Venezuela, y di parti di gobierno, Sra. Xiomara Ruiz Maduro, a expresa cu tur crisis ta un momento pa oportunidadnan cu ta bini y ta oportunidadnan pa e ora ey, pa gobierno por haya innova y pone e controlnan mas rigido. E ta un momento, un oportunidad pa haci cosnan bon. Cosnan cu no ta bayendo bon, e control haci'e mas estricto.

E parti di eficiencia cu tecnologia ta yudabo cun'e. Tur esakinan ta oportunidad cu Cuerpo di Aduana por haci mas efectivo y e parti di servicio ta conforme cu locual e pueblo ta spera di e servicio di Aduana.

LOCAL NIGHT
EVERY WEDNESDAY
Experience a spectacular latin show starting at 8pm
ARUBA ALOE
20% OFF PURCHASE
DLG
30%-50% OFF SELECTED ITEMS
Baci da Roma
10% | 15% | 20% | 50% OFF
Murano
15% DISCOUNT ON PURCHASE $50 OR MORE
PANDORA
FREE POLISHING CLOTH WITH PURCHASE
Sweet Peppers
HAPPY HOUR & KARAOKE 9-11PM
TGI FRIDAYS
DOLLAR TO FLORIN
Sunset Shack
20% OFF SELECTED ITEMS 10% OFF STORE WIDE
Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life
movies • liquid fire works
THE CINEMAS
2X1
IGUANA CANTINA
SIZZLING FAJITAS ALL YOU CAN EAT $19.99
WET SUSHI BAR & LOUNGE
DOLLAR TO FLORIN
espacio azul ART & DESIGN
20% OFF PURCHASE
CHÉ Bar
15% OFF YOUR CHECK
The Lazy Turtle ARUBA
CHOOSE YOUR SPECIAL: FREE WINE, SANGRIA OR 10% OFF CHECK
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia

ATIA ta indica pa tur hende tuma e ceramento di frontera di Venezuela como "periodo di evaluacion"



ORANJESTAD (AAN): Tumando nota di e situacion di Venezuela pa loke ta e seramento di frontera cu e islanan Aruba, Corsow y Boneiro, ATIA ta di opinion cu esaki ta ofrece un oportunidad pa tuma un periodo de evaluacion riba e proceso di barconan cu ta drenta waf chikito for di Venezuela.

Comercio local lo sa di reacciona y jena e bashi cu e paro aki ta causa temporalmente. ATIA ta ricibi hopi comentario riba con e proceso ta bay na e momento aki, caminda e instancianan necesario pa haci un control efectivo riba e barconan cu ta drenta di Venezuela, no tin suficiente personal pa sigura cu e control necesario ta tuma lugar.

Esaki por tin como consecuencia cu no solamente productonan manera fruta y berdura ta drenta nos isla, pero tambe contrabando di arma y droga. Ademas di esaki, e personanan a bordo di e barconan por baha na Aruba si nan ta keda pa un cierto cantidad di ora riba e isla, y esaki tambe ta habri porta pa ilegalidad y posiblemente criminalidad riba nos isla.

E seramento di frontera por worde tuma como un periodo pa sinta cu tur e instancianan concerni y evalua y mehora e proceso di control riba e barconan aki procedente di Venezuela. Mester tuma na cuenta tambe cu mester bin tambe un miho control riba con e fruta, berdura, carni, pisca y cabaron, ta worde bendi, ta worde transporta y conserva durante e caminda pa Aruba. Importadornan local cu ta importa di otro paisnan ta worde controla estrictamente riba e proceso di transportacion, percurando cu nan ta den container frieuw, mientras cu esunan cu ta bin for di Venezuela no ta cumpli cu e rekisitonan aki.

Un otro preocupacion cu ATIA tin ta cu si na dado momento no por manda e personanan cu ta kedando na Aruba ilegalmente back nan pais door di restriccionan cu Venezuela ta impone, kico e plan lo ta pa cu e gran cantidad di ilegal cu ta na Aruba caba? ATIA a compronde cu e cantidad ta entre 5,000 pa 8,000, cual ta un cantidad alarmante riba su mes. E personanan aki lo mester ta hayando un entrada mientras nan ta na Aruba, pues esey kiermen cu tin companianan empleando e personanan aki. Esaki ta crea un competencia inhusto pa e companianan cu si ta mantene y cumpli cu ley. Mester tin un plan pa e scenario aki, pa por garantisa cu tin un solucion responsabel y garantisa un" level playing field" pa tur comerciante.

Finalmente, e seramento di e frontera lo tin su efecto tambe ariba viahenan comercial entre Aruba y Venezuela. ATIA ta ricibi informe cu solamente persona cu por prueba residencia pafor di Venezuela ta worde permiti pa viaha. Manera menciona akiriba esaki ta causa cu e vuelonan aki, pa motibo di base comercial por ser suspendi, cu por causa un paro na fluho aereo. Ademas di e consecuencia di esnan ilegal, y con ta transporta esakinan back, e por causa desempleo na Aruba bao personal cu ta atende cu groundhandling y tambe na e companianan di avion. ATIA tin contacto cu e ministernan concerni y ATIA sa cu gobierno ta tratando cu e temanan aki, pero ta sinti si cu comercio mester ta alerto ariba e consecuencia cu henter e problematica rond di Venezuela por tin pa Aruba y su economia.

Carnival Special Sale



Carnival Lights 50% OFF
Carnival Mask 50% OFF
All Carnival Stones Afl 0.05,-
Carnival Applique NOW 70% OFF
Selected Tent 30% OFF
All Carnival Lighting Items
Carnival Glass with Light 50% OFF
Lighting Glasses 50% OFF
Carnival Glow Bracelet 50% OFF
Lighting Stick 50% OFF
4pc Ring Light 50% OFF
Glow HairPin 50% OFF
Carnival Cap 50% OFF
Straw Hat 50% OFF
Carnival Glass with Light 50% OFF
Carnival Stool & Chairs 30% OFF
Ice Jug 30% OFF



LUCKY SUPER STORE
John G Emanstraat #71 Tel:582-3001

Parlamentario drs. Lopez-Tromp:

Comision di CAFT y Comision Fiho di Staten lo reuni dia 2 di Februari den Parlamento



ORANJESTAD (AAN)— Diamars mainta a tuma lugar e conferencia di prensa di fraccion di Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR), den cual a hiba palabra su lider, Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp.

Durante e rueda di prensa aki, e dama a comparti diferente informacion.

Dialuna, drs. Lopez-Tromp a bishita e delegacion di IMF cu tabata den Banco Central, y a base di nan invitacion e dama Parlamentario a logra di sinta cu nan y combersa riba diferente tema di interes general di Aruba.

Entre e tamanan cu a wordo trata, drs. Lopez-Tromp a menciona e desaroyo economico y e aspecto financiero di nos pais. Tambe a elabora tocante e aparato gubernamental y temanan relaciona cu Aruba su ingresonan, ademas di e situacion di e refineria y si esey enberdad lo bay cumpli cu loke a wordo priminti of no.

Asina tin varios tema mas cu ta relaciona cu e situacion financiero-economico di nos pais.

“Relaciona cu e tema aki dentro di poco nos ta bay tin un reunion den Parlamento, pa ta exacto dia 2 di Februari proximo, cu e Comision di CAFT. Manera ta conoci, esaki ta un ley cu a wordo institui y pa tene supervision riba e situacion financiero di nos pais y esey ta nifica tambe cu nan lo tey den Parlamento cu e Comision Fiho, unda cu lo reuni cu e diferente fraccionnan, duna un bista y un raport, duna nan conseho y bisa kico ta loke nan ta analizando riba e situacion financiero actual”, drs. Marisol Lopez- Tromp a señala.

E parlamentario a referi tambe na diferente raport cu a aparece den e lunanan cu a pasa, di cual e ultimo aña diferente di e consehonan cu CFT a duna, por a mira cu e gobierno anterior no a tene bon cuenta cune, entre otro den e aspecto di personal tumamento di mas hende den servicio. No a tene cuenta cu consehonan pa djis pone un medio paro riba esaki pero mas bien a bay na haci mas nombramentonan politico.

Parlamentario Lopez-Tromp a indica cu asina cu e reunionnan tuma lugar e siman cu ta bin den Staten, ta bay tin presentacion di parti di Reken Kamer, Raad van Advies, Financien y Central Accountings Dienst, hunto cu e Parlamentarionan, pa nan haya un bista hopi cla di e funcionamento di e instancianan aki, y tambe ta dirigi riba consehonan cu nan ta duna.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551



TA BUSCA

JR Autocenter Macuarima mester di:

Bendedor di Auto Parts.

- Edad minimo 25 aña
- Conocemento di Word, Excel y Point of Sales A2
- Idioma: Papiamento cu ingles ta indispensable.
- Educacion minimo EPB Auto Techniek of 3 aña di experiencia den un trabou similar
- Mester por crea y mantene bon contacto cu cliente
- Conocemento basico di mecanica
- Mester ta arubiano of cu permiso valido.

Si bo reuni e condicionan aki e-mail bo CV cu potret (indispensable) na: Jackie@jrautocenter.com of pasa personalmente na Macuarima 87 cu CV.

OFFICE CLOSURE NOTICE

Kindly note the following change in business hours for all Sagicor Life and Lyder Insurance Consultants offices.

Tuesday, January 30, 2018
Cashier closes at 11.00 am
Offices close at 12.00 pm

Wednesday, January 31, 2018
Offices closed all day

We apologise for any inconvenience.

Sagicor LIFE

Entre otro si ta paga por lo menos salario minimo

Minister di Labor ta bay controla si doñonan di trabao ta cumpli cu tur condicion di trabao di nan empleadonan

ORANJESTAD (AAN): Dialuna durante un conferencia di prensa, Minister di Labor y Asuntonan Social Glenbert Croes a papia riba un critica cu a wordo tira den direccion di Gobierno, unda cu a wordo bisa cu Gobierno ta permiti pa trabaonan ilegal tuma lugar den nos refineria.

El a indica cu bao di ningun circunstancia e Gobierno aki ta tolera ilegalidad.

E mandatario a splica cu un di e pasonan cu el a tuma tabata pa busca aprobacion di Gobierno pa inspeccion di labor haya e autoridad pa controla tur e aspectonan cu tin den trabaonan na Aruba den tur sector.

Segun Croes, e responsabilidad nunca a wordo aproba, pero siman pasa un proposicion riba conseho di Directie Arbeid a wordo aproba den conseho di minister.



E mandatario a splica cu un di e tareanan cu a wordo aproba ta: kico ta e compromiso, responsabilidad y deber cu doñonan di trabao tin cu tur trahador den tur aspecto laboral.

"Labor awor ta bay controla cuanto ora e doñonan di trabao ta laga nan empleadonan traha, con overtime ta wordo paga y si di berdad nan ta paga por lo menos minimum loon", segun Croes, kende a splica cu ainda tin hopi lugar cu no ta paga ni salario minimo.

El a sigui bisa cu ta bay traha tambe pa caba cu e abuso cu Uitzendbureaus ta hasi cu trahadornan, pues nan tambe ta bay wordo controla.

Tambe ta bay wordo controla si e trahadornan ta haya e cantidad di dia di vakantie cu ta prescribi pa ley.

E mandatario a indica tambe cu ta bay wak si ta pone mucha traha, cu tambe ta contra ley.

E Minister di Labor a bisa tambe cu el a instrui Arbeidsinspectie pa controla tur sector, pero tambe e sector di refineria.

El a indica cu tin hopi hende ta bay Aruba y sin permiso ta bay traha den e refineria y e fenomeno aki mester wordo combati.

AIR TECH

UNDA CU BO BIRA DAIZUKI® BO TA MIRA!

CASH & CARRY OPTIONS

MON - FRI 8AM - 5PM

SATURDAYS 8AM - 2PM

	OPTION 1	OPTION 2
9.000 BTU	AWG 790,-	AWG 950,-
12.000 BTU	AWG 890,-	AWG 1.050,-
24.000 BTU	AWG 1.490,-	AWG 1.780,-
30.000 BTU	AWG 2.450,-	AWG 2.745,-

OPTION 1: 3 LUNA GARANTIA RIBA PARTS Y RIBA COMPRESSOR

OPTION 2: 3 AÑA GARANTIA RIBA PARTS Y 1 AÑA GARANTIA RIBA COMPRESSOR

16 SEER

DAIZUKI

AHRI CERTIFIED

BlueFin TECHNOLOGY

ALL PARTS IN STOCK

Bishita Nos na CURIESTRAAT 2

PATRAS DI ARCO IRIS KLEUTERSCHOOL

TEL: 5922540 of 5839944

FACEBOOK.COM/AIRTECHARUBA

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

FOR SALE ROWIGINI'S BUILDINGS



Exclusive commercial Building located at the center of Santa Cruz. The building consist of multiple office, apartments, commercial space, classic Cunucu House (currently being used as a restaurant) and plenty of parking space. The property land area is 2.099m² and it has a constuction area of 1.488m². A fabulous opportunity for the perfect commercial spots in Santa Cruz.

Problema cu Venezuela y awor PAWA no ta bula

Minister Chris Romero ta tumando e pasonan necesario pa enfrenta e retonan reciente den aviacion





ORANJESTAD (AAN): Recientemente Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr Chris Romero, a worde poni na altura cu e aerolinea PAWA, di Republica Dominicana, a haya un suspension operacional di 90 dia.

E suspesion aki a worde imponi pa e Hunta di Aviacion Civil na Republica Dominicana, pa motibo cu e aerolinea no ta cumpliendo debidamento cu nan compromisonan financiero na dicho pais.

E hecho cu PAWA no lo por bula pa 90 dia ta traduci den un tension y incertidumbre pa tur esnan cu ta biahando cu e aerolinea aki pa Aruba.

E tension politico cu Venezuela tin como consecuencia cu e aerolineanan Laser y Albatros haya nan obliga di disminui nan vuelonan pa nos pais.

Y tambe mester considera e instabilidad reinante cu Insel Air ta bibando, unda cu un biaha mas nan tin algun dia caba imposibilita pa bula.

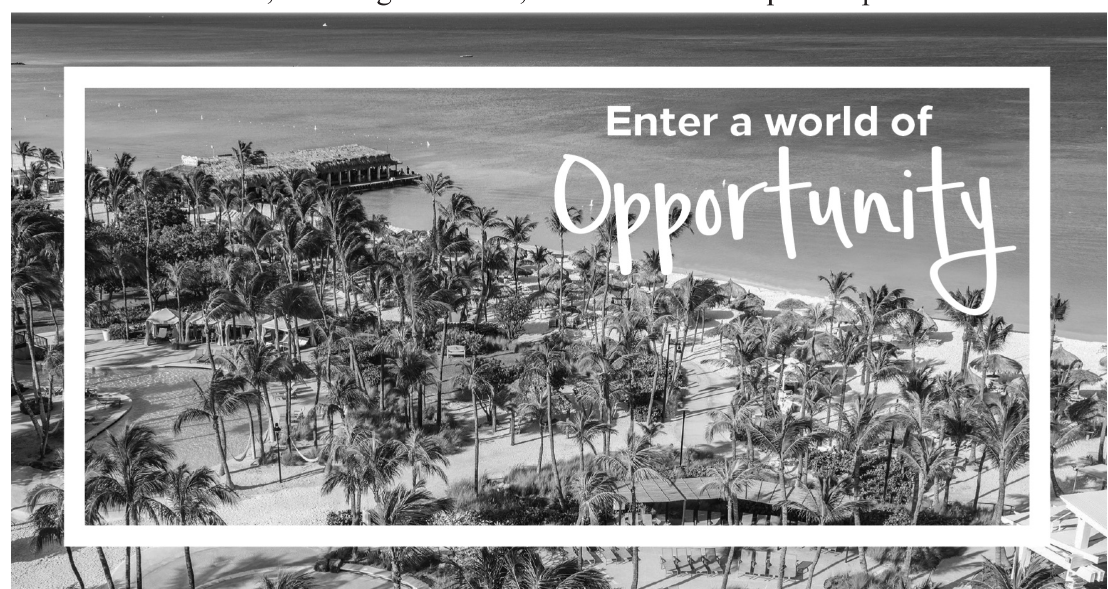
Tur esaki ta crea un situacion caminda por papia di un disminucion significativo di trafico turistico pa nos isla.

Analisando tur e acontecimentonan ya menciona, Minister Romero y su ekipo di consehero, conhuntamente cu Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber, ta sondeando e posibilidadnan cu tin pa por yega na un solucion.

Actualmente ta den combersacion cu otro aerolineanan pa mira te na unda nan lo por yega na cubri e cantidad di vuelo cu a keda cancela den e ultimo dianan aki.

Logicamente acontecimentonan asina no ta algo cu por worde premira cu un anterioridad amplio, cual ta haci cu e ta bira un situacion cu tin un grado di urgencia cerca Gobierno di Aruba.

Minister Romero tin atencion absoluto pa cu e retonan nobo cu a surgi den aviacion di nos pais y pronto lo bin cu solucionnan factibel pa cu e problematica aki.



Meet. Explore. Work. Celebrate. Our legendary hospitality has helped us be a part of people's lives for almost a century. And we're just getting started. Join us and help shape our next century.

We are looking for the following positions:
Pool & Beach / Recreation Attendant
Security Guard | Tradesman 4 (Painter)



View all job openings and descriptions at **jobs.hiltonworldwide.com**, search for Aruba and apply online.

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach, Aruba
www.hiltonaruba.com

Ponson Equipment & Services

- Rozamento / level tereno
- Servicio di Bobcat, Loaders, Excavators, Dumptrucks, Forklifts
- Coba pos, fundeshi y pool
- Demolitions
- Granitet , santo y piedra
- Rental di Towerlights, Compressors, Weldingmachines, Jackhammer, Generators



Yama: 593-2191 of 583-0667



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154



Pronto lo atende tambe cu deseo di Alto Comisario

Minister di Husticia cu atencion pa e casonan unda cu polisnan ta den luz negativo

ORANJESTAD (AAN): Minister di Husticia Mr. Andin Bikker durante un conferencia di prensa di Gobierno Dialuna a papia tocante algun incidente menos positivo den cual Cuerpo Policial a pasa recientemente.

El a splica cu el a hereda un KPA cu ta sumamente demotiva, unda cu tin diferente caso disciplinario cu ta andando, incluyendo un caso di algun siman pasa, unda cu corte a dicta un sentencia unda cu a wordo dicidi di bay persigui un agente policial cu a haya su mes den un accidente cu consecuencia fatal.

Tambe tin otro incidentenan cu a pasa tambe den fin di siman, unda cu polisnan tabata envolvi.

"E caso di Diabierna ultimo sigur tabata uno lamentable, unda cu mi tabata tin contacto cu Alto Comisario actual, pa loke ta pasonan disciplinario cu tin cu wordo tuma contra e agente policial".

Esaki segun Bikker, kende a sigui bisa si cu tin centenares di polis cu si ta hasi un bon trabao diariamente y ta wordo reconoci.

El a bisa tambe cu e ta sigur cu esnan cu a haya nan mes den cosnan menos bunita, ta arepenti di a hasi esaki.

Pa loke ta e Alto Comisario cu a indica cu e kier un reto nobo, e intencion ta pa 1 di Februari tuma decisionnan clave, unda cu e ora ey lo bin cu un structura special, door cu ta bay tin un vacatura pa e puesto di Alto Comisario.

"E pensamento ta cu nos lo bin cu un 'Korpsleiding' temporal cu tareanan defini pa un tempo di alrededor di 1 aña".

Esaki segun e minister, kende a sigui bisa cu despues lo bin cu un procedura di solicitacion pa un Alto Comisario nobo.

El a indica cu un di e tareanan crucial pa e Korpsleiding nobo ta pa dedica atencion na mehora e imagen di Cuerpo Policial y dedica tempo riba e casonan disciplinario di polisnan.



RIU PALACE ARUBA

Nos ta buscando personan pa e siguiente posicionnan:

Room Attendant
Administrative Human Resource

Exigencianan:
- Local of personan cu permiso (firma) valido
- Experiencia den e tereno cu ta aplica
- Servicial
- Abilidad pa domina papiamento, Ingles y Spaño.

Personanan interesa por pasa personalmente na oficina di Human Resources, situa na J.E.Irausquin Blvd. No.79, Palm Beach.
Horario pa aplica personalmente ta di dialuna pa diabierna entre 08.00 am -12.00pm y 01.00 pm – 5.00 pm. Tambe por manda e-mail via hhrr01.aru@riu.com.

Chollernan tin nan modus operandi

ORANJESTAD (AAN): E homber inicial M a presenta na warda di polis Oranjestad pa entrega denuncia di kiebro den su auto. E homber a conta 26 Januari 2018 anochi pa masomenos 22:00 a laga su auto intacto atras.

Su dia siguiente pa alrededor di och' or di mainta el a wordo lanta pa su bisiña cu a cont'e cu kiebro a tuma lugar den su auto. Tin un rugtas preto a wordo horta den cual e tin diferente documento entre otro belasting, seguro y tambe un pomp mashin a somenta.

E homber a conta cu e tabata den area di Kowloon restaurant y a puntra e choller Krosendijk si e sa algo di tocante kiebro den su auto L. a conta e meneer M. cu e sa kende lo por sa mas di esaki. L. a hiba meneer M cerca e choller Gino Henriquez den Wilhelmina straat. Gino a cont'e di sa unda su tas y e mashin ta pero e tin cu bay buske cerca e tal "L.". Caso tin atencion.

Studiantenan ta preocupa cu nan no tin docente



ORANJESTAD(AAN): Sammy Tromp ta bayendo Colegio Arubano y a bay hunto cu algun colega di dje na gobierno pasobra nan tin un preocupacion. El a conta cu nan no tin docente pa economia for di cuminsamento di November y nan ta preocupa pasobra examen ta na porta, na cuminsamento di Maart y ainda nan no tin un docente.

Nan ta cayendo hopi atras cu material di e stof y e solucion di Colegio no ta un bon solucion. A dicidi pa bay na Minister pa wak si por yega na un solucion.

Kico ta e solucion:

Segun Tromp, nan ta bay tres les uur tras di otro riba diabierna. E problema ta ora cu bisa cu nan tin cu bay riba diasabra mainta. Pa hopi alumno esey no ta posibel, ya cu nan tin rasonnan personal cu nan no por yega school y no por atende e les. E lesnan a bira obligatorio y nan ta cay hopi atras cu e material.

Nan no a ni cuminsa cu e materialnan (stof) di les. Otro klasnan ya a caba y ta practicando pa e examen, segun Tromp.

Minister Lampe a ricibi e studiantenan mesora. Diadomingo a tuma contacto cu un abogado, cu a yuda tuma contacto cu e mandatario y ya caba pa awe nan a haya un cita y ta yudando e alumnonan busca un solucion.

Lo ta bon pa haya les simultaneamente cu otro klasnan. Nan por sinta pafo warda te ora cu un docente yega pa nan por haya les.

Speranza:

Tromp a menciona cu nan a pidi hopi ayudo. A bay na nan mentor, a puntra, pero mentor a puntra hopi si por yuda e alumnonan, pero ningun contesta no a haya tampoco. Aunke cu nan ta kere cu nan por logra, mirando cu nan ta den examen klas. Aunke tin cu bisa cu e material ta demasiado, pa studia den un tempo cu ta asina cortico. Ta spera cu Colegio yuda pa asina por yega na un solucion mas miho.

Opcion

E alumnonan a pensa riba varios opcion, pero problema ta si Colegio ta acepta nan.

A pensa si AC por worde hala sikiera dos siman, lo por tin suficiente tempo pa studia e material mas, of por lo menos baha un tiki e material cu nan por studia.

Na Misa Santa Cruz

Fiesta di Presentacion di Hesus den Tempel

ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor, dia 2 di februari pa 7:00pm lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa recorda Presentacion di Hesus den Tempel, tambe yama Fiesta di Candelaria. La Birgen Maria y San Hose a bay Tempel pa ofrece Hesus na Señor y eynan a topa cu Simeon, un homber husto y deboto cu tabata warda riba esun yama "Consuelo di Israel". Spiritu Santo tabata cu ne y asina e tabatin e privilegio di mira Hesus, e Salbador y Luz di Mundo prome cu su wowonan sera. Pastor Jairo Maduro ta invita tur famia y specialmente esnan di su parokia pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki. Trece un bela cu Pastor lo bendiciona durante procesion di Luz den Misa.

Pelican Adventures

IS LOOKING FOR:

SALES MANAGER

REQUIREMENTS:

- Minimum 5 years of experience in Sales & Tourism
- Strong written and oral proficiency in English & Spanish is required
- Experience in managing a team of sales agents
- Ability to set sales goals to empower sales team and provide OTJ training
- Ability to develop and implement effective sales strategies
- Ability to plan and direct staffing, training and performance evaluations to develop and improve sales and service
- A commitment to excellence in customer service is essential
- Excellent Organizational and multitasking skills
- Strong problem-solving and decision-making skills
- Responsible, energetic and self-motivated
- Flexible working hours – including weekends & holidays

WE OFFER:

- Competitive wages based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit
Please send your resume to:
Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com

ALEX AND ANI:

HIRING FOR STORE MANAGER

The Store Manager is responsible for overall day-to-day operations of the store, staff development, product placement, customer service standards, achieving sales goals. Involves recruiting, interviewing and hiring for positions and assuming Human Resource Lead.

SKILLS AND QUALIFICATIONS:

- Four to five years of retail experience, with at least three years of management experience.
- Excellent visual merchandising skills, knowledgeable of our merchandise and confident making visual decisions based on our customers' buying patterns.
- Proven leadership skills and strong personal presence.
- Demonstrated success in recruiting, training, revenue generation, and operations.
- Excellent communication, delegation, follow-up, and time-management skills.
- Proven ability to multi-task and direct activities at all levels.
- Some travel may be required.
- Ability to work a rotating schedule, including nights, weekends, and holidays, based on the needs of the business.
- Proficient knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Outlook.

This job description in no way states or implies that these are the only duties to be performed by this employee. He or she will be required to follow any other instructions and to perform any other duties requested by Management.

E-mail resumes to: ash@kaysfinejewelry.com



Director di Aduana Roderick Croes:

Aña 2018 ta bay ta un aña cu su retonan

ORANJESTAD (AAN): Sr. Roderick Croes, director di Servicio di Aduana ta elabora ariba e Siman Di Aduana 2017, cual celebracion a tuma luga na Aruba como tambe e retonan cu tin pa 2018.

Aduana ta bayendo den un temporada moderno, unda cu Douane a keda pega pa hopi tempo sin por yega akinan. E dia di Douane tabata tin un tema, cual ta "Create a secure environment for economic growth". Esey ta encera cu, como Douaneronan, den e cadena logistico mester haci tur lo posibel pa sigura pa comercio sigui crece. Esey ta introduci e sistemanan nobo, y moderno basa ariba ideanan internacional.

Aña 2018 ta bay ta un aña cu su retonan. Tin un problema na e pais bisiña Venezuela y Douane, como ambtenaar cu ta traha na frontera, lo mester ta mas atento pa bin cu leynan, cu por haci cu ta para cierto actividadnan. Locual ta pasando na Venezuela ta cu nan bin cu cosnan cu ta prohibi di sali di Venezuela, pero no necesariamente ta prohibi di drenta Aruba. Den e caso aki, mester studia tur e posibilidad cu tin, duna minister conseho pa e por frena e problematica cu ta trata Venezuela.

Sr. Croes mas leu a sigui bisa, cu mester tene cuenta cu desaroyonan y kico ta bay pasa. Awo e presidente di Venezuela a sera tur frontera. Posibilidad ta cu e lo keda pa un tempo indefini asina. Pa comercio esaki kiermen cu nan mester busca otro entrada, bira mas creativo. Importa for di otro caminda, sea mas barata of mas caro.

Pero e duaneronan lo sigui eherce nan trabao como debe ser y lo sigui innova y wak con pa yuda comercio. Si mester schuif den e cadena logisticia, e ta bay lihe kedando den un prijs razonabel, yudando nos pais Aruba, cu e mester di dje.

Huawei Mate 9
~~Afl.759~~
Afl.299
gratis powerseed 4800





Samsung
Galaxy J1
~~Afl. 205~~
Afl.99
Cu un Quick Pick Bundle di 7 dia

haya te cu 60% di descuento riba celular

Simplemente activa un Quick Pick Bundle of sera un contract postpago.



Cumpra un bundle cu My Digicel

Digicel

Bishita nos na Digicel Marisol y probecha di e oferta special aki.
Solamente valido 7 Februari entre 5pm – 10pm.

Sospechosonan den Volkswagen a horta den Sport Trac

ORANJESTAD (AAN): Durante weekend ladronnan cu ta circula den auto lo ta tira para riba pertenencia di bishitantenan na beach. Diasabra mainta tempan presencia di polis a wordo solicita y central di polis a dirigi patruya Noord na e resort situa riba L.G. Smith Boulevard na altura di Oceania pa atende caso reporta di ladronicia.

E persona cu a reporta a declara cu dos sospechoso a kibra den su vehiculo. El a splica cu su vehiculo ta un Ford Explorer Sport Trac number A-43441 cu tabata staciona na altura di Oceania. Tambe el a declara cu e sospechosonan ta core den un Volkswagen color shinishi cu plachi number A-11355 y nan a move bay direccion La Quinta.

Riu Palace Antillas a tene fundraising brunch pa yuda cuida bestianan den necesidad

















ORANJESTAD (AAN): Riu Palace Antillas a tene un fundraising brunch pa New Life for Paws Rescue Foundation. Natalya Yermak, fundado di e fundacion na Aruba, tabata contento cu e evento aki di cual el a indica "di tabata increibel y tabata fenomenal di a tene e evento bunita aki. Tabata un placer di a mira e generosidad di Riu team di a haci donacion di nan tempo y esfuerso pa yuda nos sigui traha cu tur cacho y pushi di Aruba cu mester atencion".

E idea pa tene e fundraising brunch a bin despues cu e team di Riu Palace Antillas a mira e fundado di e fundacion rescata cacho y pushi diariamente. E hotel a dicidi di organisa un evento, unda a trece hunto hendenan cu ta stima bestia y ta cuida nan mesun puppynan, pa duna visibilidad na Natalya Yermak y su trabou y yuda e fundacion pa haya fondo pa sigui cu e trabou.

Representante di Riu Palace Antillas, Dany Nieto, a informa cu Natalya Yermak ta duna 100% di su mes pa sigura cu e criaturanan ta bon cuida. E trabou cu e ta haci a mishi cu curasonnan na Riu Palace Antillas y asina ambos hotel di Riu, Riu Palace Antillas y Riu Palace Aruba, a dicidi di contribui na e comunidad di Aruba colaborando cu NGO. E gerencia di ambos hotel ta amante di bestia. "Nos kier a gradici tur hende na Aruba pa participa y tuma nan tempo pa bin na nos brunch y haci donacion". New Life for Paws Rescue Foundation ta un fundacion cu ta salba bestianan di Aruba. Nan ta gara pushi y cachonan riba caya, den "kill cage" y tin biaha for di famianan cu a bandona nan. Natalya Yermak ta dedicando 24 ora di su bida pa yuda e bestianan: e ta sterilisa nan y ta duna nan di come durante oranan di mainta y anochi. Pa yuda e puppynan, e ta duna nan di come via boter y ta cuida nan. E fundacion ta cuida e puppynan cu tin problema di cuero y cu tin diferente problema di salud. Tambe e fundacion ta yuda puppynan na veterinario, na momento cu e veterinario bisa nan cu e puppynan no lo salba y e fundacion nunca ta rindi, cual nan ta duna tur bestia un di dos oportunidad pa biba.

Pa haci tur esaki, e fundacion mester mas ayudo asina ta evento manera esaki por yuda crea consciencia di e importancia di e trabou cu nan ta haciendo y trece mas atencion y recurso p'e fundacion. E factura di veterinario di New Life for Paws Rescue Foundation ta hopi halto, pasobra e fundado ta tuma yamadanan durante oranan di mainta y anochi pa busca cacho of pushi y ta hiba nan na veterinario di cual tur gasto ta sali for di e donacion pa paga e facturanan.

Tur hende por yuda e fundacion cu donacion of kico cu nan por y haci e donacion direct na e factura di Animal Health Veterinary, cual ta situa banda di hospital. E fundado di e fundacion no kier ricibi placa cash den su man, pero pa paga directamente na e veterinario unda tur cos ta bay pa cacho y pushi, pa bestianan di Aruba.

Durante e fundraising brunch nan a logra recauda mas di 2000 florin p'e fundacion. Tur hende presente a disfruta nan mes y tabatin e oportunidad di saca potret na e backdrop cu print di pia di cacho di Riu Palace Antillas. Tur hende tabata orguyoso di a yuda e fundacion cu nan meta di yuda bestia. Na final di e fundraising brunch, tabatin e raffle cual ganado a gana un day pass na Riu Palace Antillas.

Chill
Afl 4.80 Return Value
Help us protect the environment
Returnable Bottles – Premium Quality
RICIBI
2 T-SHIRT PA CARNAVAL
GRATIS
CU CADA COMPRA DI UN CAHA DI
CHILL
1. CUMPRA UN CAHA DI CHILL NA BO SUPERMERCADO PREFERI
2. TRECE BO RECIBO NA TROPICAL BOTTLING COMPANY
3. RICIBI DOS T-SHIRT PA CADA CAHA CU BO A CUMPRA
18+ Drink in moderation
PA MAS INFORMACION YAMA NOS NA 5976533
OF BISHITA NOS PAGINA DI FACEBOOK
OFERTA VALIDO TANTEN TIN DEN STOCK.

Varios tema y leynan lo wordo trata pronto den Parlamento drs. Lopez-Tromp a anuncia

ORANJESTAD (AAN)—Den conferencia di prensa di fraccion di Partido POR, Diamars, su lider drs. Marisol Lopez-Tromp a referi na varios asunto y leynan cu lo wordo trata den diferente Comision Fiho di Parlamento. Temanan cu lo wordo atendi ta, entre otro:



INFRASTRUCTURA:
Drs. Lopez-Tromp a duna di conoce cu lo bay tin un reunion cu e Comision di Infrastructura, cual lo wordo presidi door di su colega sr. Allan Howell.
Esaki lo toca un tema y un presentacion di un grupo di trabao disciplinario relaciona cu e topico “problematica di asfalt”.
Esaki ta bay wordo presenta pronto na Parlamento hunto cu un rapport yama: “Final Rapport Integrated Solid Waste Management Aruba”.
Parlamento ta na spera pa e rapport aki yega cerca dje unda cu e presentacion ta bay ta importante pasobra e ta algo cu ta biba den henter e comunidad door di e molester cu hopi biaha tin y e consecuencianan di esaki.
Esaki ta un asunto cu mester keda bon regla y e ta, sin duda, un prioridad di e gobierno actual.
“Nos ta bay tin tambe un bishita di Minister Otmar Oduber, unda cu e lo relata na e Comision Fiho, kico e ta bin ta haci durante e dos ultimo lunanan den Gobernacion, kico el a bin haya, y naturalmente, bin duna un presentacion den e sala aki, pa asina tur Parlamentario tin un bista concreto di e trabaonan cu ta andando”, Parlamentario Lopez-Tromp a señala. Drs. Lopez-Tromp a agrega cu un tema cu sigur nan lo no a lubida y cu ta keda actual semper, y cu ta keda den su curazon, ta esun di area social, reto y desafionan cu tin.

LEY OMBUDSMAN:
El a agrega cu un di e leynan cu sigur tin prioridad pa Parlamento ta Ombudsman cu ta Defensor di Pueblo, y Kinder Ombudsman, Defensor di Mucha.
“E ta riba agenda tambe pa wordo trata den un Comision Fiho pronto, unda cu tur miembro di Parlamento lo haya un bista total di tur e trabaonan cu a bin ta tumando lugar e ultimo añanan riba e tema aki cu no ta nobo, pero un ley den preparacion pa basta aña caba y ora e ta cla ta bay wordo trata den Parlamento, y un bez cu esaki wordo haci y keda aproba, e instancianan imparcial manera Presidentenan di Hof, Raad van Advies y Reken Kamer, por bay wak e diferente candidatonan pa e funcionnan menciona, cu lo por traha na un forma imparcial pa nos pais, y lo percura pa casonan di inhusticia cu por tin of casonan cu ta rekeri investigacion”, Parlamentario drs. Lopez-Tromp a señala.

AZV:
Otro aspecto cu lo wordo trata den Comision Fiho ta AZV. Lo wordo invita pa duna un presentacion den Staten, cu un cantidad di pregunta prepara pa nan contesta, y cu tambe tin den pueblo. Salubridad Publico tambe lo bin pronto duna un presentacion na Parlamento. Tur esakinan ta asuntonan di interes general, e dama Parlamentario a acentua.

Choller drumi riba banki na grandi cu pipa y marihuana band’i dje

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya Oranjestad na West straat pa choller basta fastioso. Mientras tanto e patruya a presenta y nan a topa e conocido homber di inicialnan F.R. cu tabata riba banki drumi te ronca.
E choller aki tabatin hunto cune un asina yama “Pipa di Choller” y un sakito cu tabata contene marihuana. Tanto e Pipa ademas e marihuana polis a confisca pa wordo destrui.
Considerando e mal bista di choler F.R. durmiendo riba banki y unda tanto local como bishitantenan den vecindario por mira, polis a lanta e tipo aki for di soño y a core cune for di eynan. Mester remarca cu mayoria di e chollernan, adicto aki ta haya “Onderstand” y momento a yega pa e departamento concerni cuminsa actua pa laga nan wordo interna obligatorio pa nan rehab. No por sigui “hiba awa laman”. Problematico di choller a para bira pester.

Nos tin un vacatura pa un
Direct Sales Representative
Funcionnan principal:
•Venta directo di producto na cliente rond di Aruba.
•Yuda carga y descarga truck.
•Comunica cu clientenan y promove producto nobo.

Condicionnan:
•Experiencia den Direct Sales.
•Mester tin rijbewijs B.
•Edad entre 25-45 aña.
•Mester por traha cu metanan di venta.

Nos ta ofrece:
•Un trabao interesante y gratificante.
•Un plataforma di trabao stabil, cu bon salario y condition.
•Posibilidad di crece.

Interesa? Manda bo carta di aplicacion y CV na rwinterdaal@romartrading.com.
ROMAR

BO ADRES #1 PA “RAYNOR” GARAGE DOOR
DEN STOCK OF ARIBA PEDIDO. PA CALIDAD DI MATERIAL Y INSTALACION NO TIN COMPETENCIA.
NOS TA # 1 TAMBE PA “CAME” SLIDING GATE OPENER.
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota • Tel: 588-2828

Seeking motivated team members


JOB OPPORTUNITIES
Chef de Partie (full-time/ pm/am (m))
Waiter-(part-time) (am/pm)
Bartender (pm)
Assistant waiter (am/pm)
Dishwasher -(pm)
Valid working permit required
Please send applications to:
kobe.hrm@gmail.com or call 6601590
We are Located at the Paseo Herencia Mall.

Segun Pierre Raffini: ta den combersacion cu Banco Central pa por yega na un sistema mas eficiente

Banconan ta duna e cliente diferente opcion di pago

Banconan ta wordo critica cu nan sistema digital no ta funciona 100%. Sr. Pierre Raffini, di Asociacion di Banconan ta splica mas ariba esaki.

Lo bin cambionan, y nan lo bin hopi lihe. Cuminsando pa 1 di Mei, unda cu lo descontinua di check. Loke por bisa ta cu mayoria banco ya caba ta dunando clientenan diferente opcion di pago. Nan por haci'e online, via mobile. Tur e banconan tin un red grandi di ATM na nan disposicion cu e cliente por uza tambe. Mayoria di e banconan tin un call center cu por yuda e clientenan ariba cualkier informacion cu nan mester riba nan cuenta bancario.

Actualmente transaccionnan di banco pa banco ta tarda un tiki, e ta pasa via Centrale Bank, y e tin diferente stap pa pasa door di dje, compara cu ora manda placa directamente pa un otro persona na un otro pais unda ta uza SWIFT. Si a mand'e placa mainta, pa merdia e tin'e caba ariba su cuenta.



E Asociacion di Banconan ta den combersacion cu Banco Central pa por yega na un sistema mas eficiente, unda cu clientenan por disfruta di nan placa, si acaso nan transferi nan placa di un cuenta pa otro. E ta un sistema cu semper a traha asina, unda ta uza Banco Central como e "tercer partido" pa clear transaccion entre banconan. E ta un sistema cu di tur banda ta reconoci, cu por trece mehoracion den dje. E ta algo cu tin atencion debido di tur e banconan.

Loke a hala hopi atencion ta cu banconan kier elimina check, pero no por swipe. Y pa medio di wordo atraca, hopi di nan no ta cana cu cash, pa cual Sr. Raffini a bisa cu ta tempo pa tur comerciante busca un POS mashin, mirando e situacion cu tin na Aruba y tambe pa keda competitivo, ya cu check ta wordo descontinua pa un forma di pago. Pero tin tambe cu e comerciante no ta busca un POS mashin ya cu asina no tin forma mas pa evadi belasting.

Sr. Rafini a sigui bisa cu ora di cash, ta keda na e comerciante kico e ta bay declara na belasting y di e banda ey tambe, e sistema di belasting lo mester busca un manera pa toch purba hendenan convence e comerciante cu no kier acepta otro tipo di pago cu ta cash so. Nan lo mester busca otro alternativa pa busca manera pa cada hende paga nan fair share. Riba e otro parti di, ki otro alternativa por duna e comerciantenan, Sr. Rafini ta di opinion cu e mundo tecnologico cu e cash, check ta motibonan ta alternativanan anticua cu tin y esun cu ta trece mas riesgo. SI e cliente ta dicidi cu e no kier bay mee cu tempo, e tin un posibilidad cu e lo bay wak esey refleha den su benta nan. E clientenan di banconan den e caso si, lo bay cu otro opcionnan cu banconan ta ofrece pa haci nan transferencianan mas sigur y mas barata.

Riba e parti di stopmento di check, banconan tin un campaña intensivo pasando ariba tur e medionan social den un forma poco chistoso pero treciendo conscientisacion cu check ta un forma di pago anticua y sin mustra ainda tur e riesgonan cu esaki ta trece cun'e. E parti di conscientisacion di parti di ABA t'ey caba. Tin discusionnan andando cu Banco Central pa wak con pa trece mehoracion den e parti di clearing local. Y den esey tin e boluntad hopi grandi di Banco Central pa haci esaki. Si bo kier ta competitivo, si bo kier ta un isla di 5 strea, haci e parti di clearing mas eficiente ya cu transaccionnan entre banconan mester por tuma luga practicamente e mesun dia, segun Sr. Pierre Raffini, di Asociacion di Banconan Aruba (ABA).

Thrifty Car Rental
Licensee Deals on Wheels NV
Looking for a:
****Sales Agent/Representative****
****Car Washer/Helper****
Requirements:
- Required to work shifts and week-ends
- Valid driving license
- Must have own transportation
- Must be 25 Years or older
- Multi-Lingual: Dutch, English and Papiamento
- Arubans preferred or valid working Permit

Apply personally at our office:
Wayaca # 33-F • Tel: 583-4042

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Anochi di Informacion di
LEU FO'I CAS cu Robby Schouten
Diahuebs, 1 di Februari 2018
7.30pm na Maduro Travel Oranjestad
RSVP 583-3271










Parlamentario Endy Croes:

Landsbijdrage cu Gobierno ta inyecta den AZV ta na caminda pa bolbe aumenta y cu mas

ORANJESTAD (AAN)— Parlamentario di fraccion di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), señor Endy Croes, a hiba palabra den e conferencia di prensa semanal, Dialuna mainta.

El a trata dos tema specifico: Lotto pa Deporte, y AZV. Informacionnan cu nos ta comparti cu nos pueblo, parti den dos articulo.

Parlamentario Croes a toca na prome lugar e tema di AZV cual el a subraya, ultimo simannan ta bin hopi den publicidad y tin biaha negativo.

E opinionnan cu tin a pone fraccion di MEP haci investigacion y busca mas informacion. E parlamentario a indica cu pa varios aña caba, desde cu MEP tabata den oposicion, tabata wordo vocifera cu mester atende cu AZV na un otro forma.

El a señala cu si Parlamento y Gobierno como gobernantenan no habri e oportunidad pa debati riba e tema di AZV, na su opinion personal lo yega un tempo cu e seguro di cuido medico aki lo "crash".



Croes a splica cu den e memorie van toelichting di 2015, ya caba a duna un poco di atencion na cifra pero no a haci cambio den maneho. Kiermen, no a identifica kico ta e problema cu tin na caminda ni a haci mucho cambio na termino largo, pa awe tin un AZV sostenible y duradero.

E parlamentario a expresa cu e Landsbijdrage cu pa medio di Ley, gobierno tin deber di aporta na AZV, na 2011 tabata 123 miyon florin; na 2012 e tabata 118 miyon; na 2013: 122 miyon y 2014, otro 210 miyon florin adicional cu gobierno mester a tuma for di su caha y hinke den AZV pa e compania aki por draai.

Na 2015 a aumenta e BBO cu 1.5% extra, pero politicamente e Gobierno di AVP a yame "BAZV". Cu e suma recauda door di esaki lo mester a percura pa baha e Landsbijdrage.

E Parlamentario a subraya cu enberdad, nan a tuma nota di esaki, na 2015 e Landsbijdrage a baha di 120 miyon pa 53 miyon florin.

"Pues, ainda gobierno ta keda pomp placa den AZV pa tene e Organo aki, ta draai. Sinembargo, ora bo mira e cifranan pronostica den un 'extra polatie' manera nan ta yame, ta duna bo cu cuater aña despues, pues ora bo cera aña 19-20 esaki lo bolbe aumenta y sobrepasa 100 miyon florin", segun Parlamentario Endy Croes.

Croes a indica cu gobierno anterior a tuma cierto preocupacion akinan, pa purba coregi nan, pero na final di dia mirando e pronostico AZV ta yegando y lo sobrepasa e suma cu gobierno lo mester keda inyecta den AZV.

E parlamentario a subraya cu esaki e ta mire mescos cu carga awa hibe na lama.

"Algo mester tuma lugar y habri espacio pa nos di fraccion di MEP y coalicion den su totalidad y mi ta haci un yamada na tur parlamentario di tur signature, pa nos por debati riba e problema aki manera hendenan grandi, y hunto cu gobernantenan trece un mihor solucion, pa nos por tin un AZV enberdad sostenible y duradero, pa e proximo generacionnan", Endy Croes a remarca.

El a agrega cu AZV su costo total ta alrededor di 400 miyon florin pa aña. Esey ta e peso total pa mantene AZV coriendo. El a indica tambe cu e costonan di operacion (manera salario) tambe a tuma nota di un aumento di 16 miyon pa 18.3 miyon florin, locual tambe ta hopi placa.

En todo caso, Parlamentario Croes a menciona, fraccion di MEP tin un lista di 14 preguntas cu a bay pa Minister Dangui Oduber, titular di Salud Publico, pa nan por haya mas informacion encuanto detayenan den AZV y di e manera aki habri e debate riba e tema.



FOR SALE

7 Popular Arcade game machines including Pac-Man and Mortal 4 Kombat for $5600.00 only! As is Where is. Must buy All! Good Working Condition

If interested please call 520-1102 or 520-1103.

Ciudadano a cera curpa den cas ora ladron kier a drenta



ORANJESTAD (AAN): Un homber a dicidi di cera su curpa den cas ora a mira cu un homber bisti na blanco den cura di cas na Cumana.

Polisnan di biaha ta presenta na e lugar y papia cu e ciudadano. E homber a relata na agentenan, cu e tabata den su cas y ora cu diripiente a mira e persona color cla ta ranca e porta pa drenta paden.

Esey a pone cu e ciudadano a sconde y bati alarma. Patruyanan a bay controla den vecindario si por topa cu e sospechoso, pero no tabatin exito.

E prome edicion di e campaña ta pa temporada di Carnaval

Campaña di Famia Planea ta pone enfasis riba salud sexual henter aña

ORANJESTAD (AAN): Famia Planea ta join e movimiento pa informa comunidad tocante di Embaraso, encuanto campaña y en particular prevencion, cual ta hopi importante. Segun Jonathan Trinidad di Famia Planea, nan a keda invita na Departamento di Salubridad Publico, pa asina brinda e informacion aki na pueblo di Aruba.

Esaki ta un temporada cu brinda e informacion corecto ta hopi importante, vooral awo cu Famia Planea a lansa un campaña nobo. E prome edicion di e campaña aki ta pa e temporada di Carnaval, unda cu ta brinda e informacion corecto, pero tambe pa trece mas concientisacion den comunidad, atrobe relaciona cu comportacion, embaraso, pero hopi importante, prevencion.

Loke cu Famia Planea por indica ta cu a lansa un campaña nobo pa asina sigui brinda e informacion corecto. Un campaña cu ta wordo ehecuta internacionalmente y cu Famia Planea ta e di 147 pais cu ta forma y haci e proyecto aki posibel. Afo e yama "I decide" y na Aruba e yama "Ami ta dicidi".

Un campaña di concientisacion pa asina eynan motiva ami y abo, pa por tuma decisionnan responsabel pa loke ta nan bida, futuro, pero tambe atrobe decisionnan responsabel den diferente otro aspecto di bida. Entre otro na salud sexual, e parti di prevencion, con por proteha e curpa, metanan pa futuro y asina eynan, educando nos mucha y hobennan pa por haci nan best na scol, vooral, importante durante e temporada aki di carnaval, pa proteha nan curpa, sin haci e acto y si yega asina leu, di bira sexualmente activo.

Loke ta importante pa trece dilanti, cu no solamente e campaña aki ta mara na un propaganda cu ya caba ta wordo pasa na diferente medio social y television, pero mas cu claro tambe e ta un campaña mara na un tayer educativo y interactivo pa e comunidad, vooral pa scolnan na Aruba. E por ta scol basico, e por ta scol special, e por ta scol secundario, EPI, Universidad, tur esaki por. Pero cu e meta final pa por brinda e informacion corecto y motiva cada un persona tocante nan salud sexual y sexualidad en general.




BIG GAME WATCH PARTY
NEW ENGLAND PATRIOTS VS. PHILADELPHIA EAGLES
LIVE SUNDAY FEBRUARY 4TH, 2018
FROM 5PM I GAME TIME 7:30PM
GET YOUR RESERVATIONS TODAY
AT DOUBLE DOWN SPORTS BAR & GRILL
$25 RESERVES YOUR SEAT, STOOL OR TABLE
-------------- SPECIAL GAME OFFER --------------
FREE BIG GAME T-SHIRT* I BIG GAME BUFFET**
WATCH THE GAME ON
32+HDTV'S INCLUDING OUR 6 GIANT SCREENS
**OPEN ONE HOUR BEFORE GAME TIME AND RUNS THROUGH THE END OF HALF TIME
*WHILE SUPPLY LAST
DOUBLE DOWN SPORTS BAR & GRILL
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly. www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO


Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra kakalaka, furminga, kriki, bashaka, purga y carpata.
Prijs special contra Houtluis.
Yama nos na: 582-6030 / cel: 730-5147

Oportunidad pa trabow
Security officer / Full time - Part time pa area di Hotel
- Papia Papiamento, ingles y spaño
- Mester por traha warda, dia di fiesta y weekend
- Comunica bon specialmente cu turista
- Edad entre 25-55
- Mester tin nacionalidad hulandes/permiso valido por wordo considera
- Documento di Buebna conducta
- Registracion di Censo
Nos ta ofrece:
Salario competitivo
Ambiente di trabow agradable
Pa mas informacion yama: 561-9666

Bullying tambe ta violencia y ta stroba paz na scolnan

Nos a tuma nota cu ayera a keda conmemora e Dia Mundial di no violencia escolar y paz. Nos tin entendi cu no ta un tema cu na Aruba ta duna atencion pasobra aki nos no tin ehercito.
Nos a averigua un tiki mas leu, y nos a bin haya tende cu e intencion no ta dirigi solamente na paisnan unda tin ehercito y cu no tin un democracia solido of cultura democratico, pero e idea ta pa concientiza alumno y studiantenan riba tur cos cu por stroba un ambiente di paz.
Un tema cu a bin den nos mente di biaha ta Bullying" cu con cu bo mire ta encera violencia. Segun nos por a tende ta e motibo principal di violencia na scolnan



y laga nos bisa bon cla VIOLENCIA DEN NOS MES SCOLNAN.
Un scol sin bullying ta un scol sin violencia, un scol sin violencia ta un scol cu ta fomenta PAZ.
Nos ta sugeri esnan concerni cu actividadnan escolar cu pa otro aña tene cuenta cu e fecha 30 di Januari, y bin cu algun actividad pa papia tocante Bullying cu tanten no haci algo eficiente riba dje, lo sigui sosode den scolnan.
Boso tabata sa cu tin mucha di scol cu ta wordo tenta door di un of otro maestro of juffrouw? Wel, e ta sosode. Cu otro palabra no mester uza e topico di arma pa den un scol combati un tipo di violencia.
Ata un tema di tur dia BULLYING. E lo ta fit masha bon riba un fecha cu ta mustra asina interesante pa tene cuenta cune na Aruba tambe.
Tambe nos kier añadi den nos espacio di awe, un biaha mas, nos deseo pa nos mucha y nos hobennan no abusa durante carnaval. Nos no kiermen bebemento of otro comportacion robes so, pero tene cuenta cu solo (proteha boso cara y curpa) y tambe comemento.
Ban cuida nos mes salud, no laga tur cos den man di mayor so, podise hasta bo ta bay bo so wak parada of participa, anto ningun hende ta bay pensa pa bo. Bebe suficiente likido vooral awa. Y mayornan tambe cu ta bay cu mucha chikito, pa nan tin cu nan tur loke e mucha mester pa no bira malo durante of despues di a goza di carnaval.
No lubida di haci oracion pidi Dios pa proteccion. Esaki mester ta e regla number uno pasobra si tin Dios presente e proteccion tey, y e mes lo guia boso pa no cay den situacion cu despues por trece mal consecuencia pa boso bida.
Dios proteha y bendiciona nos Isla, nos famianan, nos hubentud.
Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

MALTRATO PSICOLOLOGICO OF ABUSO PSICOLOGICO INFANTIL

Pa Contact
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



Abuso, psicologico of emocional ta bin compaña cu rechazo, Insulto, menaza, humiliacion, intimidacion, acoso cu palabra of accion, esaki tambe por trece cune e spanto na e mucha, ignora, no papia cu e mucha, lague un banda di e miembro di famia y no worry cu ne, of di su amistadnan y su actividadnan.

Explota of corupcion di mucha tambe por bira den abuso psicologico, esaki ta pasa ora e mucha mester haci algo ilegal, e abuso psicologico of emocional por pasa den hogar di e mucha, of di e abusador, tambe den creche, cas di adopcion, of otro lugarnan. E abuso psicologico, por causa grave dolor fisico, mental lesionnan, incapacidad, y descuido.

Ora e ta wordo reporta y diagnostica como abuso psicologico di mucha , e docternan por yuda sa e nivel di riesgo cu e victimario a pone e mucha aden.

Kico ta causa e abuso psicologico di un mucha?

E causa di esaki no ta conoci, tin hopi cos cu por bira cu un hende por abusa un mucha. E pobreza, violencia of condicionnan di nacimento por ta un di e razonnan cu esaki por pasa, e otronan por ta causanan diverso y posible condicionnan cu por aumenta e riesgo di un mucha di sufri abuso psicologico: manera placa, of entrada di un famia, alcoholismo, droga, tin un problema di personalidad, depresion of algun enfermedad mental. Tin historia di violencia familiar, abuso fisico, emocional, of sexual, tin stress di trabao, ora di cuida e mucha, problemanan financiero;

Riesgonan cu e mucha ta core di ser abusa:
Tin problema pa siña of di memoria , of di memoria, tin condicionnan di un largo tempo of algun necesidad especial den e mucha, no tin familiar of amigo cu lo por cuida nan, ora tin comportacionnan agresivo.
E tratamento di un mucha maltrata mester ta cuidadoso y cu hopi protocol.

E consecuencia di e mucha cu ta sufri esaki por ta hopi, e trauma por keda pa resto di su bida, tambe como un PTDS, mal soñonan, corda manera ta ayera, dolor di curpa, panco, attack, y hopi mas.
Hasta den algun pais nan ta uza tortura psicologico contra hende; ya boso ta imagina e daño cu esaki ta haci.

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy Mc.Collum-Willems
Psicologo Clinico.

PROFAR CONSULTANCY NV
Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.
Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning
Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars
email: profar@profarco.com



POPO TA INFORMA



A puntra POPO kico e ta haya di e paradanan fin di siman cu pasa y e nervio di cantantenan prome cu nan participa den e final di **Caiso y Soca Monarch**.

Di e paradanan laga POPO cuminza cu Noord. E parada di mucha na Noord, ta e parada favorito di POPO pa decenas di aña y POPO a mira con esaki ta cabando poco poco, pa loke ta cantidad di participante (gruponan, scolnan etc.)



400 MUCHA MAS

POPO a yega di papia cu algun persona di Organizacion di e parada aki, dos aña sigui y a propone na nan con pa crece e parada cu por lo menos 400 mucha. A keda cu lo trece esaki den reunion di evaluacion y te awe, no a tende mas di nan. E aumento di grupo y cantidad di mucha POPO tabata tin tambe pa parada di mucha na San Nicolas.

Loke POPO a tende di varios scol ta lo siguiente:--- Un di e problemanan grandi ta cu no ta haya mucha asina asina. Hopi famia no por gasta placa pa mucha participa. Na scolnan tin division entre maestranan mes y entre maestranan y cabesante. Otro ta menciona tambe cu mayornan no ta interesa pa fungi como voluntario (leidster) y ta dificil pa haya nan. Pero maestranan mes no ta interesa den esaki. Otronan no kier envolvi nan mes cu carnaval ya cu nan tin otro interesnan pa e dianan di parade. Placa tambe ta hunga un rol y tambe voluntarionan y sponsornan.

GRATIS

POPO a mustra cu por haci esfuerzo pa logra 4 grupo di 100 mucha cu tin gana di participa, sin cu nan ta paga un cent pa disfraz, cos di come of bebe, ni pa musica. Pa musica si POPO a laga sa cu lo por yega asina leu cu lo mester di un contribucion (te 10 florin pa mucha) y tur otro cost a por nada.

E plannan cu POPO tin pa tur esaki, POPO no a divulga y con pa yega na esaki tampoco ya cu seriedad pa pone man na obra POPO kier a mira prome y reuni cu e interesadonan. Ainda POPO ta kere cu por logra esaki pa otro aña en adelante y POPO ta dispuesto pa duna un man den tur cos pa logra.Logra pa e tanto muchanan cu tin gana di participa den un parade haya e chens aki y goza manera tur otro. Muchanan cu no tin cu para na banda mira parade y cu e deseo di por tabata den dje.

PARADA

E paradanan di mucha a bira tambe mas chikito y ta e mes gruponan ta haya ultimo aña, sea riba nan mes of combina cu otro. Aki tambe a bira tempo pa traha riba creamento di interes pa por forma mas grupo di mucha. E expresion cu mas tanto POPO a haya di e parada di diadomingo tabata: **"Parada di mucha ta cabando!"**

SPONSOR

A menciona tambe asunto di patrocinio y cu comercio no ta coopera. POPO ta kere cu den e caso aki lo tin varios establecimento of empresa cu lo kier coopera. Ta yega mester yega cerca nan cu un plan bon hinca den otro pa haya patrocinio. Nan tambe kier nan number , producto, logo, etc. briya den e pa-

Sigui lesa pag. 19







BATERIA PANASONIC® MAS POTENTE!





CUMPRA
2  SIX PACK  SIX PACK = 1
Y PARTICIPA PA GANA BO PAKETE DI
DCG DUSHI CARNIVAL GROUP
PA MAS INFORMACION BISHITA NOS FACEBOOK PAGE.
CUMPRA UN CAHA
1 CAHA
Y RICIBI BO CARNAVAL T-SHIRT & HEAD BAND GRATIS!
18+ DRINK RESPONSIBLY @CERBESPRESIDENTEARUBA @PRESIDENTEARUBA

Cont. pagina 18



rade y sigur lo coopera.

BANDANAN

Si mira bon, pa varios aña caba no ta lanta mas grupo pasobra **"Bandanan musical"** a bira doño di tur parade grandi y asina a cera porta pa tur otro grupo cu no tin finanzas pa paga un banda. Varios banda chikito tabata tin grupo, pero a termina cu perdida y cu ni nan integrantenan no por a paga, corda truck, trailer etc. Aki SMAC tin un tarea pa traha riba un manera pa promove formacion di mas grupo y pa trece variacion.

NERVIO

Di e nervionan of no di cantantenan di final Caiso-Soca, POPO por bisa cu e anochi ey POPO a conversa cu varios di nan tocante nan preentacion. Locual si a bin dilanti ta cu mayoria ta content y feliz di a clasifica y cu GANA corona no ta prioridad pa nan. Mas importante nan ta haya nan participacion y pa deleita e publico. **Tattoo** tabata tin chens di logra su di dos y di tres corona di e aña aki y el a laga sa di no ta pensa riba esey ningun momento. Gana lo ta bunita pero importante ta pa publico ta content cu su presentacion. **"Ta e publico aki bo mester di djehenter aña y ta nan ta bo forza pa sigui. No lubida tampoco cu bo ta compete cu cantantenan cu no a yega final con cu ta. Cada un tin un cancion ganador. Bo ta compete y na mes momento participa, pero e "corona" no ta na prome lugar".**

Riba scenario POPO a conversa cu **T-Money "Tony Mingo"** cu despues a wordo corona como Monarca di Soca. Tambe ta algun decenas di aña nos conoce otro y ta bati cabez riba musica etc. **"Mi a yega cerca di corona tanto biaha cu mi no ta kibra cabez cu gana of no gana. E publico y fanaticonan cu mi tin mi kier complace tur aña, nan ta importante pa mi"**, el a laga sa. Mas aleu tocante nervio el a laga sa: **"Bo a yega di mirami nervioso? Ata mi aki tranquil. Mi ta cana rond conversa cu compañeronan musical y cantantenan y no ta wordo menciona e palabra nervio."** T-Money a bin pa participa y contribui cu e festival, gana e corona of no, e ta feliz di ta eynan. **"Nos tur por papia di competencia y mi ta sigur cu hopi lo ni menciona e palabra "gana". Mayoria di e cantantenan ta feliz di tey. Ta den publico, fanaticonan di tur banda y algun cantante y musico por tende menciona palabranan di competencia, ganamento, corona of titulo, of den publicacionnan. Mayoria ta bin pa "have fun"**, el a laga sa.

POPO a conversa tambe cu **Mervin Baptist "Blackie"** cu a bira monarca di calypso despues. Ora cu POPO a bis'e **"go for it Mervin !"**, el a contesta: **"Ta nos tur ta haya esey tende!. Loke ta important eta pa ta aki y canta pa e fanaticonan cu nos tin y e publico cu a bin mira nos. nos tur ta ganador caba**." Ora POPO a puntr'e unda su nervionan a keda, el a contesta; **"Ki nervio ? Mi ta trankil di mi y no ta bay sufri bao di presion of nervio of pensa riba corona of gana. I'come to sing, enjoy myself , have fun with the fans and go home happy".**

Asina POPO por menciona algun mas, pa yena cu comentario di cantantenan. Espacio lo no tin pa pone tur din an den e columna aki awe. Awor tur atencion lo ta riba e siguiente actividad, despues di **Sunset Parade** ayera anochi. Mañan anochi ta **HEBBE HEBBE!!**

E fotonan awe ta di e tiramento di lot pa secuencia di e 4 paradanan grandi di carnaval cu ta nos dilanti..



PA TEMPORADA DI CARNAVAL
TOYS4US
Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

Cruz Cora Aruba
Cuida y Proteha Nos Muchanan...
Nos deber y obligacion



FREE T-SHIRT


Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 30 januari 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
7295 7730 8302	0698 4855 0528	7213	MERDIA 3148 6551 9807	ANOCHI 9632 7094 3254	M A	1384 LIBRA 9635 PISCIS

LOTTO DI DIA JAN: 05-08-09-24-27 | OFF 0573 | BIG 4 M 1552 A 0883

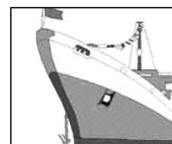
ALMANAC





Bahada y salida di solo na Aruba

—31 Januari 2018
Solo ta baha: 6:41 p.m.
— 1 Februari 2018
Solo ta sali: 7:06 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 31 Jan. 2018:
Monarch:
(08:00 - 15:30)
Norwegian Jade:
(08:00 - 17:00)
Freewinds:
(06:00 until Sun 4th)
—Diahuebs 1 Feb. 2018:
Celebrity Eclipse:
(08:00 - 17:00)
—Diabierna 2 Feb. 2018:



101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

078 **Babynan cu worde Cria na Pecho ta haya menos Caries na Diente.** Lechi di pecho ta contene cellnan cu ta combati bacteria, cu por yuda mata e bacteria cu ta pone dientenan decai. Ademas di esey, Babynan cu worde cria na Botter, ta "na un riesgo mas halto, como cu botternan pa baby por produci un condicion dental destructivo cu ta socede ora cu e Baby worde poni riba cama pa drumi cu un botter den su boca conteniendo Formula, Lechi, Juice of otro liquido cu contene hopi carbohidrato. Reparacion extenso di diente lo por worde rekeri aki y e lo costabo hopi." Fuera di esey, lechi di pecho ta contene celnan cu ta combati bacteria y cu por yuda mata e bacteria cu ta ocasiona buraconan den diente.

PRIJS: **1,50 Florin** *ehemplar*
ABONO: **35 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **11 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018.
— **14 dia**
Pa observa Dia di San Valentino.
— **58 dia**
Pa observa Bierna Santo na Aruba.
— **1332 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diaranzon 31 Jan. 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Britt-Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
ERROR: no data---
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 30 januari 2018

07 12 17 18

...Mega Ball **04**

1[er] Premio: **No tin ganador Jackpot**
2[do] Premio: **No tin ganador Match 4**
3[er] Premio: **Tin 1 ganador Afl. 500,00**
4[to] Premio: **Tin 53 ganador di Afl. 50,00**
5[er] Premio: **Tin 72 ganador di Afl. 15,00**

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 2 JAN, 2018 Afl. 260.000,- MEGA PLUS Afl. 360.000,-



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

MOTUYO TEI PA JUDABO AWE

BO TIN UN KAVEL OF UN PIDA LUGAR. NOS TIN UN TENT PA BO, BON PA 12 HENDE. NOS TA HIBA, ARMA, DESARMA Y RECOHE

1 TENT 3x4 METER AFL.135,- x2 PARADA • 2x AFL.135,- AFL.270,- -/- 10% AFL.240,-
NOS TIN TAMBE 2 TENT SERCA DI B. CARIBE LUGAR Y TENT CLA CABA AFL.240,- 2 PARADA

POR YAMA AWOR MESORA MOTUYO 734-5454

CEDE Aruba ta pidi comunidad henter pa inscribi pa Aruba Doet 2018







ORANJESTAD (AAN): Aruba Doet, cu ta e evento boluntario mas grandi di Aruba, a crece atrobe. Un total di 210 proyecto a worde registra pa Aruba Doet 2018, esaki ta un record nobo pa Aruba! E proyectonan a worde registra door di diferente organizacionnan social manera fundacionnan, schoolnan, clubnan di deporte, centronan di bario, instancia di cuido, gruponan di scouting y bario. E proyectonan ta varia hopi di otro. Por ehempel, haci tereno di deporte limpi, sali keiro cu grupo di 60 plussers, verf un centro di bario, traha un afdak pa un tribune, haci un beach clean-up, bishita zoologico cu muchanan y mucho mas!

Falta solamente 6 siman mas pa e evento boluntario mas grandi na Aruba, Aruba Doet. Un total di 4.000 boluntario lo tin mester pa por completa tur e proyectonan pa Aruba Doet 2018. 1893 boluntario ta bini for di e organizacionnan social mes. Nos ta buscando 2107 boluntario mas pa yuda e organizacionnan social completa nan trabao of actividad di Aruba Doet.

Abo kier duna un man riba diabierna 9 y diasabra 10 di maart? Abo kier duna un man na e comunidad social di Aruba? Haya un satisfacion enorme? Awel, forma parti di e evento boluntario mas grandi na Aruba! Participa como persona individual of den grupo hunto cu famia, amigo of coleganan. Cada boluntario lo haya su t-shirt, un certificado di participacion y un boter di awa reusabel.

Bishita e website www.arubadoet.com y inscribi awor como boluntario na e trabao of actividad di bo gusto! Si bo ta haya un proyecto interesante, por tuma contacto directamente cu e organizacion concerni y inscribi online. Un persona por inscribi tambe pa full un grupo di boluntario of pa un compania.

E accion di DOET ta tuma lugar na Hulanda (NL DOET), Aruba (Aruba Doet), Cura□ao (CURA DOET), Boneiro (BON DOET), Sint Maarten (SXM DOET y Statia (STATIA DOET).

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Serving our Guests for 30 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

DEALER SCHOOL

- *18 years or older?*
- *Ready for a change in your life?*
- *Willing to learn new games?*
- *Do you have self-discipline?*
- *Are you great at mental arithmetic?*
- *Do you have very good manual dexterity?*

If your answer is **YES** to these 6 questions, do not hesitate to apply and join *the* Alhambra family.

For further information feel free to contact Human Resources Department:
Office hours: 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
Phone: 583-5000 ext. 452
J. E. Irausquin Blvd # 47 Oranjestad

Pasatempo___

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20 · Taurus Apr 21 - May 21 · Gemini May 22 - June 21 · Cancer June 22 - July 22 · Leo July 23 - Aug 22 · Virgo Aug 23 - Sept 22

Libra Sept 23 - Oct 22 · Scorpio Oct 23 - Nov 21 · Sagittarius Nov 22 - Dec 21 · Capricorn Dec 22 - Jan 20 · Aquarius Jan 21 - Feb 19 · Pisces Feb 20 - March 20

Aries
Bo manera di maneha tur cos, lo haci cu un problema lo disparce manera cu ta magia bo a haci. Number di suerte 29-17

Tauro
Aunke awo bo ta tenta na pensa den bo pasado, ta miho wak pa bo futuro, lo tin momento nan excitante. Number di suerte 06-14

Geminis
Si ta e unico caminda cu bo por wak, e ora sigui bay dilanti. lo hiba bo na unda bo kier bay. Pero si bo kier tuma un otro djis tume. Number di suerte 22-32

Cancer
Lo cual bo ta buscando ta mas serca di lo cual bo ta kere. Mas serca e eclipse di e luna blauw yega, lo trece e intuicion cu bo mester. Number di suerte 28-41

Leo
E aparicion di e luna blauw lo haci cu bo no ta bay acepta niun critica negativo di niun hende y esaki ta inclui bo mes. Number di suerte 26-24

Virgo
Otro soño lo por duna e forma di bo mes un soño. Lo cual bo kier logra lo por bira realida. Lo por ta mas facil di lo cual bo apensa. Number di suerte 01-72

Libra
Awo cu e eclipse di e luna blauw ta yegando, probecha y pidi e ayuda cu bo mester, lo bo ripara con leu bo por yega. Number di suerte 05-32

Scorpio
Duna e stap importante pa domina bo destino. Cu un gesto importante pa bo compromete cu bo futuro. Number di suerte 20-16

Sagitario
Cu suerte bo tin pa duna bo mes un gusto. E experencia aki lo ta mas facil si bo lo tuma un otro caminda cu bo conoce. Number di suerte 73-52

Capricornio
Ta sincero cu bo mes riba lo cual bo ta haci y dicon bo ta haci'e. Di e manera aki bo lo por garantisa bo mes un felicidad. Number di suerte 80-21

Acuario
Si bo corda ta con bo a drenta, lo bo por corda lo cual bo a haya y con bo lo por inspira atrobe. Number di suerte 94-47

Piscis
Crece como persona ta importante pa e tipo di hende cu bo por bira, y con bon bo por biba e bida. Bo tin talento. Si bo practica lo bo por bira un experta. Number di suerte 26-13

Resultado

6	8	2	7	5	3	9	1	4
9	4	5	1	2	8	7	3	6
3	1	7	6	4	9	2	5	8
7	2	4	9	8	5	3	6	1
8	9	1	3	6	4	5	7	2
5	3	6	2	7	1	4	8	9
4	6	3	5	1	2	8	9	7
2	7	9	8	3	6	1	4	5
1	5	8	4	9	7	6	2	3

Difficulty Level ★★ 1/30

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E no a hiba ni trece

E no a reacioná; e no a bisa nada

Busca palabra

O	N	N	M	Q	C	V	I	L	B	P	M	O	G	S
S	U	O	C	U	C	B	A	P	B	C	I	V	U	E
O	J	V	I	W	R	B	P	Z	N	N	K	F	O	N
R	I	R	C	C	A	C	Z	X	O	U	I	N	T	C
E	D	R	K	M	A	I	I	M	X	C	H	Z	M	A
D	I	N	A	K	C	C	I	E	I	G	S	S	H	R
O	K	N	A	I	S	T	I	E	L	T	I	M	C	G
P	O	K	Y	B	S	Y	N	F	T	A	K	P	Y	A
O	K	C	R	E	M	T	U	W	I	Y	G	P	A	D
D	T	W	T	E	E	R	I	Z	Y	R	Y	O	M	O
O	J	O	A	M	L	B	A	A	J	T	U	O	S	C
T	D	P	E	A	N	O	I	C	N	E	M	P	D	L
N	P	N	O	I	C	A	B	O	R	P	A	S	E	D
V	T	C	A	B	A	Y	E	R	O	S	O	K	Z	I
E	N	E	J	K	V	N	R	U	Z	L	E	V	R	E

ARMBAND
ENCARGADO
MENCIONA
SUFICIENTEMENTE
CABAYEROSO
KISHIKI
MURCIELAGO
TESTIMONIO
DESAPROBACION
LABAMANO
PURIFICACION
TODOPODEROSO

Sudoku

Conceptis Sudoku — By Dave Green

		8	7				5	3
	4					9		
3					5			
5					6			
2					9			
8	6	1			3	7	9	
1			8		2			9
6			3		4			5
	9	3				8	6	

Difficulty Level ★★★ 1/31

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

550 pareha a casa y 360 a divorcia

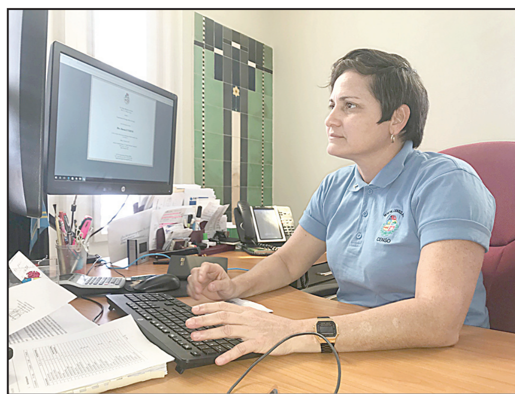
Den 2017 Censo Playa a atende 130.087 cliente haciendo uzo di e sistema di trek nummer

ORANJESTAD (AAN): Apesar cu Censo tabatin un aña 2017 yena di trabou, y no solamente cu e eleccion Parlamentario, toch e director ta hopi satisfecho di con e personal y e departamento a funciona. Sharin Luydens den un declaracion a bisa cu danki na e sistema digital cu nan ta dispone di dje, ta pone cu nan por haci un analisis hopi rapido di tur e servicionan cu nan a brinda den e aña tras di lomba.

E cifranan cu e ta dispone di dje ta mustra cu den 2017 Censo na Playa a atende no menos 130.087 cliente, haciendo uzo di e sistema di trek nummer. Di e cantidad aki, el a splica, un poco mas cu 119 mil a wordo atendi pa un of otro servicio cu nan tabatin mester di dje.

Banda di esaki, nan tin e dependance, cu ta keda riba e caminda grandi, unda cu e servicionan ta wordo brinda via di cita. E cifranan ta mustra cu nan a haci mas cu 16 mil cita y di eskai un poco mas cu 11 mil persona a wordo atende pa sea haya un paspoort nobo of cedula.

Di tur e servicionan cu Censo ta brinda of productonan cu nan ta entrega, e cifranan ta mustra cu den 2017 un total di 212.977 producto a wordo entrega, sea paspoort, cedula, papel di 5 florin of otro documentonan cu e clientenan tabatin mester di dje. Tambe sra. Luydens a bisa cu nan a traha 1234 acta di nacemento, 550 matrimonio a wordo efectua, 694 mucha a wordo reconoci como yiu, 723 persona a fayece mientras cu e cantidad di casonan di divorcio tabata 360.



Un otro servicio cu Censo ta haci ta evaluacion di matrimonionan – entre un Hulandes y persona di un otro nacionalidad – y tambe di personanan cu casa den exterior lo mester wordo evalua prome cu e por wordo registra na Aruba. Censo den 2017 a haci 541 totets di parehanan cu kier a sea casa na Aruba of a casa den exterior. A entrega 358 number nobo di cas y tabatin 2333 registracion.

E website di Censo tambe ta uno bon bishita, y a constata cu nan tabatin 162.700 hits, di cual 54.200 ta "first time users".

Pa loke ta casonan den Corte, unda Censo ta representa su mes, a atende mas o menos 50 caso, entre otro caso familiar. Y naturalmente, el a bisa, nan tabata envolvi cu tur loke tabatin den haber cu preparacion, ehecucion y control di e eleccion Parlamentario.

"Ta hopi producto nos a ta saca den un aña y nos ta contento cu e sistema di digital nobo, pasobra el a haci cu e tempo di espera di e clientenan a baha drasticamente. Si na 2010 nan mester a warda un ora y a baha na un tempo averahe di menos cu 18 minuut, dependiendo di e producto cu ta wordo busca. Semper tin producto cu por wordo haya hopi lihe y otronan cu ta tuma un tiki mas tempo, manera un acta di nacemento of peticion di un paspoort."



Tur e productonan of servicionan cu a wordo brinda lo por yega na un entrada di mas o menos 5 miyon, pero cu exactitud no por bisa, ya cu esakinan ta datonan cu ta e Minister corespondiente por duna specificamente.

El a splica tambe cu Censo su clientenan no ta solamente e ciudadanonan cu ta acudi diariamente, pero tambe tin departamentonan di Gobierno y instancianan di exterior cu ta haci uzo di nan servicionan. Den cuadro di esaki nan a cuminsa cu un pilot project cu IASA y DRH, Data Distributie. Un sistema cu ta intercambia informacion den forma automatico, pues no mester haci peticion pa e informacionnan aki. DRH a uza nan placa di Fondo pa Desaroyo pa subsidia e proyecto aki di Censo, pasobra nan tin e plataforma pa esey.

Tin un seccion unda cu otro departamentonan di Gobierno por haya esaki di forma automatico si esaki ta regarda informacion cu nan mester pa haci nan trabou. Por ehempel na momento cu un ambenaar fayece y esaki wordo registra na Censo, di biaha e info aki ta bay pa DRH pa por ehempel nan stop pago di salario.

Minister Besaril representante di Aruba na Conferencia di Embahadornan 2018

Den Haag – Minister Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril como representante di Gobierno di Aruba na Hulanda a presencia awe mainta 30 di januari na Ministerio pa Asuntonan di Exterior e "Ambassadeursconferentie 2018". E apertura oficial tabata ayera y e sesion di awe tabata cu tur e embahadornan di region Latino America y di Caribe y riba agenda tabata tin poni e situacion na Venezuela y di Reino den e programa di gobernacion di Gabinete Rutte III.



Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Raymond Knops a bisa den su introduccion cu asuntonan interno, di Reino y di Exterior ta hopi liga na otro y no existi distincion den esaki. Ta pesey e pasinan den Reino, ministerio di BZK y Ministerio di Asuntonan Exterior tin hopi punto di corespondencia cu otro. E desaroyonan na Venezuela y e efecto di esaki riba e paisnan di Reino den Caribe ta mustra hopi cla cu cooperacion entre e paisnan ta extra nesesario. Asina e mandatario a bisa.

Un biaha pa aña tur e embahadornan y consulnan di Reino Hulandes rond di mundo ta reuni un siman na Den Haag pa elabora riba desaroyonan na Hulanda y den Reino Hulandes, e maneho di Gobierno di Hulanda y puntonan importante pa 2018. Potret ta cortesia di Cas di Aruba.

Tin Rosario Bibo awe na Kapel Alto Vista

ORANJESTAD (AAN): Awe lo tin e prome Rosario Bibo pa aña 2018 na Kapel di Alto Vista.

Lo cuminsa resa pa 7 or y mey di anochi y cada persona por presenta su intencionnan personal y tambe lo resa pa intencionnan general.

Lo resa pa trankilidad y paz reina ariba nos isla, specialmente durante e dianan di Carnaval. Cu cada persona sa di respeta su mes y respeta otro pa no tin problema. Carnaval ta un fiesta di alegria, prome cu nos drenta e temporada di Cuaresma.

Lo resa tambe pa amor y paz reina den cada cas di famia, pa tur mucha lanta den un hogar unda tin comprension y bon comunicacion como parti di un famia feliz.

Comision organisado ta invita tur hende, hoben y adulto pa asisti na e prome Rosario Bibo pa aña 2018, awe pa 7 or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

UNOCA cu donacion di mas cu 7000 buki na Scolnan Basico di Aruba











ORANJESTAD (AAN): Diahuebs ultimo dia 24 di januari 2018, UNOCA, Union pa Organizacion Cultural Arubano, a haci un donacion di buki na tur school basico na Aruba.

Cada school a ricibi un pakete di 205 buki, mas algun CD y DVD educativo of cultural. E bukinan ta di diferente titulo, tanto na Ingles, Hulandes y mayoria na Papiamento. Tur e bukinan ta di autornan local y ta varia di bukinan di storia (fantasia), bukinan di historia y bukinan cu informacion cultural. E intencion di esaki ta pa e muchanan di e schoolnan basico haya mas material local pa lesa, den nos mesun idioma.

Durante e presentacion di e paketenan aki na e schoolnan, a hiba palabra, Ministro di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura, Señora mr. Xiomara Ruiz-Maduro, kende a expresa cu e ta hopi contento cu e gesto aki di parti di UNOCA, mirando cu esaki ta pone enfasis riba Papiamento, cu segun e mandatario ta hopi bunita y importante pa nos muchanan. Ademas, el a subraya e importancia pa mayornan y educadornan inculca e amor pa lesamento y Papiamento cu ta forma parti di nos cultura, den nos muchanan. E mandatario a pidi e cabesantenan presente pa haci un extra esfuerzo durante e aña aki cu ta aña di Papiamento, pa pone atencion na nos idioma. El a finalisa gradiciendo UNOCA pa e bunita gesto aki pa nos muchanan y pidiendo pa nos ban lanta nos muchanan cu amor pa Papiamento.

Tambe a hiba palabra, Ministro di Enseñanza, Sciencia y Desaroyo Sostenibel, sr. dr. Armand "Rudy" Lampe, cu tambe a gradici UNOCA pa e donacion aki na e schoolnan y tambe e autornan pa a produci e obranan literario aki. Den su discurso, e mandatario a expresa cu e ta sinti cu universo ta conspirando positivamente na fabor di Papiamento.

Sigui lesa pag. 25















Job Opportunity

Caribbean Palm Village Resort
Seeking energetic, motivated individual to function as:

Chief Engineer

Requirements:

- Minimum 10 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Degree in mechanical engineering
- Extensive experience in development and implementation of preventive maintenance, budgeting, and monitoring of departmental expenses.
- Experience in HVAC, refrigeration, Electra, Plumbing, Carpentry, Painting and Landscaping. Ability to carry out projects that improve efficiency and reduce operational costs, renovations and to keep safety procedures up-to-date.
- Strong leadership
- Strong organizational skills and strong ability to prioritize and multi-task
- Fluent in English, Spanish, Dutch & Papiamento

We offer:

Competitive Wages,& Attractive Benefits.

Applicants:

Curriculum vitae and all relevant proof of educational background must be received by February 05, 20187 by 4:00 pm via e-mail: mary@cpvr.com or addressed, to Mary Werleman, Human Resources Manager at Caribbean Palm Village Resort, Noord 43-E Aruba.

For more information please contact:
Our H.R. Department - Tel: 526 2700 ext.2889

Ministro Lampe a elabora riba e hecho cu e iniciativa aki di UNOCA ta pas den loke Aruba ta trahando riba dje, implementando e programa multi-lingual den e schoolnan na Aruba, caminda cu Papiamento ta bay bira idioma di instruccion na e schoolnan y tambe e hecho cu e aña aki a worde decreta aña di Papiamento.

Segun e mandatario tur esakinan ta mustra cu Papiamento ta den un desaroyo positivo. E mensahe di e Ministro ta pa nos aprecia nos idioma mas ainda pa e no disparce. E tambe a finalisa gradiciendo UNOCA un biaha mas pa pone e materialnan aki disponibel pa nos muchanan y nos docentenan.

E cabesantenan presente a expresa nan gratitud na UNOCA pa e gran regalo aki cu nan a ricibi pa nan school of e biblioteca di nan school. UNOCA ta contento di por aporta na un manera positivo na e schoolnan basico di Aruba.

Nos ta spera cu mas autornan local skirbi mas buki na Papiamento pa asina nos sigui enrikese nos herencia literario.UNOCA ta hopi orguyoso di por a contribui na e mundo literario pa mas di 30 aña, sigur mirando cu mayoria di e obranan cu UNOCA a cofinancia ta na Papiamento y asina nos ta aporta na sostene y eleva nos mesun idioma.

Endy Croes ta sugeri pa dunadornan di trabao cumpra un seguro medico similar na AZV

ORANJESTAD (AAN) – Siguiendo cu e tema di AZV y e costo financiero cuantioso cu su funcionamento tin, Parlamentario di fraccion di MEP sr. Endy Croes a indica, den conferencia di prensa, cu otro peso grandi cu tin riba lomba di AZV, ta Hospital.



El a comenta cu durante reunionnan di IPKO e parlamentarionan a haya un rond leiding na Hospital, unda cu por a mira un presentacion cu algun cifra, den cual esnan di Hospital a papia di un maneho total cu ta costa e institucion 185 miyon pa aña.

Nan ta splica cu 91 porciento ta entradanan di AZV, cu ta cubri e gastonan aki. "Y ora bo tuma esaki den cifranan mester papia di otro 165 miyon florin cu ta sali di AZV bay pa sostene Hospital, y sin conta locual cu nos ta yama aworaki 'e corupcion di e construccion di e Hospital nobo', pasobra riba e begroting aki nan ta pushando tur e peso unda cu pueblo tin cu bay paga 29 miyon florin pa 29 aña largo", Parlamentario Endy Croes a declara.

Croes a remarca cu esaki sin cu Hospital ta cla y sin cu tin hopi ekipo eyden. "Ya nos a tende cu tin cashinan ta kibra den Eerste Hulp, cu falta diferente aparato, pero esey ta e resultado final di un maneho desastroso cu nos a hereda di e gobierno anterior", Parlamentario Endy Croes a subraya, agregando cu ora di pone tur esaki hunto pa mira cual ta e proyeccion, tur envolvi, parlamento y gobierno mester sinta hunto como hende grandi y cuminza debati riba esaki.

E parlamentario a subraya cu den e preguntanan di Fraccion di MEP pa e minister, e lo tin cu percura pa investiga esaki pa wak con hunto por trece diferente idea, bin bek Parlamento, trece cambionan den e Ley di AZV, na un manera responsable, di manera cu esaki ta bay ta cargable pa e futuro generacionnan.

Comparando e situacion di AZV cu e responsabilidad di mayornan ora nan yiunan ta bay studia afo, cu tin obligacion di cumpra un seguro di cuido medico pa nan yiunan, e parlamentario a referi na e personanan cu ta bin di afo pa traha y residi na Aruba.

Aunke e ta aprecia tur hende cu ta bin yuda nos pueblo pa hiba Aruba dilanti, e no ta mustra di acuerdo cu locual e ley ta prescribi, ora cu e personanan cu ta bin di afo inscribi na Censo, cu nan ta adkiri tur derecho (por ehemplo riba cuido medico).

E ta sugeri pa wak e posibilidad pa e doño di trabao cumpra un seguro igual na AZV pa su trahadornan stranhero, y mescos cu rond mundo cuminza den un direccion cu por scapa cierto sumanan pa AZV. Esaki ta un di e aspectonan, di cualnan tin cantidad, cu mester cuminza deal cune, segun Parlamentario Endy Croes.

Otro asunto cu a preocupa e parlamentario ta cu AZV ta cubri malesa pero no accidente. El a señala esaki relaciona cu e hoben cual famia mester a recauda fondo pa por hibe Colombia, pa e wordo trata despues di a bira victima di accidente.

Pa casonan asina aki y tambe pa otronan manera Baby Luna, e parlamentario ta kere cu mester pensa riba otro reformanan cu tambe por crea un pot na banda, special pa e tipo di casonan asina. Asina por crea un seguro den nos propio seguro pa por cubri costonan y alivia e famia cu ta pasa den dolor.

El a conclui cu e meta di tur locual el a trece dilanti ta pa habri debatenan entre AZV, gobierno, parlamento y expertonan pa den un futuro cercano bin bek Parlamento cu algun cambio cu por garantiza e existencia di AZV den futuro.

Minister di Asuntonan Social trahando pa mehora oportunidadnan pa nos hendenan special

ORANJESTAD (AAN): Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes durante un conferencia di prensa a bisa cu Gobierno a aproba pa intensifica e maneho social pa loke ta cuido di nos hendenan special.

E mandatario a bisa cu den fin di aña Gobierno a aproba pa e proyecto 'Trampolin pa Trabao' haya un job coach.

Tambe a wordo aproba pa Car Shabururi haya e persona cu nan tin mester pa yuda nan eynan.

Banda di esaki a wordo aproba pa elimina e retrazo cu tin den loke ta e facilidad pa mucha y hobennan den Pasa Dia Bibito Pin.

"Di e forma ey nos ta duna pues Stichting Verstandelijke Gehandicapten Aruba (SVGA) e sosten cu nan tin mester".

"Den ningun forma nos hendenan special mag di wordo isola den nos comunidad", segun Croes, kende a sigui bisa cu e deseo ta pa nos hendenan special haya mas oportunidad pa traha den sector laboral.



Chens atrobe pa miembronan di OPPA haci viahe



ORANJESTAD (AAN); Comision "Ban Keiro Hunto" kier a informa di su reunion tocante nos biahenan pa e miembronan di OPPA pa aña 2018 y 2019.

Esaki lo ta Diabierna, 2 februari 2018, na sede di Sindicato Simar (Sabana Blanco 36). E reunion lo ta di 4:00 pm te cu 6:00 pm.

Esnan cu ta interesa den un of mas di nos biahenan fabor trece di biaha paspoort of copia. OPPA lo tin 3 biahe y un Cruise pa 2018.

Pa 2019 nan tin planea caba un Cruise y un Tour di un luna pa Europa, bishitando diferente ciudad.

Bin tende di nos biahenan y ban keiro hunto!

Parlamentario Vrolijk di fraccion di MEP:

A manda mensahe pa minister di infrastructura corde bin Parlamento tocante Green Corridor

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario sr. Edgard Vrolijk a hiba palabra den conferencia di prensa di fraccion di MEP, Dialuna mainta. Su prome tema tabata "Green Corridor" y ademas nos sistema di infrastructura en general.



E parlamentario a menciona e hecho cu awe nos ta cera e luna di Januari y ta cuminza un luna hopi importante, ya cu recientemente Parlamento a atende cu e tema di Green Corridor hunto cu Watty Vos Boulevard.

Edgard Vrolijk a señala cu 18 di Februari ta e ultimo meeting cu e ta mira den calender, y ta hopi importante pa manda mensahe na e Minister di Infrastructura pa recorde cu e tin cu bin bek na Staten pa duna informacion tocante loke el a palabra y loke a sosode, relaciona cu ambos proyecto.

Fraccion di MEP ta warda riba esaki pa por haya claridad, y tambe pueblo, encuanto e siguiente pasonan y wak kico tin na bienestar di esaki.

E parlamentario a expresa cu esaki ta pa mustra pueblo cu e trabao di Parlamento ta pa sirbi pueblo, y dune e speranza y confianza cu e gobierno na mando si lo wordo controla, manera mester ta.

Vrolijk a subraya, tocante infrastructura en general, cu hopi caminda riba nos Isla ta den mal estado. E parlamentario a expresa cu nan no kier pasa den e mesun sistema cu a mira algun siman prome cu eleccion, cu a mira roncamento di asfalt pa loco, y principalmente sin ningun maneho y planificacion pero wak "ken a vota pa mi…" y pone asfalt ey y resto di caminda no.

El a agrega cu den e distrito cu e ta representa, cu ta Santa Cruz, na parti pariba tin hopi sushedad na bista di e turistanan y e ta bay haci peticion pa pone algun plug disponible pa haci limpi.

Ademas, e parlamentario a señala cu mester tene cuenta cu camindanan cu ta hopi frecuenta, por ehemplo esun pa yega Parke Arikok manera e caminda di San Fuego y Picaron, Coba Lodo, Warawara, entre otronan. Incluso e ta corda cu un auto a cay den e brug riba caminda den mal condicion.

Fraccion di MEP ta puntra su mes, sr. Vrolijk a indica, con por ta cu gobierno anterior a hinca tanto placa den klinkers den cierto caminanan y haci nan hopi luhoso, pero locual ta pafo no a haya e atencion necesario.

Pesey, e ta pidi Minister di Infrastructura pa den su maneho durante e cuater añanan cu ta bin hiba un maneho structural, planifica, pa por yega na cumplimento di locual ta mehoracion di infrastructura den barionan rond di Aruba.

El a señala cu no ta solamente locual el a mira den su distrito, pero cada politico cu ta representa pueblo mester bin dilanti y mustra kico nan kier y esey ta engrandece tambe mehoracion den gobernacion, y cuminza exigi den nomber di nan bario, di pueblo.

Otro peticion cu e tin pa e minister ta pa pone borchinan di indicacion den lugarnan frecuenta pa turistanan, cu ta algo cu ciudadanonan ta comenta cu no tin.

E ta corda cu antes den e gasoline station tabata tin mapanan cu indicacion, pero aworaki nan no ta existi mas. Segun sr. Vrolijk Aruba ta kedando atras den modernizacion ya cu den otro paisnan tin GSP y mapanan miho specifica, y kizas esaki por pidi ATA pa mehora como tambe Minister di Turismo.

AVP mustrando cu Gobierno di MEP awor no a cambia fecha pa paga number di auto





ORANJESTAD(AAN): "Mester duna pueblo cuater plaso pa paga number di auto y pa hala fecha ultimo pa paga esaki, pa dia 1 di Maart".

Esey parce di tabata expresion haci un aña pasa, dia 28 di januari 2017 pa lider di MEP e tempo ey, pero awe Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a mustra cu awor cu MEP a drenta gobierno, nan a lubida tur loke nan a grita y priminti y practicamente no ta tende nada di tur e promesanan aki haci na pueblo.

"Na luna di januari 2017, a pone cantidad di auto bin dilanti di oficina di Gobierno, exigiendo pa e sistema di pago di number di auto y tin publicacion di dia 28 di januari 2017, cu ta como lo siguiente: 'MEP ta exigi pa duna cuater plaso pa paga number di auto y hala e fecha ultimo pa paga pa dia 1 di Maart.'

Esaki ta loke sra Evelyne Wever Croes awe nos Prome Minister, a sali grita aña pasa dia 28 di Januari cu mester duna un plaso di cuater biaha, manera tabata e caso den pasado, tambe a bisa cu mester duna oportunidad pa paga number te dia 1 di Maart, y awe cu nan ta den gobierno, por mira cu nan a lubida tur e cosnan aki.

Mewcos cu nan a lubida di bay di 9 pa 7 minister, mescos cu nan a lubida di kita parkeermeters, mescos cu nan a lubida cantidad di cosnan cu nan priminti, ya cu ora nan tabata den oposicion nan ta haci gritonan populista pero awor cu nan ta den gobierno, nan a lubida tur e gritonan haci.

A pidi Minister pa pospone e ultimo fecha pa paga e prome plaso di number di auto te dia 1 di Maart y awe nos por mira cu e fecha ultimo aki stipula pa Gobierno di Evelyne Wever Croes, ta na 31 di Januari, esta awe caminda tabata conoci cu ta dia 15 di februari ta e ultimo dia pero despues cu nan a pidi pa manda esaki pa 1 di Maart, awor cu nan ta den gobierno a dicidi di manda e fecha aki pa 31 di Januari.

Awor tur hende tin cu realisa cu despues di mañan nan lo tin cu paga un boet ya cu e ta stipula pa ley caminda automaticamente esunnan cu no a paga nan number na tempo, nan lo ricibi un multa cu nan tin cu paga ora cu nan bay busca nan number di auto.

Esaki ta e cambio, esaki ta e sin miedo di gobierno di MEP, " Parlamentario Marlon Sneek a mustra.

Accidente riba brug chikito na Santa Cruz













ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta, pa banda di 9'or, a sosode un accidente riba e brug chikito na Santa Cruz, despues cu pasa loket di rijbewijs. Turista den un UTV di The Palm Tours ta dal den un Suzuki Celerio ora cu e manehado a hala meymey di caminda, debi cu na rand tabata tin awa, cu consecuencia e UTV a dal den dje.

Tres persona a keda herida, 2 den e UTV y 1 den e Suzuki. E manehado di e UTV a haya un kap na su pia basta bon y e dama na banda tabata sinti dolor den nek.

Den e Suzuki e dama ta sinti dolor den lomba y nek. Tur 3 a ser transporta pa hospital pa asina nan haya tratamento medico. Tanto auto como e UTV a ricibi daño considerabel.

Deporte Local

Copa "Zabataya!" na La Roca un exito rotundo!















Moko – Dia di Betico ultimo, e conosido lugar na Moko caminda abo no ta wak "nan", pero "nan" si ta wak bo, mihor conosi como La Roca Rum Shop, a bolbe organisa su tradicional torneo "Copa Zabataya!", dedica na sr. Hector Ruiz e.f.m., na bida un baluarte grandi di La Roca. Despues di a hasi coreccion pa e diferente "time zone" nan cu varios partisipante ta biba aden, por fin por a cuminsa cu locual mester bisa a bira un merdia emocionante y inolvidabel!

Hopi di e presentenan a keda babuca con Mister "beter een vogel in elke hand", un conosido "investigador" local y internacional, a sa di "shake and bake" cu e "hollandse nieuwe" nan presente y a sa di laga John Travolta para chikito cu paso nan nunca bisto! Despues cu el a "slip and slide" varios man a bay pa cellular cla pa yama 911, pero manera nan ta bisa na Hulanda "eind goed, al goed"!

Mientras cu dilanti e conosido Gordon Disco ta pone hormoon nan traha di nobo, patras n'e mesa di biljart e bataya a start den full swing! "The Rock" y Andres tin cu baha cabes pa 165 aña di experiencia den e duo Jaap cu Yendi! Sigientemente Juni "Kilowatt" y "The Dominicanesse Kid" ta hasi un come back y ta elemina Nildo cu Tuyo cu 2-1! Dennis y "Je suis Henri" ta dal Archi cu Roly "enamoration" abou cu score aplastante di 2-0!! Y por ultimo Marc y Carlos ta raspa Bibi cu Naldo cu 2-0, pa di e forma aki e prome ronde keda difini! Ban p'e gran semifinal! Aki e dos veterano nan bakia, Tony Jaap y Yendi Croes ta cuminsa bon, pero vap vap Juni "Kilowatt" y "Kid Dominicanesse" ta kibra tur ilucion cu Yendi y Tony Jaap por tabata tin!! Observadornan a comenta cu "The Kid" su "stroke" tabata asina poderoso cu cualkier momento un muraya por basha abou! Den e otro semi-final, Marc y Carlos a style di baha manera horcan categoria 5 ariba Dennis y Henri y ta pasa nan nada menos cu dos Capoti liña liña!! Un tabla a bula den La Roca!!

No tin caminda mas pa pone un fruminga na La Roca ora e gran final entre Marc "The Greatest" Farro y Carlos "El Trobador" Croes contra Juni "Kilowatt" y "The Dominicanesse Kid" cuminsa!! Juni cu Edmundo ta pone fundeshi di Marc cu Carlos tembla ora nan ta pika bay dilanti cu 1 - 0! Sinembargo, na un manera sin piedad, Marc cu Carlos ta "herstel" e balansa pasando Juni cu Edmundo un candeloso capoti!! Esaki a resulta un golpi fatal! E "power stroke" di Dominicanesse Kid no ta manera un Hilti mas; e voltage di Juni "Kilowatt" a cuminsa slip baha pa "empty", y na un manera convincente Marc "The Greatest" Farro y Carlos "Serenata" Croes ta titula campeon Copa Zabataya 2018!!

Un palabra grandi di danki ta bay na e dos patronisadornan di e bunita trofeonan, esta señores Andres y Edwin Figaroa, y tambe un palabra grandi di danki p'e publico grandi cu a acudi y a sa di hasi e dia di Betico aki un yen di ambiente y goso! Manera Hector tabata bisa, un ambiente "Zabatayaaaaa!!!"

Deporte Local

Sean Toppenberg ta logra gana e prome competencia di warm-up triathlon









ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo ultimo, Aruba Triathlon Association a organisa nan prome competencia di aña 2018 cu e Guardian group warm-up triathlon na Boca Catalina. Un total di 96 tri-atleta a competi cu otro den e tres disciplinanan esta landamento, ciclismo y coremento. Notabel ta cu tabata tini un total di 14 atleta di e barco Freewinds cu tambe a bin participa na e Warm Up Triathlon.
Mester bisa cu e grupo aki a bin cu nan mesun equipo di filmación y fotografo pa cubri full e evento. Den e categora sprint a participa 41 atleta individual y 10 team di relevo. E tri-atletanan distancia sprint mester a landa 750 meter, core un distancia di 20 km riba bais y sigui cu un careda na pia di 5 km. Categoria Super Sprint a landa 375 meter, core un distancia di 10 kilometer riba bais y despues continua cu un careda na pia di 2.5 km. Na final tur esnan presente por a mira un Sprint sublime entre Sean Toppenberg y e hoben Giannon Eights na unda e prome ta gana e evento den un tempo di 1:09:04.194.

Ganadornan Overall Sprint:

Pos.	Bib.	Name	Tempo
1	15	TOPPENBERG SEAN	01:09:04.194
2	8	EIGHTS GIANNON	01:09:06.578
3	12	BLOKDIJK JARD	01:10:19.694

Ganadornan Overall SuperSprint:

Pos.	Bib.	Name	Tempo
1	80	MORALES JUSTIN	00:37:44.668
2	196	JANSEN CHRISTIAN	00:39:20.157
3	90	BROEKAART BEAU	00:39:54.299

Pa e resultado completo bishita e website di ATA: www.arubatriatlon.com

Lotto, e loteria di Aruba kier a felicita tur e participantenan sigur esnan cu e cay den premiacion.



Deporte Local

Awenochi lo tin un reunion importante di Aruba Softball Bond



ORANJESTAD (AAN) – Awenochi 31 di Januari lo tuma lugar un reunion pa e pre seleccion softball masculino. Esaki lo ta pa 7. 30pm sharp na residencia di Endy Croes.
Aruba Softball Bond a inicia aña 2018 bastante activo. Bestuur di ASB a tene 2 reunion den Januari efectuando preparacionnan necesario pa diferente actividadnan conforme nan plan. Un parti di programa di ASB ta pa prepara un selecion masculino kendenan lo mester bay representa Aruba 1 pa 9 di Juni na Monteria Colombia den campeonato di CONSURSA. Manera ta conoci WBSC cu ta e organisacion mundial esta World Baseball and Softball Confederation a inicia cu un protocol recientemente di puntacion cual lo determina un posicion riba tabla mundial esta di ranking. Pa weganan na Colombia esaki ta uno valido y paisnan miembro mester participa pa bin na remarke y subi ranking mundial. ASB lo bay splica tur detayes durante reunion di pre seleccion. ASB ta hasi un apelacion na tur hungadornan cu a wordo invita pa dicho reunion pa acudi y asina por comprometе cu e plan total di preparacion cual lo inicia e promer siman di Februari. Softball lo bay ta conosiendo un dimension diferente den 2018. Pre seleccion ta wordo jama basa riba average y performance di campeonato 2017 y alaves experiencia di hungadornan den combinacion cu talentonan hoben cu lo mester bay carga nos seleccion den futuro cercano.

Recordatorio pa miembronan di Bubali pa e reunion general awenochi



ORANJESTAD (AAN) - Directiva S.V. BUBALI ta recorda tur miembro cu Reunion General 2018 ta awe diaranzon 31 Januari 2018.
Esaki ta tuma lugar awe pa 7:00 pm na
Bubali Sport Club.

Puntonan di agenda ta:
1. Apertura
2. Aproba notulen ALV 2017
3. Palabra di Presidente
4. Relato di Secretario
5. Relato di Tesorero
6. Eleccion di Presidente
7. Eleccion di demas miembro nan pa directiva
8. Plannan pa 2018
9. Turno liber
10. Clausura.

Presidente lo habri e reunion pa 7:00pm y den caso cu no tin quorum lo sera e reunion y habri e reunion despues di mei ora riba e mesun dia pa 7:30pm. Si pa 7:30pm no tin quorum reunion ta sigui normal y tur decision lo ta valido.

Ta pidi pa tur miembronan por pasa BSC awe promer cu e reunion general y pa pone nan miembrecia al dia asina pa por tin derecho di voto.
Sperando riba bo presencia na e reunion general.

El a tira cabez y den 15 minuut ladron a pasa manera warwaru den cas

ORANJESTAD (AAN): Señora biba na Tanki Leendert a denuncia ladronicia cu kiebro den su cas. Polis di Oranjestad a wordo dirigi y na yegada señora inicial J. a denuncia e lo siguiente. E ta biba na e cas situa na Tanki Leendert y riba 27 Januari 2018 pa 18:30 e ta drumi den su camber y a pega soño. Riba e musun dia pa 18 :45. el a spierta y a nota cu porta di su camber ta habri. E ta corda cue porta camber ta sera. El a lanta pa controla un que otro el a bay den sala y a constata cu porta pazuid ta habri. Na e porta e ta haya yabi los tire benta na suela. El a sospecha mesora un hende a drenta cas debi na e yabi na suela. El a sigui controla y ta nota cu tin articulo a somenta, e laptop preto cu ta riba mesa cushina marca e no ta corda, su tas maron cu ta den cashi camber tambe a cria pia. Den e tas e tin cuater mil mas 400 florin. Ademas e ta sinti falta di cinco renchi oro cu a un di e renchinan ta su renchi casamento. Keho ta tuma recherche tecnico y tactica ta poni na altura.

DEPORTE INTERNATIONAL

Rashica ta bay di Vitesse pa Werder Bremen



ARNHEM: Milot Rashica di Vitesse ta bay sigui un aventura na Alemania, despues cu el a wordo firma pa Werder Bremen.
E hungador di Kosovo su contrato ta bay ta di multiple aña.
For di basta tempo caba diferente equipo tabata tin nan bista riba Rachica, incluyendo Napoli, AC Milan y Udinese.
For di Alemania VfB Stuttgart, Freiburg y Hannover 96 tabata interesa, como tambe algun club di Inglatera.
Vitesse ta bay ricibi alrededor di 10 miyon euro for di Bremen, pa e delantero di hala.
Bremen den Bundesliga ta bringando pa no degrada.

Clippers ta cambia Griffin cu Pistons



AUBURN HILLS, Mich: Detroit Pistons a anuncia cu nan a firma hungador All Star Blake Griffin for di Los Angeles Clippers, hunto cu center Willie Reed y delantero Brice Johnson.
A cambio di e hungadornan aki, Clippers ta ricibi Avery Bradley, Tobias Harris y Boban Marjanovic.
Banda di esaki Clippers ta ricibi tambe un escogencia di prome rond di draft, como tambe un escogencia den futuro for di e di dos rond di draft.
"Nos ta serio den nos deseo pa gana y esaki ta un transaccion grandi pa mehora nos equipo", segun propietario di Pistons Tom Gores.
"Blake Griffin ta un di e hungadornan elite di NBA y ora bo haya un oportunidad pa firma e tipo di talento ey, bo ta tume", segun Gores.
Griffin di 28 aña e temporada aki a aparece den 33 wega pa Clippers, cu un average di 22.6 punto, 7.9 y 5.4 asistencia pa wega.

Oakland A's ta firma Brandon Moss y pitcher Ryan Buchter



OAKLAND: Brandon Moss ta bek cu Oakland Athletics, cu tambe a haya un bon pitcher surdo den un cambio cu Kansas City Royals Dialuna.
Oakland a cambio di esaki a manda pitchernan drechi Jesse Hahn y Heath Fillmyer pa Royals.
E pitcher surdo cu Athletics ta haya ta Ryan Buchter, kende ta bay yuda den bullpen como nan di dos pitcher surdo banda di Daniel Coulombe.
"Nos tabata enfoca riba esaki pa un tempo", segun general manager di A's David Frost.
El a indica cu for di final di temporada pasa e prioridad pa su equipo tabata pa firma un pitcher relevista surdo.
Buchter ta bira e tercer pitcher di relevo pa firma cu Oakland den winter.
Anteriormente e equipo a firma pitchernan drechi Emilio Pagan y Yusmeiro Petit.
Moss temporada pasa a bati pa un average di .207 cu 22 homerun y 50 careda impulsa den 118 wega.

Bolt ta bay pasa un tempo di prueba cerca Borussia Dortmund

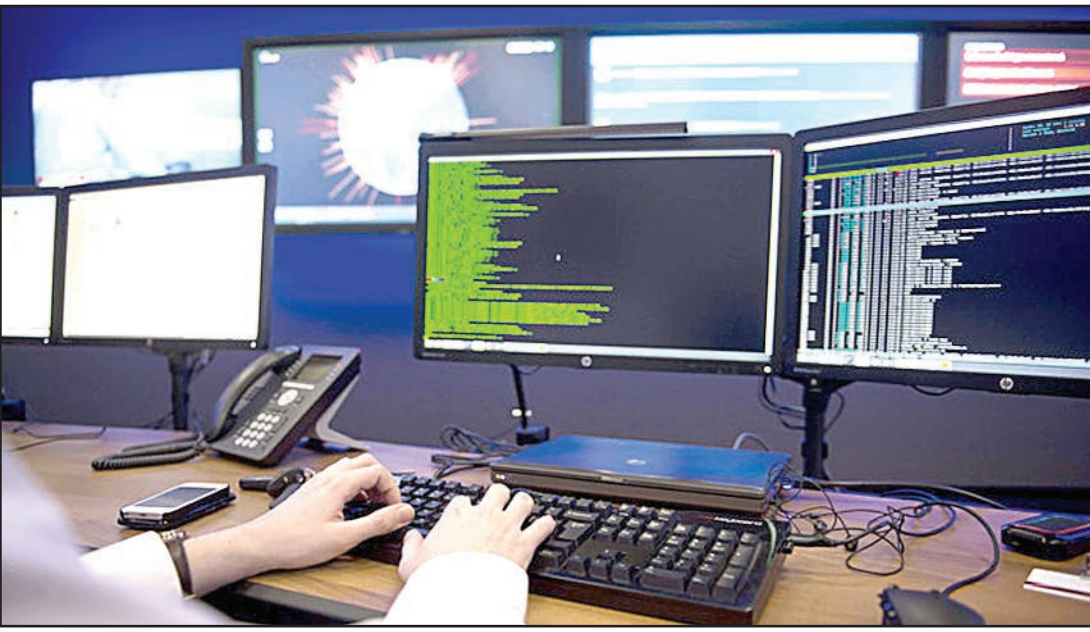


ALEMANIA: Dialuna e campeon di 100 meter sprint Usain Bolt, kende tin e record mundial, a sigui cu su soño di cuminza un carera den futbol profesional.
Durante un conferencia di prensa pa un evento di sponsor na Zuid Africa, e rey Jamaiquino di sprint a bisa cu e no por warda pa cuminza su stage di training cerca Borussia Dortmund.
Na Maart Bolt di 31 aña ta bay uni su mes na e seleccion di e club di Bundesliga.
"Despues di e tempo di prueba mi ta bay wak kico mi ta bay sigui hasi y kico ta logico", segun Bolt.
Durante basta parti di su carera Bolt semper tabata papia di e posibilidad di hunga futbol despues di su carera den sprint.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Noticianan for di Hulanda

Desde awor e tapnan di AIVD y MIVD ta bay bira publico



HULANDA: E cantidad di tap di telefon y internet di e servicionan di inteligencia AIVD y MIVD desde awor ta bay wordo poni publico tur aña.
Esaki e ministernan Kajsa Ollongren (Asuntonan Interno) y Ank Bijleveld (Defensa) a duna di conoce Diamars atardi.
Obviamente nos no kier trece seguridad nacional y operacionnan den peliger.
Sinembargo, e intencion ta pa ta mas transparente posibel.
E estadisticanan di scucha combersacionnan den secreto tabata secreto, pero esakinan ta bay bin tur aña den rapportnan annual di AIVD y MIVD.

Un biaha mas disturbio na banconan door di atakenan cibernetico



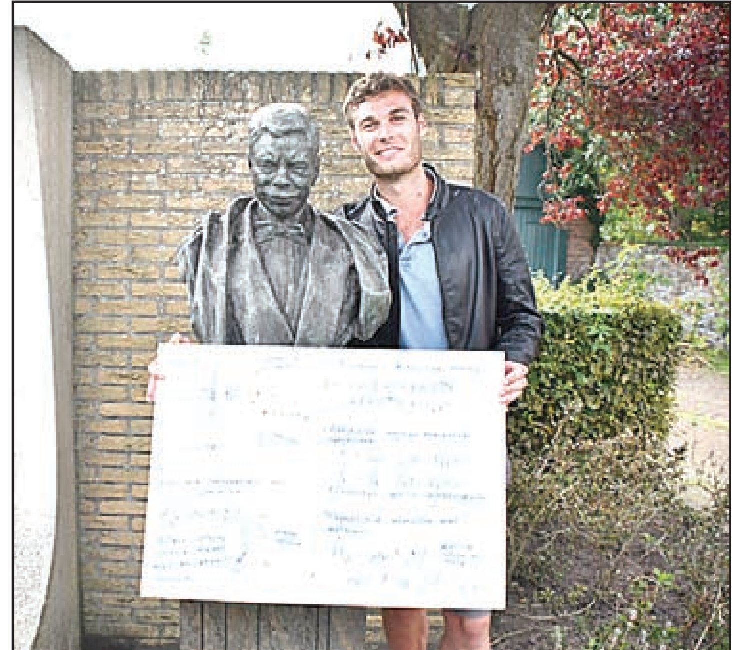
HULANDA: ABN Amro y ING Bank Diamars anochi un biaha mas a wordo confronta cu disturbionan door di atakenan cibernetico.
E clientenan tabata tin problema pa log-in riba internet y hasi uso di online banking riba nan celular.
Esaki e banconan a indica riba Twitter.
E servicionan afecta na dado momento a bay bek online.
E website 'allestoringen.nl' alrededor di 6'or di atardi a ricibi mas di 2000 melding di disturbionan na ABN Amro.
E banco a indica riba Twitter a meld cu tabata trata un biaha mas di un atake di DDos.

Gabinete Hulandes ta pidi politiconan di St. Maarten pa tuma menos salario



DEN HAAG: Secretario di Estado Raymond Knops di Relacionnan di Reino lo ta haya cu ta bon idea pa e politiconan na St. Maarten corta nan propio salario.
E parlamentarionan riba e isla afecta pa horcan ta gana alrededor di 11.500 dollar pa luna.
"Y si bo pensa cu e suma ey ta pa apenas 2 reunion pa siman, e ora ey esey ta hopi bon paga", segun Knops.
"Si bo wak esaki na un manera obhetivo, e salarionan ey simplemente ta demasiado halto, Knops a reacciona riba preguntanan di partido SP.
St. Maarten sinembargo ta un isla independiente den Reino, pues Den Haag no tin nada di haber cu e salarionan.
Pesey na un manera 'diplomatico' Knops a duna e politiconan e conseho ey.

Hulandes di 26 aña ta hasi descubrimento imoportante riba origen di strea



HULANDA: Un cientifico di Zeeland Hulanda hunto cu su coleganan a descubri un metodo nobo pa studia nacemento di streanan grandi y streanan pisa.
Boy Lankhaar (26), naci na Vlissingen, a traha riba e estudio 4 aña largo.
E resultadonan a wordo publica Dialuna den e revista cientifico 'Nature Astronomy'.
Cu e investigacion, un puzzle importante den nacemento di streanan pisa a wordo resolvi.
Cientificonan for di basta tempo tabata sa caba cu veldnan magnetico ta hunga un rol importante den nacemento di strea, pero awor door di Lankhaar y cu coleganan nan ta haya sa con.

Noticia Internacional

Corte di Den Haag lo dicidi disputa entre Venezuela y Guyana

Corte Internacional di Husticia (CIJ) na Den Haag lo huzga disputa di frontera entre Venezuela y Guyana pa motibo di fracaso di e paisnan pa yega na un acuerdo, hefe di Nacionnan Uni, Antonio Guterres a informa.
Guterres "a yega na conclusion cu no tin un progreso significativo" pa soluciona e controversia" y "a scoge pa CIJ como medio pa yega na un resolucion", su vocero, Stephane Dujarric a anuncia.
No obstante, Guterres kier pa Nacionnan Uni sigui desempeña un papel den negociacionnan.
"Guyana y Venezuela por beneficia di un continuidad di intermedio di Nacionnan Uni pa medio di un proceso complementario estableci riba base di facultadnan di Secretario General", el a asegura.
Guterres a bisa cu e ta comprometi pa compaña e dos pais mientras nan ta buscando pa supera nan diferencianan.
Venezuela ta reclama soberania riba awanan dilanti di region di Esequibo, rico den mineral y selva, y un zona maritimo di Atlantico cu recursonan petroleo importante, mientras Guyana, un ex colonia Britanico, a alega cu limite di teritorio a wordo estableci na 1899 pa un Corte di Arbitrahe.
Gobierno Venezolano nunca a reconoce e limite y conflicto a cuminsa empeora na 2015, despues di anuncia un hayazgo significativo di petroleo den un concesion offshore otorga pa Guyana cu Venezuela a asegura ta den awanan den disputa.

Maduro lo duna bonus di carnaval na ocho miyon di persona den pleno campaña



Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a anuncia ayera cu e lo regala un bonus na ocho miyon di persona pa fiestanan di carnaval, como parti di un proyecto di subsidio den medio di su campaña pa reeleccion.
"Otro siman mi ta bay entrega un bonus di carnaval na ocho miyon di compatriota pa e festividadnan y cu ningun por amarga nan carnaval", Maduro a bisa durante un conseho di Minister transmiti den cadena di radio y television.
E subsidio pa carnaval, cu lo tuma lugar dianan 12 y 13 di Februari, lo ta di 700.000 bolivar (209 dolar riba tasa oficial y cerca di tres dolar den mercado negro).
Maduro a anuncia entrega di otro bonus pa famianan -cu sumanan ta varia segun cantidad di miembro-, muhernan na estado, como tambe pensionnan di biehez y pa personanan incapacita.
Dirigi na beneficiarionan di "carchi di patria", un carchi electronico cu ta permiti accede na programanan social, cantidadnan cu ta varia desde 150.000 te cu 1,6 miyon di bolivar.
E entrada basico ta di 798.510 bolivar, un cifra hopi abao segun hiperfinflacion, cu Parlamento di mayoria opositor a cera na 2.600% aña pasa y cu FMI a indica cu por escala na 13.000% na 2018.
Oposicion ta considera subsidionan di Maduro como un manera pa keda den poder, pero e gobernante ta defende como un arma contra loke nan a denuncia como un "guera economico" di derecha local y Merca pa deroca su gobierno.
E presidente, cu na December ya a lanza un bonus pa cuatro miyon di persona cu ta uza e carchi di patria, a aumenta entrega di subsidio prome cu eleccion di gobernador y alcalde na 2017. Na Januari, nan a aproba un bonus pa fiesta di Tres Rey.
Segun gobierno, alrededor di 16 miyon di persona tin carchi di patria.

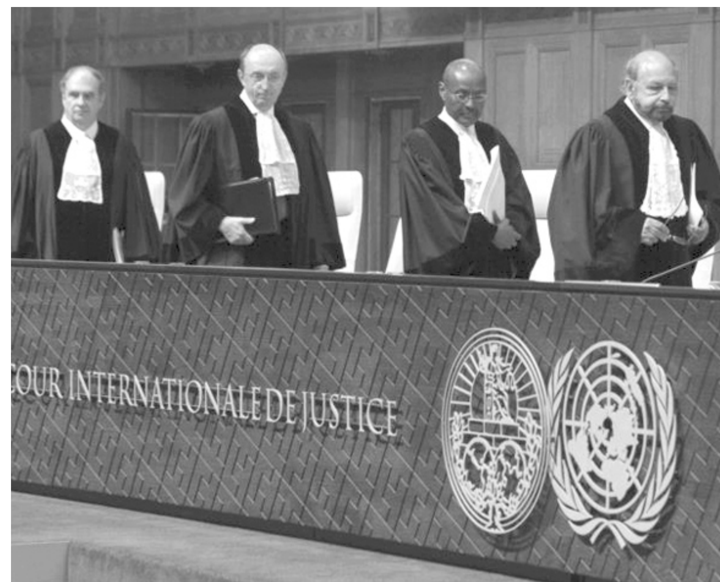
Erdogan a pospone su viahe oficial na Brasil, Uruguay y Venezuela



ISTANBUL: Presidente di Turkia, Recep Tayyip Erdogan, a anuncia cu e ta pospone su viahe oficial na Venezuela, Uruguay y Brasil cu mester a tuma lugar na Februari.
"E bishita na Sudamerica programa despues di bishita Vaticano a wordo posponi. E viahe lo keda limita na Vaticano y Italia", un comunicado a señala den website di e presidente, sin specifica motibonan di e cambio di agenda.
E mandatario Turco tabata previsto pa cuminsa su gira latinoamericano despues di bishita na Vaticano y encuentro cu Papa Francisco dia 5 di Februari.
Turkia a sigui desde 2006 un estrategia di apertura pa Latinoamerica y Caribe, loke a nifica un inauguracion di varios embahada den paisnan americano y den varios bishita di alto nivel.

Instituto Checo a presenta na Den Haag 38 denuncia di tortura na Venezuela

PRAGA: Instituto CASLA, observatorio Checo di derechonan humano, a presenta na Corte Penal Internacional di Den Haag (CPI) 38 denuncia di maltrato y tortura na Venezuela, basa den testimonionan di supuesto victimanan.
"E proposito ta demostra cu tortura, crimen di lesa humanidad, no a para, lo contrario, nan a aumenta", segun director ehecutivo CASLA, Tamara Suju, kende a entrega e denuncia di testimonionan di Den Haag.
"Caso di 38 victima nobo a wordo entrega na CPI y nan nombernan ta keda bao proteccion", director di CASLA a indica.
Segun e abogado Venezolano, tortura a bira un practica "pa obtene confesion of cu victimanan acusa lidernan di oposicion, civil of militarnan, di accionnan supuestamente subversivo".
Suju a denuncia cu acoso y represion contra opositornan di presidente Nicolas Maduro a extende na nan famianan.
"Nan ta detene nan casa y nan yiunan" ora nan no ta haya e opositornan y, hasta, el a asegura "ta persiguiendo abogadonan cu ta trata casonan di militarnan cu nan ta considera traidor".
Den denuncianan a señala Division General di Contra Inteligencia Militar, dirigi pa Coronel Jose Franco Quintero, como organismo di seguridad responsable di mayoria di tortura.
Entre e torturanan ta aparece asfixia cu saconan di plastic, shock electrico, hogamento, golpi den tur parti di curpa y un caso di tortura sexual cu violacion.



Noticia Internacional

Husticia Brasilero a nenga prome apelacion di Lula pa evita prison



Corte Superior di Husticia (STJ) di Brasil a rechaza apelacion presenta pa abogadonan di ex presidente Lula da Silva pa evita su eventual condena di prison, loke a complica cosnan di lider di izquierda, pa su condena di 12 aña di prison.

"Desconfianza di un proceso ilegal y posibilidad di un prison inmediato no ta parce presente, loke ta suficiente pa rechaza e apelacion", segun huez di STJ, Humberto Martins.

E decision di huez a tuma lugar despues cu abogadonan di Lula a presenta un recurso "habeas corpus" den STJ, pa permiti cu e ex mandatario (2003-2010) sigui recuriendo na libertad su condena pa corupcion y labamento di placa dicta siman pasa pa Corte di Apelacion di Porto Alegre (zuid).

Corte Regional Federal Nº4 (TRF4) a confirma condena di Lula, condena na Juli pasa cu nuebe aña y mey di prison, y despues di aumenta e condena, el a señala cu e lider di izquierda mester cuminsa cumpli su sentencia inmediatamente despues di agota apelacionnan, den TRF4 mes.

Esaki por causa cu e ex mandatario lo wordo cera den algun siman of lunanan, aunke ainda e tin apelacion den Corte Superior, manera STJ of Corte Supremo.

Y esey ta hustamente loke su abogadonan kier evita cu e recurso presenta ayera, cu bista riba eleccion presidencial di Oktober, na unda Lula ta favorito segun encuestanan.

Abogado di Lula, Cristiano Zanin Martins, a reacciona rapidamente contra e decision.

"Constitucion ta asegura cu ex presidente garantia di un presuncion di inocencia y derecho di recuri un condena ilegitimo imponi sin anticipacion di cumplimento di e condena. Defensa lo uza medionan huridico necesario pa garantianan fundamental di Lula prevalece", segun e abogado.

E siman aki, abogadonan di e ex presidente a denuncia tambe den Conseho di Derechonan Humano di Nacionnan Uni na Ginebra cu proceso contra Lula no tin imparcialidad.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Pastor di California a wordo destitui, acusa di abuso sexual



LOS ANGELES: Pastor di un iglesia na Los Angeles a wordo destitui despues di denuncianan di conducta inapropia cu muhernan di su congregacion, entre nan un mucha muher menor di edad.

Pastor Juan Cano di iglesia Our Lady of Grace na Encino ta bao di investigacion, segun oficial Drake Madison den declaracionnan publica pa corant Daily News. E corant no a logra haya contacto cu Cano pa e duna su version di e hechonan.

Arquidiocesis a anuncia destitucion di pastor den nan ultimo misanan, enfatizando cu nan tin un politica di cero tolerancia contra cualkier conducta sexual inapropia cu un menor.

E corant a informa cu a informa cu Cano, di entre 30 y 40 aña di edad, a wordo bira un pastor na 2015. Su prome parokia tabata Our Lady of Grace.

Maduro a bisa cu Santos tin "envidi'e" pasobra "e no sa balia"



CARACAS: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a bisa cu su colega Colombiano, Juan Manuel Santos, cu kende e tin diferencianan politico profundo, tin "envidia" pasobra "e no sa balia" mientras cu el a reitera acusacionnan contra Santos pa supuesto sabotahe di importacion di remedinan.

"Santos tin envidia riba mi, ademas no e sa balia. E tin envidia pasobra mi ta balia 'Pollera colorá' (un cumbia emblematico di Colombia)", Maduro a bisa den un discurso televisa.

E lider chavista a asegura cu Santos ta "odia" revolucion Bolivariano y, den e sentido aki, el a acusa di tin "un lista di accion contra Venezuela" cu, el a asegura, el a presenta dia 18 di Januari den sede di Gobierno na Bogotá durante un reunion cu lider opositor Venezolano, Julio Borges.

Segun Maduro, e lista cu Santos ta maneha ta inclui accionnan pa haci daño "economico, financiero y comercial" contra Caracas, manera "blokea" asina yama CLAP, cahanan di cuminda cu Gobierno ta importa y ta entrega na prijsnan subsidia na miyonnan di Venezolano.

E presidente a denuncia tambe cu e mandatario Colombiano ta pretende "suspende cualkier remedi cu Venezuela ta cumprando" den exterior y "crea un falso positivo den frontera y crea un conflicto".

Noticia Internacional

Autoridadnan a resgistra 40 caso fatal di AH1N1 na Ecuador



QUITO: Un total di 40 persona a fayece na Ecuador pa virus di influenza AH1N1, y otro tres persona pa AH3N2, Ministerio di Salud a informa, cu a registra un total di 716 caso di e malesa desde 19 di November.

Por lo menos 21 caso fatal a tuma lugar den provincia di Pichincha, cu capital ta Quito, sigui pa Tungurahua (7) y di Imbabura y Pastaza, cu tres cada un.

Segun Ministerio, den cada un di e provincianan di Chimborazo, Cotopaxi y Carchi, a registra dos morto pa motibo di e malesa, mientras cu na Cañar, Guayas y El Oro, nan a registra un morto, respectivamente.

Datonan oficial a indica cu 528 di e 716 casonan registra pa influenza a tuma lugar na Pichincha.

Di e total di casonan di influenza, 642 a coresponde na virus AH1N1, 64 na virus AH3N2 y 10 pa influenza di tipo B.

Vice Minister di Gobernanza y Vigilancia di Salud Publico, Carlos Duran, a bisa cu Ecuador a inverti 10 miyon di dolar den compra di 3,9 miyon di dosis di vacuna contra influenza.

E campaña di vacunacion ta gratis den e pais y tin como metanan gruponan prioritario entre nan ta menornan di 5 aña, muhernan na estado, mayor di 65 aña y esnan cu ta sufri di algun malesanan cronico, ademas di personal sanitario.

Union Europeo lo reacciona rapidamente si Trump restringi comercio



BRUSSELS: Union Europeo ta prepara pa reacciona rapidamente si Merca dicidi restringi nan exportacionnan, segun Comision Europeo despues cu presidente di Merca, Donald Trump, a menaza cu desafia UE pa su “hopi inhusto” politico comercial.

Trump a bisa den un entrevista cu canal Britanico ITV cu tin hopi problema cu UE y cu por “bira algo grandi” den comercio.

Un vocero di Comision a bisa den un conferencia di prensa cu Union Europeo no ta wak comercio como un wega.

“No ta bay tin ganador y perdedor. Union Europeo ta kere cu comercio por y mester ta un bentaha den tur sentido”, segun vocero Margaritis Schinas.

“Nos tambe ta kere cu mientras cu comercio mester ta abierto y husto tambe mester ta basa den reglanan. Union Europeo ta prepara pa reacciona rapidamente y di manera apropia den caso cu nos exportacionnan ta wordo afecta pa cualkier medida di parti di Merca cu ta restringi comercio”, Schinas a enfatiza.

Siman pasa, Washington a impone tarifanan di 20 porciento riba mashin di laba paña importa y 30 porciento di productonan solar, entre prome restriccionnan comercial unilateral realiza pa administracion Mericano como parti di un agenda proteccionista mas amplio.

Venezuela ta evalua “otro medidanan” contra varios Estado di Union Europeo pa sancionnan

CARACAS: Minister di Relacionnan Exterior di Venezuela, Jorge Arreaza, a asegura cu Gobierno di Nicolas Maduro ta evaluando medidanan contra Estadonan miembro di Union Europeo (UE) despues di sancionnan cu nan a aproba contra siete alto funcionario di e pais.

“Nos ta evaluando otro medidanan, no solamente contra Spaña (sino) contra otro Estadonan miembro di UE den otro dimensionnan, no necesariamente den politica, pasobra soberania di nos pais mester wordo respeta”, Arreaza a bisa den un entrevista cu canal estatal VTV.

E Canciyer Venezolano a bisa cu presidente Nicolas Maduro “tabata flexible” riba UE, cu a aproba sancionnan siman pasa, y contra Gobierno di Mariano Rajoy di Spaña cu, el a asegura, a lidera gestionnan pa e 28 pais formaliza medidanan cu ta inclui congela cuentanan y prohibicion di entrada na teritorio comunitario.

“Rajoy a lidera proceso contra Venezuela”, e Minister a remarca, kende a bisa cu e tin informacionnan di canciyernan di UE cu a confirma e teoria.

Despues di conoce e sancionnan, Gobierno di Maduro a declara “persona no grata” embahador di Spaña na Caracas, Jesus Silva Fernandez, y a dun’e un plazo di 72 hora pa bandona e pais Suramericano.

Den represalia, Spaña a declara “persona no grata” embahador Venezolano na Madrid, Mario Isea, cu mesun lapso, pa sali di e pais Europeo.

Arreaza ya a entrega un nota di protesta na diplomaticonan di UE na Caracas y a priminti un represalia proporcional na cada un di Estadonan di comunidad Europeo.





Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.

Experiencia ta manda

CICLONE

Septic Tank Service

Tel: 564-0607 / 734-0607

LUJAN

Septic Servic

CHICA POS!

Tel: 592-8366 / 588-6877

RUIZ EXCAVATION

Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION

Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

Jumbo

Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Torres

Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

ELMA MATRASSEN FABRIEK

Nos ta fura matras y box. Busc'e mainta y entrege atardi!
Tel: 661-1629 / 592-3344

CONSTRUCTION Y CHAPI

Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

TA HUUR

Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

YOS

Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Pa huur

Apartment pa Afl 750.00
Pa (2) dos persona
Deposit Afl 200.00 Na Tarabana, Cel 562 1268

FELIX EXCAVATION

Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs.
Cel; 563-1116 / 600-7066.

Ta busca pa cumpra

un container Di 20 ft den bon condion Manda oferta na 594 1902

TA HUUR

Apartament muebla na Cumana # 23 pabou Codemsa. Inclui tur cos Afl.850,- pa luna.
Yama: 594-5543.

BO TA BAI CURAÇAO

Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,-? Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250

TA FURA STOEL

561-2941

DRD Septic Service

Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.

592-9999
594-8400

TA CHAPI

Chapi, hasi cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, hasi coco limpi. Hardineria pa luna of quincena. Ta verf cas, hotel, office, etc.. Nos ta hiba sushi na dump. Tel: 564-0703.

GRATIS

Nos ta piki tur sorti auto bieu, pa benta afo, graits, Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, wasmachine, frigidaire, stoof, tv, etc, gratis. Yama nos na tel: 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

TA HUUR

1 Apartment na Noord Alto Vista full muebla, airco y wifi.
Afl.300,- pa siman prijs special / pa luna temporario.
Tur cos inclui. 567-2624.

AIRCO

"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=. Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica. Yama 740-7158 / 565-3232.

ATCO

ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.av
Find us on Facebook

TA BUSCA

La Sabana Restaurant ta busca mucha muhe pa traha den Bar. Bon salario.
Tel: 567-6541.
Adres: Sabana Grandi # 13-C Santa Cruz

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO

Tel: 587-6946
594-5115

TA BUSCA

Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin MAVO diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Intersadonan por yama oficina entre 08:00 - 16:00 pa un cita.
Tel: 588-3677.

Ta huur

Un apartamento amplio di un dormitorio Fls 850.00 +/ dep Fls 850.00 wifi, cable ta incl awa y coriente no ta incl, sin airco situa na Ponton, Hubadastraat 16,
Yama cel 594 4368

TE HUUR

Hoek App. 2 slaapkamers, badkamer, woonkamer met keuken. Volledig gemeubileerd. Incl. internet en gas. Tel: 564-5527 of whatsapp 0031619592868.

Construction

Traha cas ,remodelacion, pega bloki, pleister, carpinteria, plumbing, electricidad, pega tegels, verf,dak, bon prijs. Nos ta responsabel 5933141

Smart Contractor

Tanki Leendert 174-C lok #1, 587-0161- 593-1393.
Aplica entre 9:00-17:00
Housekeeing, Plubic area, Steward kitchen cleaner,Waiter, Busser, Gardener, Maintenance, Store room.

VERF Y DAK

Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

APTO TO RENT

2 bedrooms, family area, airco, patio with all the utilities.
1 month borg, close to Airport, Barcadera. Cell: 594-5576 Simeon Antionio.
Apart studio with kitchen & bathroom separately.

QUALITY MOVING

Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING. Cel: 594-1550 / 594-1826.

TA HACI

Trabao di construction pega bloki, pleister, carpinte, mosaico y tur sorto di trabao.
Tel: 741-4833 / 567-2981

Ta huur

Apartament na Noord nobo nobo 1 camber apart. Afl 900.00 maximo 2 persona, incl gas, wifi, cable pa mas infor Jama 561 4882
8am-2 pm

TE HUUR

Nieuw Appartement met bouwmateriaal uit Europa optimaal geisoleerd en drie dubbele beglazing. Compleet gemeubileerd met inverter airco. 1 slaapkamer, badkamer, woonkamer met keuken. Geschikt voor 2 personen. Incl internet en cabel.
Excl stroom en water.
Cel: 564-5527 of Whatapp 0031619592868.

TA HUUR

APPARTEMENT

grandi muebla naTL 103

- 1 camber,Awa, Gas,Cable TV,
- private parking uso di pool.
- Wi-Fi spot available
- Afl. 1250,= pa luna

Tel 5829244 /5828824

TA HUUR

Bo mester di espacio pa warda Artefactonan di balor. Nos ta ofrece almacenahe grandi 50m2 na TI103, Afl.450,- p/luna.

Tel 582-9244 /582-8824

Mester di un helper

cu experencia den panaderia, Mucha hombe 25-35 aña cu permiso. Jama despues di 4.00pm, 661 3334

Ta huur

Studio apartment semi muebla, tin garage independiente, coriente apart. Fls 900.00 p/l
Serca di price smart, 582 7217 /565 6512

REPAIR

Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech aruba

YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 583-8521 of 741-5640

Ta huur

Apartments na Cumana Awg 750.00 y na Noord Awg 1000.00 jama 593 0354

ALAIN'S CATERING

TIN MESTER di part-time Dishwasher.
Cel: 593-3013.

Se ofrece

Sra para limpieza. cuidar baby, peronas adultos,
Tel 741 2150

Carpintero

A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas,closet y camas,puertas , sillas (stoel)
Cell 568 1347 Raul

E realidad tristo ta cu ainda tin hopi bario cu ta scur

ORANJESTAD (AAN): Tin hopi keho tocante scuridad den cierto barionan, cu falta iluminacion unda cu comerciantenan tambe ta sufri bou di esaki, pa cual Sr. Dominico Werleman, director di DTI a splica e proceso pa haya luz den bario.



Pa por haya luz den un bario, por haci peticion via minister pa evalua e situacion na e sitio. Si tin luz caba ta evalua si ta pone luz adicional. Si berdaderamente, cu si entre dos luz tin un mast y cu ta hopi scur, ta pone mas luz. Si en caso den barionan, seccionnan cu tin problema cu scuridad y vandalismo, por haci peticion. Si ta un bario, por acumula firma den bario y esaki lo agilisa e proceso. DTI hay'e for di minister, nan lo bay haci un evaluacion y despues di aprobacion e peticion ta bay pa Elmar pa pone luz.

Den caso cu ta un comerciante, e proceso ta bay mes un cos. Si e ta un caso urgente, e mes por haci e peticion directo na NV Elmar. Esaki di mes tin su gastonan cun'e. Ora cu DTI keda cla y tur cos worde aproba, e ora lo bay cambia e luz cu gobierno lo subsidia e ora.

Un peticion mester bay pa minister, cu ta mand'e pa DTI pa conseho, pa despues bay Elmar cu ta e instancia cu ta pone e luznan. Un comerciante mes por haci e peticion, pero esaki mester bay di forma coordina. E mester haci e peticion y unabes e peticion worde evalua, lo bay over na pone e luz. Esaki nunca tabata un problema y Sr. Werleman no ta kere cu ta bay ta problema den futuro. DTI ta na altura cu tin hopi problema cu iluminacion y tin hopi peticion pa luz den caya, iluminacion den caya. DTI su tarea ta pa zorg pa "straatverlichting". Si e ta un seccion cu no ta cay pa caya, e ora e por bira un tiki fastioso y lo mester evalua kico e ta agrega na e bario y cu no e ta beneficia un solo persona, e ora por evalua cu'n conseho na minister, pa pone un luz den e bario en cuestion, segun Sr. Dominico Werleman, director di DTI.



GIVE AND WIN

Hunto nos por yuda nos comunidad!

Cu bo donacion di Afl. 1.75 ($1) of mas,
bo por participa pa gana un di e 3 premionan semanal:

1st Prize: Afl. 1000,- Gift Card
2nd Prize: Afl. 500,- Gift Card
3rd Prize: Afl. 250,- Gift Card












Un fundacion nobo ta keda escogi cada 4 – 6 siman pa ricibi un donacion.
Pa mas informacion y reglanan di e programa aki, por fabor bishita **www.superfoodaruba.com/SFPCP**

SUPER FOOD FOOD FACTORY COOKING STUDIO ARUBA JACK'S CAFE ARUBA EAT • DRINK • RELAX Intertoys casa CHEERS BLISS beauty & health

Comienso di e lucha di Status Aparte!

Den Haag – Den e comunicado di prensa di 24 di januari ultimo riba e ceremonia pa recorda e fecha natalicio di Sr. Gilberto Françoise "Betico" Croes na Cas di Aruba a haci mencion cu su lucha pa Aruba su Status Aparte a cuminsa den e **decada '80**. Desafortunadamente ta trata di un eror tipografico cual por medio di e comunicado aki ta rectifica y pidi e mas sincero disculpa.

Ta un hecho cu e lucha di Status Aparte bou liderazgo di sr. Betico Croes (d.f.m.) a inicia na comienso di decada setenta y na 1983 durante e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Aruba a logra su Status Aparte entrante prome di januari 1986.

Un biaha mas, Cas di Aruba, ta pidi disculpa pa e eror tipografico cometi den e comunicado di prensa.

ATA Europa premia como 'e mihor' na Hulanda





ORANJESTAD (AAN): E trabao y dedicacion di e personal di Oficina di Turismo Aruba (ATA) tanto na Aruba, como rond mundo, ta sigui haya elogio y reconocemento. Mas recientemente ta e premio cu a ricibi for di TravMagazine durante e Reis Gala cu ta organiza anualmente. E 'Vakantie Awards' ta e premio di mas prestigioso pa loke ta e industria di turismo na Hulanda.

E ceremonia di entrega a tuma luga fin di siman ultimo caminda Aruba tabata nomina den e categoria di mas importante cu ta 'Miho Oficina di Turismo na Hulanda' hunto cu e representantenan di Corsou y Sur Africa.

Sr. Tirso Tromp, Area Director di A.T.A. pa Europa, a ricibi e premio for di Sr. Theo de Reus, Editor Hefe di e revista TravMagazine.

Oficina di Turismo Aruba ta sumamente orguyoso cu e premio cu A.T.A. Europa a ricibi y ta gradici nan coleganan na Hulanda pa e tremendo trabao cu ta eherciendo den e mercado.

Tipo di distincionnan aki ta encurasha un y tur pa sigui traha duro na nomber di nos dushi isla.

E 'Vakantie Awards' ta e premio mas importante di e industria di turismo na Hulanda. Anteriormente tabata consisti solamente di agentenan di biahe, pero for di 2017 a amplia pa inclui tur esnan cu ta forma parti di e segmento. Como cu ta e propio colega y competencianan ta participa cu nan voto, ta haci e reconocemento aki ainda mas special.

Accidente entre Explorer y Scooter



ORANJESTAD(AAN): Tabata Diamars den oranan di atardi a drenta informacion cu tin un accidente cu hende herida na Eagle.

E accident tabata na e rotonde di Belgiestraat. Un scooter y un Ford Explorer color preto A-47371 tabata envolvi. E manehador di e scooter a keda levemente herida.

Algun hende cu a pasa a yuda e manehador mesora. Polis a wordo yama y tambe servicio di Forensys. Bon mes cu e manehador no a keda grave herida.

azv
AVISO
Bo tin pensa di biaha?
Vakantie ta un periodo masha dushi mes. Bo tin pensa di biaha?
AZV ta recomenda bo pa cumpra un seguro di biahe na e compania di seguro di bo preferencia.
Corda:
- AZV ta valido na Aruba so…
- Prome cu bo prepara bo maleta…
- **Cumpra un seguro di biahe!**

Decora bo trailer pa Carnaval 64 y **Gana Cash**
1. Lugar **Afls. 1,000** 2. Lugar **Afls. 750** 3. Lugar **Afls. 500**
- E dianan pa parada ta acercando, pasa na nos oficina na De La Sallestraat 65 y ricibi algun informacion importante pa decora e trailer.
  - **Island Finance su Logo ta:** *BO POR CONTA CU NOS*
  - E colornan pa usa ta: Blauw, Oranje y Blanco.
- Island Finance su promocion lo mester ta exclusivo, pa por bin na remarca pa e premionan.
- Ganadornan lo wordo anuncia dia 8 Februari 2018 na oficina di De La Sallestraat.



J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848
De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556
Tanki-Flip No. 82, 583-4800
www.islandfinancearuba.com
*Suheto na aprobacion di credito I verificacion di documento.
island finance
Bo por conta cu nos!

Departamento di Aduana ta introduci oficialmente e Postbus Vrijmaking

ORANJESTAD (AAN): Entrante 1 februari 2018, Departamento di Aduana lo introduci oficialmente e Postbus Vrijmaking. Esaki ta facilita tur cliente pa manda nan peticion pa saca nan container alavez haci un afspraak pa servicio di Aduana via email. E cliente tin cu manda e "aanvraag vrijmaking container of wegvoering pa un Particuliere Bergplaats (P.B) hunto cu e wegvoeringsdocumento(nan) di e aangifte via e postbus: vrijmaking@douane.aw.

Departamento di Aduana kier traha mas eficiente alavez modernisa e proceso aki unda e cliente no tin cu bin personalmente na loket mas pa registra nan peticion, ni pa pidi pa un afspraak pa servicio di Aduana. E Postbus Vrijmaking aki lo simplemente reemplasa e loket.

Manera cu e klantcoordinator di Aduana ricibi e peticion cu tur e documentonan cu ta regarda e container, esaki lo worde procesa. E cliente lo haya un contesta back cu confirmacion di e fecha y orario via email.

Despues cu e cliente haya e email back, e tin cu "print" e formulario 'aanvraag vrijmaking container of wegvoering pa P.B' y e wegvoeringdocumento(nan) di e aangifte y hiba e documentonan aki na porta di Waf Barcadera pa saca su container.

Un aviso cu ta di sumo importancia ta cu:

(*) Peticionnan cu a worde ricibi entre 7:30 am pa 10:30 am, lo worde procesa prome cu 12'or di merdia.

(*) Peticionnan cu a worde ricibi despues entre 10:30 am pa 2:30 pm lo haya un contesta prome cu 4'or di atardi.

(*) Peticionnan cu worde manda despues di 2:30 pm lo haya un contesta mas tarda e siguiente mainta.

Tene na cuenta cu container cu a sali ROOD/Fysiek ta bay cu Douane, e cliente mester percura pa entrega tur documento e.o factura etc. den man di e Duanero na e lugar pa e por ehecuta su control.

Si e cliente haya un container cu tin un combinación di aangifte cu a sali ROOD y un parti GROEN, den e caso aki e container lo worde considera ROOD/Fysiek. E cliente mester yena formulario di "aanvraag vrijmaking Container of wegvoering naar P.B".

Pa e containers cu a sali BERDE no mester yena e aanvraag vrijmaking container mas, e cliente mester hiba solamente "wegvoering di e aangifte (n)" na porta di Waf pa saca e container.

Departamento di Aduana ta spera cu tur broker y comerciante a tuma bon nota di e aviso aki. Den caso cu tin cualkier pregunta encuanto procedura di saca container en especial e introduccion di e Postbus Vrijmaking por tuma contacto libremente cu e Chef di Sectie Stad via emailadres: info@douane.aw.

MENU SPECIAL
Diaranzon 31 Jan.
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
chicken cutlet ,
spareribs cu kool stoba,
carni a la plancha,
grilled boneless chicken
y sopi galinja

BACKHOE SERVICES
Coba fundeshi / cura, yena fundeshi, rosa tereno, haci limpi.
Tel: 583-8080

NICE HOUSE FOR RENT
Ready to move in.
3 bedrooms, 2 bathrooms, airco full bedrooms, full fenced at Moko Noord.
Tel: 583-8080 / 593-1387

Tenemos apartamentos para aquilar 1 o 2 personas,
inf: 660 2192 / 597 1838 / 594 5743.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg.75,- pa luna.
Cel: 592-2656.

Associated Realtors
Ta bende Un cas nobo di dos piso na Washington / Noord di 3 kamber y 2 baño cu cura,mas 1 apartamento, cas falta finishing touch y pa Afl 480.000.00. jama Mito na 593 6318

Associated Realtors
Ta huur Un cas espacioso na Kudawecha di 3 kamber y 2 baño, semi muebla, den bon condicion y pa Afl 2500.00 pa luna mas deposit. Jama Mito na 593 6318 pa mas informacion.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SEGUROS de l' ISLE
The Broker for all your Insurance needs
Always at your service
BUSINESS building, stock
MEDICAL world coverage
LIABILITY professional
TRAVEL year round coverage
MOTOR all-risks, third party
Shaba 8 Noord
Call : 587-0124

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di instalacion y reparacion di coriente. Servicio garantiza. Cell: 699-0011

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica, spuit etc. Verf bo cas. Plafon, sheetrock.
Cel: 563-7931

Associated Realtors
Bo tin un tereno propiedad of erfpacht cu of sin fundeshi of un cas bao di construccion y lo kier bende', pero no sa con tur e tramitenan ta? Anto jama Mito libremente pa mas informacion na 593 6318

Renta habitacion
A dama o caballero.
Tanki Leendert
741 9073
Sra Maria

TA BUSCA
CLEANWHEELS ARUBA
Mester
1 Car Washer
cu preferible cu rijbewijs.
Yama: 736-9191 pa mas info.

PA AVISO aviso@diario.aw

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Ta huur
Cas di 4 kamber, 2baño, sala, cushina, awa y coriente apart. Seroe Blanco 60 D, Fls 2500.00
Disponible 4 Febr, 567 2759

V.E.P.C.A Aluminium
Nos ta traha porta, ventana, hekwerk, screen. Tambe reparacion general, Tel 561 6154 / 583 8680.

TA HUUR
na Savaneta, un apt di 1 camber, 1 baño, sala / cushina. NO MUEBLA. Inclusief cable. Awa y coriente apart. Huur: Afl.600,- p/l + 1 luna borg.
Pa mas info: 593-1403

Ta huur
Un apatamento na Cura Cabai #100, Brazil prijs Fls 875.00 p/l, luz, internet y cable inclui. Awa apart.
630 1846

Ta huur
Un apartamento grandi y un chikito, Dakota, 661 9572

Ta bende
Pickup Chevrolet Avalanche 2002 den bon condicion
Cel 593 4029
Prijs: 11000,-

TA HUUR
Un apt di dos camber, dos baño na Seroe Blanco.
Tel: 592-4747

PLOMERIA Y CONSTRUCION
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, w.c., lavaplato y ducha.
Tel: 563-6470 / 563-9130 / 741-0594.

OPORTUNIDAD PA TRABAO / TA BUSCA URGENTE:
- Cooks / Line Cooks (M/F)
- Dishwasher
- Room Attendants
Preferible cu experiencia den breakfast y lunch.
Mester ta local of cu permiso di trabao valido.
Mester tin gezondheidsverklaring (carchi berde) valido
Mester tia dispuesto pa traha diferente warda.
Mester por papia, scribi y lesa papiamento y ingles.
Pa aplica por yama nos na 587-9992 entre 9.00AM - 3.00PM

EL LLEVO LLEVO CARDONA
Tin santo pa construccion: Pleister Afl.7,50 pa hemchi, Santo-Piedra y basha Afl.5,- BUSHIRI 5A
Tel: 7451303

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel: 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito.
Hiba sushi dump.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Tur cu ta cansa y carga, bini serca Mi
y Ami lo duna boso sosiego.
Mateo capitulo 11, versiculo 28

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inespera na Corsou di:



Leopoldo Eugenio Vrolijk

mihor conoci como "Leo"
*15-11-1948 - † 19-01-2018

Na nomber di su:
Casa: Serodjinie Vrolijk-Ajodhia
Yiunan: Shama y Marc Hermus-Vrolijk
Leopoldo Amar Vrolijk
Nietonan: Daan, Sarah y Lucas
Rumannan: Sylvester y Sira Vrolijk-Boekhoudt
† Raymundo, Margarita Vrolijk-Hernandez
† Andres, Annie Vrolijk-Neef
Philomena Vrolijk
Hendrik y Amparo Vrolijk-Guerrero
Deni Vrolijky yiunan
Anie y Orlando Gomez-Vrolijk
Mirto y Stella Vrolijk-Nicolaas
Lies Vrolijk y Manuel Pimienta
Ada y Jacinto Werleman-Vrolijk
Tanta: Margot y Edwin Thodé
Tanta di respet: Sra.Vda. Barbara (Baita) Vrolijk-Christiaans
Tur su subrino- y subrinanan, primo- y primanan na Aruba, Corsou y Hulanda.
Cremacion a tuma lugar diaranson 24 di januari 2018 na Corsou.
Famianan ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa diaranson 31 di januari 2018 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

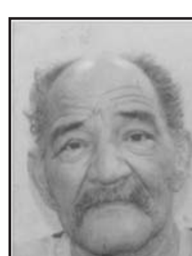


Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Pedro Damiano Trimon



Masha Danki pa tur yamada y mensahenan ricibi.
Boso presencia na e momentonan doloroso y dificil aki tabata un gran consuelo pa nos.
Danki for di profundo di nos curason.

Nos ta invita boso pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diahuebs 1 di februari 2018 pa 6:30'or di atardi, diasabra 3 di februari 2018 6'or di atardi
diadomingo 4 di februari 2018 pa 9'or di mainta
na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lieve mensen, familie, vrienden en kennissen,

Een woord, een gebaar of een kaart, het doet je goed wanneer je iemand die je lief hebt, missen moet.

Langs deze weg willen wij onze dank betuigen voor de vele blijken van medeleven, in welke vorm dan ook, na het overlijden van onze vader



Wilhelm Ramiro Trinidad

Het is een troost te weten dat wij niet de enigen zijn die hem missen.
Dit zal ons ook tot steun zijn in de komende tijd.

Familie Trinidad

Nederland, 30 januari 2018

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Oracion pa awe:



Señor Hesus, mi ta kere cu Bo ta mas cu un Hende di Nazaret. Mi ta kere cu Bo ta mas di loke mi a siña di chikito.



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Juan 14:6
Hesus a bisé: "Ami ta E Caminda, Berdad y Bida, ningun ta yega cerca E Tata, sino pa medio di Mi".

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di



Eric H. Hunt

***18 maart 1954†27 januari 2018**

Na nomber di su:
Mama: Leoncita Hunt-Marin
Casa: Magaly Hunt-Kusmus
Yiunan: Richard y Bryan Hunt
Yiu sin dolor: Celia Kusmus

Rumannan: Dorothy Hunt, Dulcela (Sheila) Hunt y Wayne Irvin, Luis Hunt y casa Maria, Richeline (Shirley) Werleman-Hunt y esposo Gilbert.

Swanan: Amado Kusmus y yiunan Levina, Luisa y Celia, Jeffrey y Mariela Kusmus-Luneta y yiunan Derek, Disraeli y Sanin, Ildegar y Jeanette Kusmus-Schapendonk yiunan Dax y Liv, Harold y Jacqueline Kusmus-Ash y yiunan Jahmal y Jahric, Pernell Kusmus.
Cuña Marlyn van der Linden.

Sobrino y sobrinanan: na Aruba y Hulanda, Joanne y yiu Aljesha Sweetnam, Jobert Sweetnam, Joshua Sweetnam y pareha Kimberly,Lindsey Marylane Hunt, Jean-Louis Hunt y pareha Rachel y yiu Rea-Jean, Rigberto y comprometida Rebecca y yiu Rizzio Werleman, Reginald Werleman,

Primo- y primanan y nan famia na Aruba, Venezuela, Norwegen.

Su amigonan Leo Lo-a-njoe, Reginald Ramou, Elgar Gomez, Humphrey Kappel y Imro Burke.

Ex colleganan di Topcar, E.P.B Oranjestad, Avondleergangen.

Demas famia amigo y bisiña, Kusmus, Hunt, Marin, van der Linden,Luneta, Schapendonk, Ash, Sweetnam, Koolman, Werleman, Jiao, Silva- Orozco, Luciana, Kock, Pietersz, Kelly, Martis, Dirksz, Gonzalez, Guanipa, Gomez, Villanueva, Atacho, Perez, Robby van der Linden, Bert Adolfs, Remy Faneyte, Dennis Arends, Hubert Yarzagaray,Adriana Dorothal y yiunan , famia Geerlings, Greta Illes y yiunan, Mooi Kusmus, Erick y Swinda de Cuba y yiunan , famia Rosalie, Audrey y Siegfried Quirindongo-Josefa, Guus y Willy Rovers,

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma luga dialuna dia 5 di februari 2018di 2 or di merdia pa 4 di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues ta sali pa santana Catolico na Savaneta.
Oportunidad pa condolencia na Ad Patres Funeral Home diadomingo dia 4 di februari di 7or pa 9 di anochi.
Ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of amistad.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Via bentana di baño a bula pa busca yudanza

ORANJESTAD (AAN): Un patruya di polis den transcurso di dialuna a wordo dirigi na un cas situa na Cumana debi cu kiebro ta tumando lugar. Patruya a presenta na e adres y a atende e homber di inicial T. El a relata na polis cu e tabata den W.C. y na dado momento el a scucha sonido den sala. Consecuentemente el a dicidi pa controla den sala y a topa un homber color cla na porta di schuif. E tabata bisti cu "Body Shirt" color blanco, y cu pechi preto na cabez.

E homber tabatin den su man un schroefdraaier y e tabata trata di forza e porta di schuif di glas patras di cas. T. a hay'e ta drenta camber y a dal porta di camber cera na lock.

Despues denunciante T. a habri bentana di camber y a bula bentana y a core limpi bay den direccion cas di su bisiña pa busca yudanza. E bisiña a yama polis mesora.

Patruya despues di a scucha version di T . a dicidi pa tira bista den e cas y durante control polis no a topa cu ningun alma ni paden tampoco pafo.

Polis a ripara si cu tin evidencia ya cu dos porta tras di e cas a wordo forza. Pero ambos porta ainda tabata na lock.

Ademas polisnan a constata cu e intruso lo a bula muraya patras debi cu na e cura tabatin un mata destrui. Algun minuut despues a presenta doño di e cas cu ta e señora di inicial M.

Patruya a tuma dato nan di denuncia y tanto recherche tecnico y central di polis a wordo poni na altura.



Engravings Elegance

All types of Cemetery works, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more...
Hoolberg # 81-B,
Tel: 586-1908 / 593-4757...FB

Parlamentario Richard Arends

IMF a pidi fraccion di AVP pa yuda gobierno pa concretisa un maneho financiero

ORANJESTAD (AAN); Dialuna ultimo un delegacion di fraccion di AVP, miembronan di e Comision Fiho di Parlamento pa Finansa Publico y Asuntonan Economico, a reuni cu e staf di IMF durante nan bishita Aruba.

Parlamentario Richard Arends di fraccion di AVP ta mustra cu a trata varios topico pa loke ta regarda finansa publico y tambe desaroyonan macro economico.

Durante e bishita aki e staff a reconoce logronan riba tereno financiero di e ultimo ocho añanan pa loke a trata e reformanan riba tereno di pensioen, SVB y APFA y seguronan social como tambe reduccion di e deficit den un tempo hopi cortico cu casi mey biyon Florin y importancia di esaki pa pone nos finansa publico riba e bon caminda.

“Nos a logra di mantene nos mes na e normanan prescribi pa CAFT pa loke ta trata aña 2014 te cu 2017.

E presupuesto supletorio cu Gabinete Mike Eman II a entrega, tabata cumpli cu e normanan y cu esey nos a logra baha e deficit den un periodo di tres aña di -9.4% pa -0.5% na 2017.

Durante tratamento di e presupuesto aki, nos fraccion a cuestiona e aumento artificial di e deficit y a straña nos di ta asina dificil pa gobierno presenta un plan concreto pa yega na + 0.5%,” e ex Minister di Asuntonan Economico a splica.

“E reunion cu IMF tabatin tres punto principal cu a bin dilanti. Na prome luga nan ta reconoce un ausencia pa loke ta trata un maneho financiero concreto, tambe un maneho economico, unda nan por saca afo ki direccion e pronosticonan di crecemento economico lo bay riba termina mediano.

Tambe IMF a haci un apelacion riba nos pa yuda asisti como fraccion, e gobierno actual y a pidi nos pa asisti gobierno na yuda nan cu e forma pa nan por logra e normanan y por concretisa un maneho financiero,” Parlamentario Richard Arends a declara.

E pregunta cu e staf cu tabatin ta cu si nos ta kere cu e gobierno actual lo sigui cu e maneho financiero, den e liñanan cu ta prescribi door di CAFT como tambe si lo sigui cu e maneho macro economico cu nos a bin ta hiba’” Parlamentario Arends a splica.

“Nos contesta tabata hopi simpel, esta cu nos no sa!”

“Nos no sa pasobra te dia di awe Parlamento no a ricibi un plan di gobernacion ainda nos no a ricibi un maneho concreto pa loke ta trata di finansa publico, tampoco nos no ricibi e maneho economico.

Si nos compara esaki cu e situacion na aña 2010, ya despues di tres luna, Gabinete Mike Eman I a cuminsa cu e prome serie di Dialogo Social. Pues por mira un diferencia hopi grandi den e accionnan di maneho cu Gabinete Mike Eman I a tuma y e accionnan cu e gabinete actual a tuma.

Nos a scucha hopi den conferencia di prensa como tambe declaracionnan di mandatarionan cu Gobierno lo no alcansa e normanan, cu lo no sigui cu e normanan stipula y hancra den ley pa loke ta trata supervision financiero temporal.

Ainda nos no a mira mucho cos y e topiconan pa loke ta trata finansa publico, ni tampoco economia.

IMF a reconoce inversionnan cu a worde haci den e ultimo añanan cu a resulta den cinco area fisico di oportunidad economico cu nos a laga atras pa worde ehecuta base di e 4 pilarnan nobo, industria creativo, tecnologia limpi, logistica como tambe exportacion di conocemento.

Tur e fundeshi aki a worde confirma tambe door di Banco Central a base di su pronosticonan pa loke ta trata aña 2018 y bay dilanti, tur esaki ta resultado concreto di inversionnan y accionnan cu ambos Gabinete bou signatura di AVP a laga atras.

E pregunta clave durante di e reunion aki tabata cu si nos ta kere cu e Gobierno actual lo sigui cu e maneho aki, cu ya caba tur esaki a worde laga atras.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91

Cu inmenso tristeza pero gradecido pa tur loke e la nifica pa nos,
nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



sra. Clementine Jie-A-Swie-Lee Kon Fong
mihor conoci como “Clemmy of Glenda”
Vuida di Pursi
Na bida fundadora di Kong Hing desde 1953
*26-11-1934 - †27-01-2018

Na nomber di su
Yuinan: Farley y Aina
Karin y Daniel

Su nietonan: Justen, Alexa y Tyra
Steven y Jaelin

Su rumanan: †Njen Kiauw Lee y †Chang Ma Fat
†Kiem Kiauw Lee y †Chin A Lien
†Charles Lee y Sui Mui Chan
†Louise
Marie Lee y †Koon Keong Yee
†Andre Lee y Lai Ha Ho
Walter Lee y Margrit
†Harold Lee
George Lee

Subrino y subrinanan, comer y compernan, ayudantenan, ihanan, primo y primanan, ex boluntarionan di A.V.A., amigo y amiganan y demas famia, conocirnan na Aruba, China, Surinam, Hulanda, Canada, Merca, Sint Maarten y Malaysia.

Tur e empleadonan y ex empleadonan di tur Kong Hing

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna atardi dia 2 di februari 2018 di 2’or pa 4’or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Diahuebs anochi dia 1 februari 2018 di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:



Ronald Elio Roga
Mihor conoci como “Ronnie”
*08-07-1943 - †26-01-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Pastor Emilio “Johnny” Roga
Marisela & Rudy Wernet-Roga

Nieto(a)nan: Kimberly na Hulanda
Jon-Kevin & Stefany
Rudmar na Hulanda
Sirenne

Bisanieto(a)nan: Kyan, Jahmailey, Melody

Rumannan:
†Aura y †George Simon-Roga
Wini Roga & Chomai Koolman y famia
Glenda Roga y Max Tromp & famia
Nel Roga & famia
Pedro Roga & famia na Hulanda
Gloria Roga & Juan Ras & famia
Swinda Roga & Jenny de Miranda & famia
Thomas Roga “Yonki” & Gisela na Hulanda & famia
Gino Roga & Yolanda & famia na Hulanda & Cuba

Tanta y Omonan:
Olinda van Balen, Miguel Boekhoudt, Nina Boekhoudt & Betty Ridderstap

Ex Casa: Luz Elena Pineda

Ex Yerna: Annuschka Croes

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su compañeronan di Cas di Cuido y Alegria, ex coleganan di Lago, Coastal y Valero.
Bisiñanan di Dakota

Demas famia: Roga, Wernet, Giel, Croes, Pineda, van Balen, Boekhoudt, Kock, Rasmijn, Terbeek, Tromp, Koolman, Ras, de Miranda, Flanegin, Silva, Ridderstap, Castillo, Vlijtig, Hernandis.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 31 di januari 2018 di 2’or pa 4’or di atardi.
Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Mike Eman:

Tin cosnan importante cu e gobierno actual mester keda duna atencion



ORANJESTAD (AAN): Lider di AVP, Mike Eman durante entrevista a splica cu tin hopi cos pa haci ainda. Ta keda hopi problema social, famianan, mama ta traha, no ta na cas. Hopi tema pa atende. Esey naturalmente na e momentonan aki un responsabilidad cu lo desea pa e gobierno aki duna atencion, pa asina por sigui crece como pais social y economicamente.

Pero AVP ta prepara su mes si. Ta mira hopi falta di prioridad, unda cu hopi atencion ta bay na persecucion politico, kita hende for di trabao, mira patras na luga di wak padilanti. Esey ta haci cu AVP su responsabilidad pa ta prepara como partido, pa cualkier momento y bin cu plannan, no wak atras, no bin cu comision, pero cu un enfoke cu liderasgo cla di unda kier hiba nos pais. Bo partido mester ta cla na tur momento, pero prepara si. No cu e ora ey bo ta bay orienta bo mes, pero prepara. Pesey e fundacionnan di e partido, hunto cu e partido, ta asina importante. Esey lo ta e enfoke tambe durante e dianan aki. Esey tabata e mision di Eman na Hulanda pa prepara e cuadronan den reino, Union Europeo, cooperacion cu institutonan cu ta yuda y cu ta traha den cooperacion cu loke nan a investiga caba, cu ta conocemento cu por comparti, cu por engrandece e propio estudionan, bo propio preparacionnan. Esey ta e dedicacion cu lo hiba y naturalmente ta keda mira di cerca e situacion cu tin na e momentonan aki cu Venezuela. Spera cu gobierno por mira e trabaonan cu e gobierno anterior a bin ta haci y mira cua ta esunnan cu por sigui cu nan. Manera cu e reunionnan cu tabata tin cu tur instancia, regularmente, pa percura pa atende na un forma serio, na un forma sensato, cu ta duna nos pais naturalmente e resultado cu sigur tur ta desea den organisacionnan den exterior.

Na final di su periodo di gobernacion, Eman tabata sinti su mes orguyoso, di parti di prome minister Rutte, di parti di minister Koenders di Hulanda, e minister di relacionnan exterior, por a ricibi cartanan di gradicimento pa e cooperacion. Pero no un cooperacion simplemente protocolario, pero cooperacion cu tabata basa riba duna un realce na e cooperacion den reino, pone temanan di Small Island Development States, Sustainable Development Goals, e renobacion energetico cu Aruba ta haciendo, como modelo cu Hulanda tambe por a expone den mundo pa haya tambe e sosten pa por a drenta den e conseho di siguridad di Nacionnan Uni. Esey pa Eman ta evidencia cu no mester bay den un discusion cu ningun politico na Aruba riba kico a haci riba relacionnan exterior. Na momento cu bo tin e tipo di palabranan di gratitud y gradicimento di minister Rutte y e minister di relacionnan exterior, Koenders, e ex prome minister a expresa.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Sra. Flavia Lourdes Kock

Mihor conoci como Fabia
*07-05-1947 - †27-01-2018

Na nomber di:

Su yuinan: Prisca y Gerard Dirksz Costé
Lucien Dirksz
Gilma y Michael Loopstok-Naar
Esmeralda y Anuar Loopstok-Tromp

Su Pret'i wowo: Vico, Eby, Priscilla

Su nieto(a)nan: Chantal, Priscilla, Michenu, Lorddavico, Litza, Idol, Eugene, Josiane, Egbert, Sujenne, Jayton, Suziënne, Suqiënne.

Tur su bisanieto(a)nan

Su Rumannan: Maria Servinus-Kock
Margarita Kock
Nico Kock

Su subrina stima Rosalba Kock, tur su subrinanan y subrinonan

Su amiga y amigonan:
Judith Wernet, Fransisca Werleman, Andrea, Lucia Gomez, Thommy Koolman.

Demás famianan: Kock, Dirksz, loopstok, Costé, Andrew's, Henriquez, Naar, Tromp, Carion, Croes, Testing, Geerman, Jacobs, Servinus y famia nan na Hulanda, Korsow y Venezuela.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 1 februari 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Response lo ta 10:30 am pa depues sali pa santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di tristesa.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristeza pero gradecido pa tur loke la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor :

Emerenciana Tromp

Mihor conoci como: "Bebe, Tanbechi "
*22-01-1933 - †28-01-2018

Na nomber di su

Yui: Oscar Tromp

Nieto: Osmar Tromp y Milenia Wolf
Osmayra Tromp

Rumannan: Theresita (Imelda) Tromp y famia
Vda.Denisia Giel-Tromp y famia
Antonio Tromp y famia
Jose Maria Fabus y famia

Ihanan: Rosimbo Giel
John v/d Biezen

Mama di su nieto(a)nan: Mavalda Tromp y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan, tur su bon bisiñanan.

Demas famia: Tromp, Fabus, Giel, Kelly, Kock, Farro , v/d Biezen, Martis, Cijntje, Albert, Jacobs, Maria, Mackay, Munzenhoff, Dijkhoff, Petrochi, Danies, Ras, Everon.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 1 di februari 2018 for di 2'or pa 4'or na misa Santa Filomena na Paradera, después lo Sali pa santana Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Incluyendo cu Gobierno kier baha edad di pensiun...

AVP a nota cu IMF preocupa cu implicacionnan di promesanan di campaña



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Richard Arends a mustra cu durante reunion cu delegacion di fraccion di AVP sosteni cu IMF, e instancia aki a trece dilanti su preocupacion cu algun expresion haci durante di campaña electoral ultimo, pa loke ta reduccion di edad di pensioen.

"No por keda sin menciona e preocupacion treci di parti di miembronan di e staf di IMF durante di e reunion aki, unda nan ta mustra riba ponencianan cu a worde haci durante campaña electoral, y e implicacionnann di esaki riba finansa publico.

Politiconan cu awe ta den gobierno, a papia entre otro di reduccion di edad di pensioen te cu 60 aña y expansion di e servicionan medico.

Reforma nan pa salba e fondonan di pensioen, como tambe como tambe contene e gastonan di seguro medico ta decisionnan cu a worde tuma, no solamente cu gobierno pero hunto cu sector priva , sindicatonan, trahadonan.

E reformanan aki tabata sacrificionan cu nos tur a haci, pa por garantisa un pensioen sigura pa nos grandinan manera e.o. e aumento gradualmente di edad di pensioen te cu 65 aña.

Reduccion di edad di pensioen lo nifica un deficit automatico pa e fondo di behes maneha pa SVB cu na su turno Gobierno ta obliga elimina esaki aumentando asina e gastonan di Gobierno.

IMF a mustra tambe su preocupacion pa ideanan cu a ser presenta sigur den e partido mas grandi den e actual coalicion, pa draai e cosnan aki back y reduci edad di pensioen di biehes pa cu 60 aña.

Den campaña worde bisa cu pa enfrenta e retonan financiero, como tambe pa por financia e gastonan adicional aki, manera e.o. reduccion di edad di pensioen tabata consisti di tres componente, esta di baha e cantidad di di minister di 9 pa 7, retira tur trahado cu tabata trata den oficina di minister, como tambe elimina tur gasto di luho. E resultado te awor ta cu e cantidad di minister a keda na 8 y e reduccion di persona loke a bin ta tumando luga den un forma hopi selectivo.

Cu fin di hiba un politica constructivo y discusionnan a base di argumento ta dificil pa duna un opinion concreto riba contenido di loke gobierno ta bay haci, ya cu ainda nos no a ricibi ningun informacion riba e maneho financiero y maneho economico cu gobierno ta bay sigui.

E espacio necesario pa duna nos 'input' manera IMF a sugeri manera cu nan a pidi nos pa yuda den e proceso aki no ta worde duna," Parlamentario Richard Arends a declara.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Tereza Genser Rocha Barbosa

Cariñosamente jama "Tere"
*26-06-1962 - †28-01-2018

Casa: René Genser
Yiunan: Marcel Genser
Amber Genser

Tata: Roque Barbosa

Mama: Waldete Rocha Barbosa

Ruman Anisio Barbosa na Brasil
Irene y Joao Bosco de Almeida y famia na brasil
Maria Palmira y Antonio Valverde y famia na Brasil
Paulo Barbosa y Alice y famia na Hulanda
Regina y Tack Chan y famia na Aruba

Iha: Tanique Chan

Swa y cuna : Angelique Y Jeroen Van Ginkel y Famia

Suegro y Suegra: †Johan (Frits) Genser
Maria (Betty) Boonstra

Demas famia amigo y conoci: Barbosa,De Almeida, Valverde, Chan, Boonsta, Genser,Van Ginkel,Van Den Deijssel,Van Dijk, Van 't Oosten, Glickman, Halley, Leenheer, Linscheer, Yarzagaray, Gil, Maduro, Perez, Ponson, Boekhoudt, Lejuez, Tromp, Nhar, De Palm, Henriquez, Lie Hap Po.

Tur Amigo y conoci Brasilero, Ex collega di Botica Santa Ana, ex collega di Little Switzerland, tur personanan di Oncologia, Iglesia de Dios Minesterial, Wilhelmina Kanker Fonds.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 1 di februari 2018 di 1'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar. Lo aprecia na lugar di flor y krans un donacion pa Wilhelmina Kanker fonds Aruba

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier Persona
Terezinha lo aprecia pa tur bini bisti na panja color light no preto.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu hopi tristesa y dolor nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Maria Isabel Bikker

Cariñosamente jama " Nene"
Viuda di Francisco de Paula Krosendijk
*17-09-1917 - †29-01-2018

Na nomber di su:
Yiu: Ilario Vrolijk y Maria Teresita Vrolijk-Croes

Nietanan: Sandra , Lucia y Lourdes

Yiu di criansa: Rafaela (Rita) Peña y Candy Peña

Mescos cu nieto: Mildred, Marisol, Gregory, Valerie y Dennely

Cuña: Sra. Vda. Rufina "Fina" Bikker-Krosendijjk

Sobrino y sobrinanan: Alfonso Bikker y famia
Ina Marin y famia
Maria Figaroa y famia
Martina Franken y famia
Sra Vda. Ana Kock y famia
†Oscar Bikker y Elisabeth Bikker
†Betty Passchier y famia
Benny Bikker y famia
Jenny Bikker y famia
Encho Bikker y famia
†Andres Bikker y famia
Tony Bikker y famia
Prima na Curaçao: Adalain Bikker
Amiganan di cas: Emila y Cathrin Hernandez
Ayudante di cas: Lucy
Bisiña y conocirnan

Demas famia: Krosendijk, Krozendijk, Bikker, Vrolijk, Croes, Jansen, Peña, Franken, Rodriguez- Robelt, Mathilda, Fingal, Ras, Kock, Koolman, Passchier, Maduro, Sandoval, Marin, Figaroa, Tromp, Geerman, Hernandez, Jacobs, Solognier, Wester, Janga, Lugo, Brown, Donata, Martinez, Beyer, Delahoz, Giel, Kelly, Caster, Greiffesteins, Raven

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 3 di februari 2018.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

A confisca coi core di taxi pirata

ORANJESTAD (AAN): E homber F.D. Oduber a presenta na warda di Strandpolitie y a solicita pa asistencia relaciona cu el a duna un amigo lift y e amigo aki a bay/horta su celular. El a declara na polis cu su amigo M. ta un OPC.

Relaciona cu e informe comandante a dirigi patruya na South Beach y nan a wak M ta cana direccion pariba y el a wordo acerca pa patruya y bisa di a bay cu e telefoon relacion di un que otro cu Oduber tin 100 dollar pe.

Cu e menoer D. Oduber ta un Taxi Pirata cu e homber Oduber aki pidi su persona 15 florin pa hiba di Piedra Plat pa su trabao (SOUTH BEACH) y 25 florin pa su trabao pa truck Ruiz y despues pa su cas.

E tin ainda 4 persona cu ta hasi e mesun trabao lo a haya evidencia den e cell y na dado momento a confronta Oduber y el a admiti di ta un Taxi Pirata y e ta hasi esaki pa por biba. DIP a wordo poni na altura y polis a controla e documentonan di e Hyundai A-42071 y esaki no ta na ordo y pa cual a takel e Hyundai pa warda Shaba sperando riba documentonan di e vehiculo.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Avelina Ras

Cariñsamente jama "Tanta Ninga" of "Lina"

*18-05-1926 - †29-01-2018

Na nomber di su:

Rumannan: Coleta Ras
†Janshi Ras y famia
†Ignacio Ras y famia
†Ida Croes y famia
†Juan Ras y famia
†Feliz Ras y famia
†Dominico Ras
†Maria Ras

Sobrino- y sobrinanan mucho hopi pa menciona.

Comer y compernan y Ihanan

Demas famia: Ras, Peasch, Maduro, Croes, Werleman, Brown, Erasmus, v/d Linde, Thijsen, de Cuba, Noguera, Morel, Lugo, Lampe, Wever, Geerman, Hernandez, Ling, Salazar, Marin, Tromp, Caster, Danjo, Gomez, Linsen, Varis, Bello, Luidens

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diaranson 31 di januari 2018. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or den misa Inmaculada Concepcion, sigui pa un respons.
Despues lo Sali pa Santana catolico Santa Maria.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





On behalf of the Divi Dutch Village Engineering department and Management team we would like to extend our most sincere condolences to our Dear Colleague, Rene Genser with the passing of his beloved wife,

Mrs. Tereza Genser

Rene we wish you and your family lots of strength during this difficult time!

Rest in peace Mrs. Tereza Genser.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Hebbe Hebbe 2018 ta wordo dedica na Chibi van der Hans











Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna nan sosten, Consuelo, y forza durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Juanita Werleman-Kock

Famia kier a gradici Dr. Britt-Croes pa su amor y atenshon pa tur e ana nan te na ultimo momento Cu ela dedica na Juanita. Nos kier a jama danki na tur famia, amistadnan, amigo(a)nan cu a duna nos Sostenen y a convivi cu nos den e momentonan dificil cu tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigo(a)nan y conocir nan pa asisti nos na 2 Santo Sacrificio di Misa Cual ta tuma lugar:
Diahuebs 1 februari 2018 pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta
Diasabra 3 februari 2018 pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta

Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas Pos Chikito 63

Boso presencia ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

ORANJESTAD(AAN) Diamars atardi a tuma lugar un conferencia caminda cu Manuel da Silva, e motor tras di e evento di Hebbe Hebbe a duna di conoce cu e aña aki nan ta celebra 20 aña ta organiza Hebbe Hebbe.

E evento lo ta Diahuebs dia 1 di Februari. E organizacion di e evento no tabata facil den e 20 aña a pasa hopi cos bunita! Hebbe Hebbe a cuminsa 3 aña den Koningstraat, despues actividad a bira asina grandi a cambia di lugar y bay riba e parkeerplaats di Postkantoor culmina nan 17 aña.

Hebbe Hebbe nunca a cobra pa entrada, y e aña aki ta mescos Pues entrada ta completamente gratis.

Pa 2018, tin un All Stars Band cu lo compaña 6 cantante di tumba entre nan Papito Raphael, Roco Franken, Shanon Boumond, Danny Koolman, Jerino Ridderstap y Tattoo, Rey di tumba 2018

E aña aki Hebbe Hebbe lo worde dedica na Chibi van der Hans. E persona cu pa hopi aña ta produci e revista Bacchanal cu ta como un biblia di recuerdo di Carnaval.





Juby Naar homenagea pa "Musica" durante Final Caiso-Soca



ORANJESTAD (AAN) — Durante e anochi final di Caiso & Soca Monarch, un di e personanan homenage tabata Juby Naar. Aki e ta ricibi su plaquette for di man di Sra. Ingrid "Lady K" Richardson di Musica.

Mc Ruben Garcia a lesa y menciona lo siguiente: "Nan ta yam'e "E Encyclopedia riba pia".

"Si bay riba tur tereno cu el a traha y ta conoci pe y kico el a haci, durante temporada cu ta resta nos, nos NO ta bin cla di lesa, pesey awe nochi nos ta keda riba cifranan di carnaval.

E no sa busca publicidad pero publicidad ta buske, pesey hopi hende no sa mucho, ni tur cos di dje y kico e ta haci scondi.

For di e prome parade cu a sali riba caya na 1947, e tabata tey y a traha cu carnaval te cu awe y a traha tambe den tur, pero TUR aspecto di carnaval.

23 aña largo e tabata percura pa tur prins y pancho tin tambe PROCLAMACION di Prins y Pancho, den su forma original y su protocol y seyo. Hopi tin e como recuerdo na cas.

Diamars ultimo el a cumpli 75 aña……. Na augustus cu Dios kier e ta cumpli 62 aña como presentador di show, maestro di ceremonia. Algo cu ultimo añanan e ta haci por lo menos 1 biaha pa luna…..

Tocante esaki e ta aki awe… Den temporada di carnaval pa masha hopi aña caba, casi diariamente e ta na un of otro scol cu charla tocante carnaval y su actividadnan y festivalnan.

El a tene charla tocante carnaval, turismo di carnaval, festivalnan di carnaval na Tenerife y na Austria (Oostenrijk) pa FECC.

El a tene charla tocante musica di carnaval, Steelband, brassband, calypso y roadmarch na Riohacha, Colombia, invita special pa esaki algun aña pasa.

Periodistanan y escritornan di exterior ta bin Aruba y ta cerca dje nan ta bay busca historia.

For di Suriname cada tanto aña un klas di "Suriname College of hospitality and tourism" ta bin Aruba pa entre otro e tene charla pa nan tocante carnaval y su musica y historia.

30 aña el a para riba e stage aki di "Calypso & Roadmarach Contest" prome cu el a bira Caiso & Soca Monarch y el a deleita pueblo como maestro di ceremonia. Esaki pa e festival aki y tambe pa festival di Tumba.

El a yega di para Mc pa tur actividad di Carnaval.

El a retira di su mes pa por duna otronan chens pa para dilanti 5 pa 15 mil hende riba stage y sinti e experiencia.

E tabata conoci como "The dancing MC" y riba grabacionnan na television di e festivalnan historico anualmente, ta mir'e balia riba stage cu e participantenan di e contest. Tur esey voluntario y por nada!!

E ta e UNICO periodista cu ultimo 40 aña ta skirbi tocante cada cantante di Caiso y Soca, areglista of compositor y duna reseña di e shownan.. no di esaki so, pero di otro festivalnan riba nos isla tambe y di artistanan riba otro tereno tambe.

Hopi di nos artistanan tin nan historia musical publica y warda como souvenir pa motibo di su reseñanan, pa nan tin e recuerdonan aki pa nan Curiculo.

E ta conoci tambe como e gran POPO di carnaval, y ta ningun otro cu Hubert Cornelis Naar. Popularmente conoci como Juby Naar."

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Valid Jan 24

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

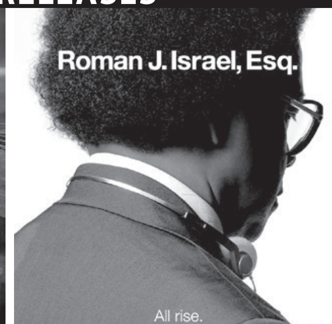
Movie	Times	Rating
MAZE RUNNER: THE DEATH CURE	daily: 6:00 9:10; matinee: 3:00; late: 12:05	NEW PG-13
MAZE RUNNER: THE DEATH CURE 3D	daily: 8:00	NEW PG-13
ROMAN J ISRAEL, ESQ	daily: 7:00 9:35; matinee: 1:45; late: 12:15	NEW PG-13
THE COMMUTER	daily: 6:30 8:50; late: 11:40	PG-13
DEN OF THIEVES	daily: 7:30; matinee: 1:25; late: 10:30 11:20	R
WOODY WOODPECKER	daily: 5:00; matinee: 1:00	PG
THE POST	daily: 4:00	PG-13
PROUD MARY	daily: 5:30; matinee: 12:40 3:20	R
JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE	daily: 8:20; matinee: 2:50; late: 11:00	PG-13
ALL THE MONEY IN THE WORLD	daily: 4:30	PG-13
PITCH PERFECT 3	daily: 5:45	PG-13
FERDINAND	matinee: 12:20	PG
TADEO JONES THE HERO RETURNS	matinee: 12:00 2:00	PG

AT PASEO HERENCIA

Movie	Times	Rating
MAZE RUNNER: THE DEATH CURE	daily: 6:30 10:00; matinee: 3:20; late: 11:30	NEW PG-13
MAZE RUNNER: THE DEATH CURE 3D	daily: 8:30	NEW PG-13
ROMAN J ISRAEL, ESQ	daily: 4:35 7:30; matinee: 2:00; late: 10:30	NEW PG-13
THE COMMUTER	daily: 9:30; late: 12:00	PG-13
DEN OF THIEVES	daily: 8:00; matinee: 2:45; late: 11:00	R
WOODY WOODPECKER	daily:; matinee: 1:45 3:50	PG
THE POST	daily: 5:50	PG-13
PROUD MARY	daily: 4:45; matinee: 2:30	R
JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE	daily: 6:00 9:00; matinee:; late: 11:45	PG-13
ALL THE MONEY IN THE WORLD	daily: 4:55	PG-13
FERDINAND	daily:; matinee: 2:15	PG
COCO	daily: 7:00	PG

LATEST RELEASES





Afl. 5,- MOVIES. Wednesday at Renaissance & Paseo

Diasabra awor tin misa na Alto Vista



ORANJESTAD (AAN): Manera un bon costumber ya pa 30 aña tur prome diasabra di luna tin Santa Misa na Alto Vista pa 7 or di mainta.

DIARIO a compronde cu pa 6.30 di mainta prome cu misa ta cuminsa cu Santo Rosario na honor di Mama Maria di Alto Vista, ta resa pa necesidad di Iglesia Universal pa hefenan di gobierno, pa paz reina den tur hogar, pa tur esnan den necesidad corporal y spiritual, pa nos enfermonan na cas, den hospital y esnan den exterior, pa nos grandinan den cas di cuido y na cas di nan keridonan pa no lubida pa esnan cu ta temporario a perde nan libertad.

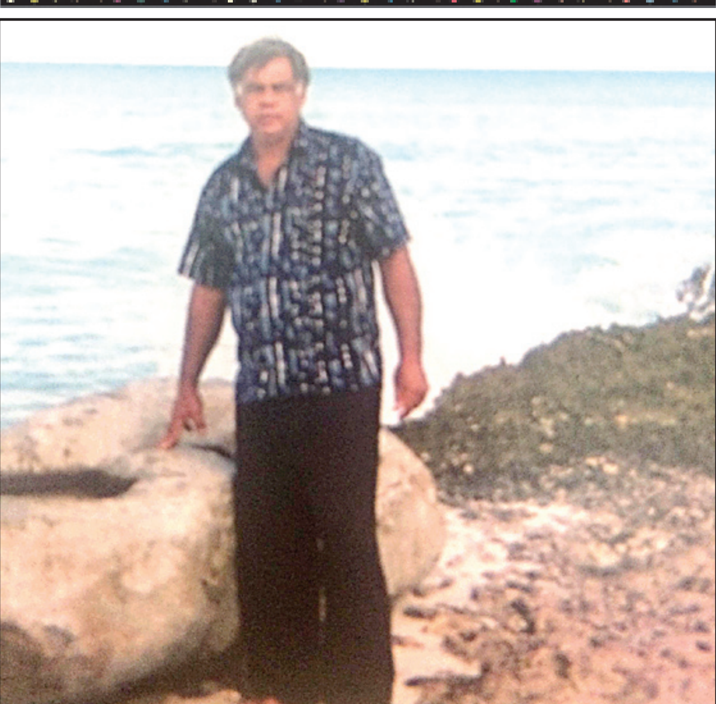
Cu poder di Dios nos ta sigui cu e bon costumber aki. Tur hende ta bon bini na e ora Sagrado aki cu ta un comienso di un dia bendiciona.











Dia 30 dia Januari a cumpli 60 aña e meneer mas solicita di Sabana Basora Geerman Gilberto Betico e ta haya felicitacion di parti henter su famianan, bisina y coleganan di trabow cu kier manda bisa Betico ainda tin 60 pa bai.

40 aña Lillyputters Queen Ellection













E eleccion colorido y bunita cu a conta cu 11 Candidata y 11 Prins y tabata tin como tema “celebracion”. Renaissance Convention Centre a keda chikito pa e publico grandi cu a bin presencia e evento exitoso. E aña aki Juffrouw Lilly Arends a celebra exactamente 40 edicion di su eleccion di Reina. Maestro di ceremonia tabata Addonsito Croes y artistanan EZ Party Sollution, Guivan “Zapateria”Monart, Reanne “E Trein di carnaval” Ras, reina Lillyputter 2017 Leah Bruges, Kiziah Trimon y ex-Reina infantil Evah Ras. E miembronan di hurado invita tabata Samantha Croes, Mayrenne Marrug-Helmeyer, Jillyzah Tromp, Roxanna Effer-Rodriguez, Alysa Simon y presidente di hurado Aldrick Croes.

E resultado a bira:

Miss Princesita 2018: Shazira Ogenio
Miss Princess 2018: Amalia Hazel
Bailarina 2018: Lisianne Solagnier
Barbie 2018: Julia Chirino
Miss Smile 2018: Elle-Marie Ho Kan You
Miss Popchi 2018: Alina Hasham
4th runner-up: Nayeli Orman
3rd runner-up: Liv Croes
2nd runner-up: Mila Victoria Laclé
1st runner-up: Elise Heronimo
REINA Lillyputters 2018: Emma Rojer

Prinsnan tabata: Kai Ruiz, Jay-Jay Webb, Liam Eman, Logan Oduber, Elliot Kock, Axel Croes, Enzo Werleman, Khai Illis, Nate Williams, Eli Tromp y Francis Heronimo.

Juffrouw Lilly ta gradici su maestranan Ina, Suhein, Nadesca, Kiana, Roxanna y Chantal. Tambe Kiziah Trimon, Ivette Dijkhof, juffrouw Betina, su yiunan Darinka, Darienne y pareha nan Gino y Joy. Tambe danki na Krish Mahtani, Randolph Croes, Imelda Geerman, Emperatriz Perdomo, Ghislaine Lampe, Nigel Maduro pa e grabacion, Julio Wever “Mr. Bucket” y Randel Luidens.

Fotografia cortesia Emperatriz Perdomo

Price Hacker

HAYA MAS PA BO PLACA!


Afl. 6,50 Plant Pot

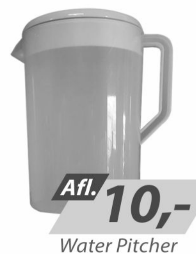

Afl. 22,- Flamingo Floatie


Afl. 5,- Storage Bin


Afl. 13,- Plant Pot


Afl. 315,- Complete Set


Afl. 19,- Single Electric Burner


Afl. 10,- Water Pitcher


Afl. 23,- Kettle


Afl. 17,- 4 Pcs. Car Mats Set


Afl. 12,50 Bins · Afl. 12,50 Bins · Afl. 6,50 Bins



Afl. 30,- 6 Pcs. Kitchen Knife Set


Afl. 10,- Cups Set (3 Pcs.)


Afl. 3,- Cups (Set of 2)



Afl. 120,- Cookware Set (12 Pcs.)



Afl. 25,- Sprayer


Afl. 50,- Jack Stands



Afl. 14,- Intex Explorer Inflatable Boat


Afl. 160,- Fish Fillet Table


Afl. 125,- Submersible Water Pump


Afl. 23,- Kettle



Afl. 14,- Textile Spray Adhesive



Afl. 16,- Multi-Purpose Spray Adhesive



Afl. 19,- Trim Spray Adhesive

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 ✆ 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw